

# Diario de Ávila



Viernes 8 de octubre de 2004. Número 34.124

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro



**ESPAÑA** | Pág. 24  
Esperanza Aguirre y Ruiz-Gallardón se enfrentan por la Presidencia del Partido Popular de Madrid



**VIVIR** | Pág. 52  
El Congreso de los Diputados aprueba por unanimidad la Ley contra la Violencia de Género



**CULTURA** | Pág. 57  
La escritora austriaca Elfriede Jelinek logra el Premio Nobel de Literatura

► PROVINCIA | II

## La Junta considera viable que el lobo sea cazado en la Sierra de Ávila

► El Plan de Gestión y Conservación incluye la zona en los territorios conflictivos, pero su aplicación depende de que la UE declare al cánido especie cinegética

► CULTURA | 56



**Díaz-Castilla celebra sus cuarenta años exponiendo con Caja de Ávila.** El pintor abulense Luciano Díaz-Castilla inauguró ayer, en el Palacio de los Serrano, una muestra pictórica en la que reúne una magnífica selección de óleos y dibujos, cita con la que celebra que fue hace cuarenta años cuando expuso por primera vez en Caja de Ávila. / DAVID CASTRO

► SUCEOS | 27

Detenido en Gerona el sospechoso del asesinato de las dos policías en prácticas

En la operación, en la que han participado la Guardia Civil y los Mossos d'Esquadra, también fue detenido como encubridor un compañero del sospechoso, de origen árabe, con el que había coincidido en la prisión.

Y ADEMÁS...



**LAS EDADES DEL HOMBRE**  
Monseñor Monteiro de Castro, nuncio del Papa en España, visitó 'Testigos'

El obispo de Ávila, Jesús García Burillo, acompañó al nuncio del Papa en España en su recorrido por Las Edades.

SUPLEMENTO CENTRAL

**TERRORISMO**  
Tres atentados a centros turísticos egipcios dejan decenas de muertos

MUNDO 45

ACTUALIDAD  
CASTILLA Y LEÓN



PÁGINA 22

► RECONOCIMIENTO | 9

La organización Fecopa, galardonada con el Premio Empresa de la Cámara de Comercio

La institución cameral entregará sus premios mañana, a partir de las 12 horas, dentro de los actos del Día del Empresario.

► PATRIMONIO | 4

## Los dominicos cifran la restauración de Santo Tomás en 20 millones

El Plan Director del monasterio ya está en poder del Ministerio de Cultura para que sea aprobado

**HOY**  
suplemento de ocio  
**DE MARCHA**  
Diario de Ávila

**ESPECIALES**  
Diario de Ávila **HOY**  
**FIESTAS DE LA SANTA**

Radio Iberpistas



102.1 FM Castilla y León  
91.3 FM Madrid

**Iberpistas**  
aberti  
Su camino más seguro

Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.

## TRIBUNA LIBRE

## Dulcinea no ha ido a Bruselas (I)

JOSÉ LUIS LÓPEZ NARRILLOS

«Y el malo, que todo lo ordena, y los muchachos, que son más malos que el malo, dos de ellos... alzando el uno la cola del rucio y el otro la de Rocinante les pusieron y encajaron sendos manojos de aliagas... y los animales... dando mil córcovos, dieron con sus dueños en el suelo». Esto los muchachos de Barcelona en la entrada «triumfal» de Don Quijote y Sancho. Pero los de su pueblo, también más malos que el malo, ya bien muerto y sepultado su amo, al triste siempre y casi lloroso Sancho le cantaban:

«Y Dulcinea se quedó encantada.  
Quién la desencantará.  
El desencantador que lo intentare  
mal dulceador será».

Que en aquel tiempo se leía el Quijote en las escuelas (¿Leerán *El Mudejarillo* en las de Fontiveros, las de Langa, y en los institutos de Arévalo o de Medina del Campo?). «Y Sancho, con disimulo, daba de calcañares al rucio, el cual también iba algo triste acordándose de Rocinante. Tal para cual».

Si alguien empezase novela o cuento en estos términos, los críticos, que son más sabios que el sabio, dirían, y con razón, que eso es traer la literatura a la vida real; y que esto no es normal ni lógico. ¡Ah! Pues eso hizo Cervantes con el pobre Sancho que, tras de haber vivido más de cien días en libro, le dejó luego desamparado en la vida real que vivimos los demás humanos. Y para remate, los muchachos le cantaban lo que le cantaban, por mor de recordarle aquel estupendo endecasílabo heroico:

«en ambas sus valientes posaderas»

Las suyas propias hechas al dulce meneo de la albarda. Octosílabos y endecasílabos los hay por docenas en el fraseo sintáctico de Cervantes; no en vano el Quijote empieza con un octosílabo, seguido de un endecasílabo, de gaita gallega:

«En/un/lugar/del/la/Manicha»: 8 sílabas.

«Del/culo/nom/bre/nol/quie/rol/al/cor/dar/me»: 11 sílabas.

Y un maestro de San Juan de la Encinilla, Don Julián, que hacía a los muchachos aprender los fragmentos del Quijote que más les gustasen, inició un cuadernillo con ellos. Por eso mi padre -de familia de labradores, como Sancho-, le recitaba a uno la famosa carta; y cosa curiosa: leyendo el nombre divino, decía Dulcinea (sic), como está mandado; pero diciendo la carta famosa decía:

«Dul/ci/si/mal/Dul/ci/nea/del/To/bo/so», tal cual.

Y es que en la vida tiene mucha parte, y arte, este juego de la literatura. Y de ésta en aquella. Y así va el mundo. Y singular ejemplo de ello es la creación de Dulcinea, que al pobre Sancho le afecta en las nalgas y quién sabe si hasta en su corazoncito también le tañe y le atañe.

Que bien dulceino se murió Don Quijote; que renuncia expresamente a los libros de caballerías; pero cuando Sancho le mentó a Dulcinea, él «sonrisó» triste y nada dijo. Así pues el que bien dulceino se quedó fue Sancho; y no quirotizado, como dicen los sabios que lo dicen. Y así el libro vino a ser el empeño más alto para crear la figuración literaria más excelente del *das Ewigweibliche*, lo eterno femenino.

## Relámpagos

MOSÉN HELIODORO

Hasta que no madura el fruto, no se debe comer; hasta que la verdad no esté completa, es peligroso creer en ella.

El reloj del tiempo no se para nunca; cuando morimos, es nuestro cuerpo el que se detiene.

Es más honda la alegría del que la espera que del que la disfruta.

Todo el progreso de nuestra época no es comparable al progreso en el amor.

La fe es un río que se dirige al mar de la eternidad; si se desborda, se convierte en lodazal.

# Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:

Carlos F. Aganzo

Redactores Jefe: Francisco Javier Martínez (Información)

y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos)

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Matz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuellar, Laura García Rojas, María Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero

Isabel Martín. Fotografías: Enrique Luis y David Castro

Delegaciones: Ávila: Cristina García Fernández.

Áreas de San Pedro

Gerente: Alfredo Blasco Nuín

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel

promecal

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozares y Rafael Monje Alonso  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón  
Directores Departamento: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

## Los lobos de la Sierra de Ávila

EL delegado de la Junta de Castilla y León, Francisco José Sánchez, ha confirmado que la Sierra de Ávila está incluida en las zonas conflictivas entre los ganaderos y el lobo, para las que la Administración regional está preparando un plan específico que, en espera de la autorización de la Unión Europea, contemplaría a este cánido como especie cinegética al sur del Duero, lo que permitiría su caza.

En los últimos años, los sindicatos agrarios han venido denunciando la desprotección de los ganaderos ante los ataques de los lobos, ya que además de no poder defenderse de los mismos, las indemnizaciones que reciben por parte de la Junta no cuantifican de una manera real todo el daño que provocan.

El objetivo de este plan que prepara la Junta debe pasar por lograr la conservación de una especie amenazada hace años, pero debe de ir acompañado de justas ayudas a los ganaderos cuando se produzcan ataques, que no sólo cuantifiquen el valor de los animales muertos. Afortunadamente, la difi-

cil convivencia entre los lobos y el hombre, tan antigua como ellos, viene a demostrar que la Sierra de Ávila continúa siendo un lugar privilegiado en el que la naturaleza sigue viva.

## Contra la violencia doméstica

EL pleno del Congreso aprobó ayer por unanimidad el proyecto de Ley Orgánica Integral de la Violencia de Género. El hemiciclo contó con la presencia de ocho ministros y del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que además de acoger con gran «satisfacción» el respaldo unánime, expresó su confianza en que esta norma sirva para combatir el «machismo criminal» que está presente en la sociedad y que el pasado año se cobró la vida de 68 mujeres, un 20 por ciento más que en 2002, y una cifra menor a la que se registrará este año teniendo en cuenta los escalofriantes datos de los nueve primeros meses.

Con esta unanimidad, y a pesar de que todos los portavoces de la oposición lamentaron la excesiva rapidez con la que se ha tramitado la iniciativa, que podría entrar en vigor el próximo mes de enero, el Congreso ha lanzado un mensaje de unidad, alto y claro, a favor de las víctimas y en contra de los maltratadores.

Sin lugar a dudas, el Estado tiene la obligación de intentar paliar esta lacra y de ofrecer la máxima protección a las víctimas, pero nunca puede perder de vista que la raíz principal de este problema radica en la educación sexista arraigada en la sociedad desde hace milenios.

Afortunadamente, entre las medidas que contempla la nueva ley se incorpora la necesidad de implantar en los planes de estudio asignaturas en favor de la igualdad, aspecto fundamental si queremos que las generaciones venideras no tengan que sufrir esta vergüenza social, la forma más cruel y vejatoria de discriminación por razón de género.

## LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlas si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

## La Banda de Ávila resuena entre las almenas

Trae la Banda sus compases y los aires ya se cuelan por las puertas dinteladas. Al frente, con paso firme, en sus manos trae la marcha el director y le siguen 'sus muchachos'.

Han pasado ya diez años desde que aquel 12 de octubre de 1994 se presentaba tímidamente a la atención de los abulenses la nueva formación, que nacía en aquellos momentos y como recién nacido, con paso vacilante y vista al frente, se aprestaba a recorrer un camino, que luego se hizo senda, después casi carretera y ahora va camino de convertirse en autopista, jalonada de corcheas y de éxitos latentes. Cada presentación, cada puesta en escena ha sido un peldaño de éxito que la ha elevado al lugar que hoy podemos admirar.

Los abulenses estábamos expectantes después de una falta de tantos

años sin tener quien nos deleitara con los musicales compases ni en procesiones, marchas y veladas y sobre todo sin poder disfrutar de esos conciertos que nos elevan el espíritu y nos engrandecen el alma y más ahora que por fin se cuenta con un auditorio donde ofrecer, ya sin embages, toda la cultura musical que dentro de su entorno se desarrolla.

Seguro que en las alturas, donde ya se encuentran algunos de los que con su ánimo alentaron la creación de la Banda -en una platea especial-, se reunirán junto con aquel maestro de músicos que soñó y vivió la música y se encontraran sustentados por todos los que han creído y creen en esta formación y la alientan con su ánimo y cariño. Se espera con ansiedad contemplar esta presentación del X aniversario donde también estarán presentes aquellos que ejerciendo de abulenses, antes que de ejercitantes de sus puestos de responsabilidad, alentaron e hicieron

posible que un sueño se convirtiera en realidad. Hoy, hasta sus altas responsabilidades queremos también hacerles llegar nuestra felicitación al haber sido motores de esta realidad. Ahora que el aire huele a fiestas y pronto, 'Bajo Mazas' saldrá de nuevo a la calle la Banda con sus compases. Podremos ver desfilar a los muchachos (sin distinción de sexos ni de edades) llevar por las empedradas calles abulenses ese ánimo y buen hacer que les caracteriza. Ahí, entre los muchachos, escondido tras de su saxofón, también camina el más joven de ellos, quizá no de edad, pero sí de espíritu, con el mismo paso firme de entrega que al principio siguiendo los acordes. Allí llevará la banda, con mano firme y aire marcial, su joven y eminente director, poniendo toda su alma y quizá esbozando alguna nueva composición en su interior, mientras lanza su mirada al infinito.

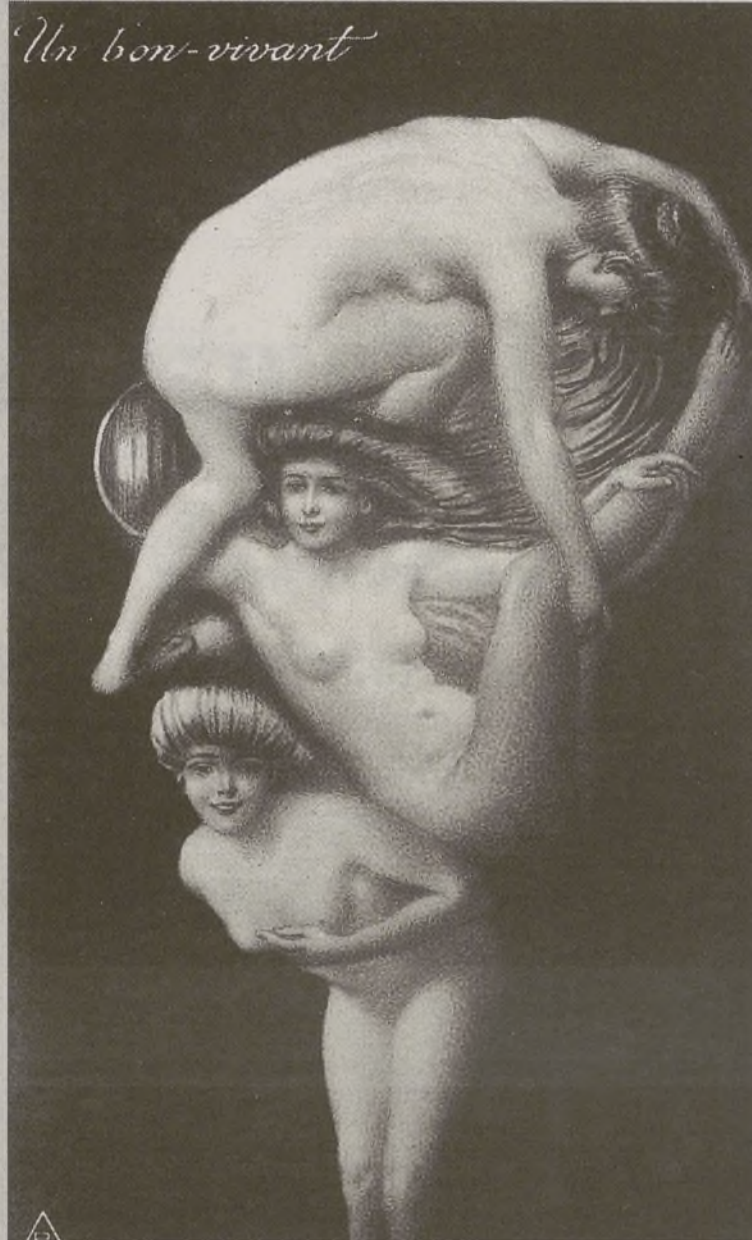
Miguel Jiménez / Ávila

*Las cosas se ponen feas*

L. BERNALDO DE QUIRÓS

EL precio del petróleo prosigue su carrera alcista. El barril de West Texas cotizó a 52 dólares y el de Brent a 48. Las perspectivas de un descenso del crudo se desvanecen y todo indica que su suelo a lo largo de 2005 se situará en, como mínimo, 40 dólares barril. Ante este panorama, el crecimiento mundial se verá revisado a la baja y los países con mayor dependencia energética del oro negro sufrirán un golpe más duro. Este es el caso de España enfrentada a un doble y negativo efecto: el impacto sobre la actividad y la inflación de un petróleo caro. El fantasma de la inflación vuelve a planear sobre esta vieja Piel de Toro. De acuerdo con el FMI, una subida permanente del precio de cinco dólares/barril restaría medio punto de crecimiento al PIB español en 2005. Si esta previsión se cumple y todo apunta en esa dirección, la economía española crecería sensiblemente por debajo del objetivo establecido por el gobierno, un 3 por ciento en 2005. El escenario rosa dibujado por el gabinete socialista corre riesgo de saltar en pedazos. Pero la pesadilla no termina ahí. Si el encarecimiento del crudo presiona al alza sobre la inflación en la Eurozona, el BCE se verá forzado a elevar sus tipos de interés lo que debilitaría la modesta recuperación de la economía continental y, en especial, la de países con hogares con niveles de endeudamiento. En España, se traduciría en un fuerte descenso del consumo privado.

LA IMAGEN DEL DÍA



**Ilusiones ópticas**

La realidad cambia según la perspectiva desde la que la observamos. Así lo demuestra una exposición que se inauguró ayer en la Hayward Gallery de Londres, que explora el mundo de las maravillas ópticas, en el que se entremezclan la física, el arte y los trucos de magia. Ojos, mentiras e ilusiones recorre la percepción visual desde el Renacimiento hasta la era del cinematógrafo. La mayor parte de los objetos pertenecen al cineasta alemán Werner Nekes, que dispone de una de las más importantes colecciones de inventos relacionados con los fenómenos ópticos. EFE

LA PUERTA DE DAFNE



EDUARDO BLÁZQUEZ

*Ecología, cine y UCAV*

LA apertura del Curso de la Universidad Católica permite valorar el esfuerzo realizado para canalizar una educación de nivel, con buenos resultados en la práctica de las salidas. Difícil papel para educadores y para el equipo directivo y de apoyo. La educación de la UCAV se adentra en la sociedad abulense con lentitud; pese a sus grandes logros, necesitamos que se implique con la ciudad y con los actos educativos y culturales de Ávila. La buena labor de Manuel Sánchez Caro se refleja con fuerza en una política universitaria de logrados frutos. ¿Podrían prepararse especialistas para los nuevos espacios de la ciudad? ¿Qué papel tienen los cursos de doctorado en la UCAV? Más allá de los cambios normativos y de personal, lo importante es la existencia de la Universidad en Ávila, una presencia que permite avanzar en campos diversos desde la investigación, con lecturas de tesis que fomentan la vida universitaria. Está claro que la UCAV mira al futuro. Parece oportuno que la XX Semana de Cine Ecológico interesara a la UCAV, que se integrara para formar parte de una actividad de alto nivel educativo, con debates necesarios para los alumnos de Ciencias Ambientales, Montes o Agrónomos. El Teatro de Caja de Ávila acogerá visiones sobre la Naturaleza, mensajes diversificados para traducir el valor de los paisajes y los viajes, para perpetuar los contrastes de civilizaciones. Estos lugares distintos son presentados por el valioso Colectivo Cantueso para defender y elogiar a la Naturaleza. José Luis Díaz, alma de este ciclo ecológico, nos lanza en la búsqueda de la sensibilidad y de una existencia que evite la luz monocroma y plana para conquistar los fragmentos de la diversificada existencia, reconociendo así el poder de la Naturaleza que, repleta de imperfección, nos coloca en el inevitable choque de los sentidos. Esta certeza debería ir de la mano de todos los que luchan por la libertad y el conocimiento. De estas vivencias, cargadas de contenido, se desprende la capacidad de vivir en el interior de las contradicciones de la madre Naturaleza. Ante los colores de las películas, el espectador regresa al reino de la experiencia ante el sol megalómano que deslumbra. Esta sensación de deslumbramiento, unida a la de inmutabilidad, nos entrega las respuestas reconciliables de una segunda naturaleza, la generada y creada por los jardines.

*El talante de Ruiz-Galladón*

DESDE MI RINCÓN



FEDERICO VOLPINI

*«El todavía muy joven, jovencísimo político, ha iniciado de manera oficial el asalto al Palacio de la Moncloa»*

LA primera semana de octubre termina con la noticia de una operación policial que puede suponer el principio del fin de la horrenda banda terrorista ETA, y bueno será que recemos porque así sea en todas las religiones y credos del mundo.

El golpe asestado a la cúpula del grupo asesino, resultado de una acción policial, política y diplomática gestada a lo largo de los últimos cuatro años, y hago hincapié en el hecho para salir al paso del 'Viva Cartagena' que sin el menor rubor entona el actual ministro del Interior, deja prácticamente desmantelada la siniestra organización.

En las imágenes de la captura de los 19 etarras que nos han servido diversos canales de televisión se ha podido observar, supongo que con tanto asombro como repugnancia, la clase de vida que se daban estos personajes y en especial sus principales directivos, la parejita AA (Antza-Anboto), residentes en chalets millonarios, o el camionero de Burgos, dueño de una finca colosal, gracias al crimen y a la triste aportación de temerosos industriales.

El conocimiento de la redada ha restado algo de importancia a la clausura del XV Congreso del Partido Popular, en el que ha resultado elegido presidente casi por unanimidad -un 98,3 por ciento de los 3.800 compromisarios- el hasta ese momento secretario general del Partido, Mariano Rajoy.

No es cosa de entrar en detalles a estas alturas sobre la composición de la nueva ejecutiva, de cuyo nombramiento se responsabiliza en solitario Rajoy, pero sí de citar diversos aspectos de este congreso en la cumbre, como el de que el más aclamado en el mismo fuera el hoy convaleciente Manuel Fraga..., o que Esperanza Aguirre estuviera a punto de arrebatarse el derecho y el placer al señor Rajoy de dar a conocer los nombres del equipo recién

elegido..., o que una vez más el abulense Ángel Acebes, ya secretario general, protagonizara la intervención más tajante y ortodoxa del acto..., o que Mayor Oreja respondiera con ceño fruncido a las palabras de Ruiz-Galladón..., o que éste, ¡y ahí estamos, ahí sí que es preciso detenerse cuidadosamente!, se encargara de articular un discurso, con el que arrancó el Congreso, cargado de intenciones y que, en semejante foro, ponía de relieve no sólo sus aspiraciones, sino el modo de hacerlas realidad. Se dice a estas horas que el propio Rajoy le instó a que pronunciara un discurso crítico

y duro. Puede que sea así, que todo entre en el juego, a veces tan difícil de entender, como es la política. Pero permítanme que dude, que conociendo muy bien y de años al personaje, me incline más bien a pensar que el todavía muy joven, jovencísimo político, ha iniciado de manera oficial el asalto al Palacio de la Moncloa, empeño para cuya consecución precisa del apoyo de tirios y troyanos, fórmula que le ha dado los mejores resultados en el acceso a la Comunidad de Madrid y a la Alcaldía de la capital, pero que pudiera no servir a nivel nacional.

Es su talante, que en él sí se aúna a un caudaloso talento, a una trepidante energía y a una envidiable cultura. Es también su personalidad, que sólo a las trancas y barrancas y por un tiempo limitado, admite ocupar un puesto de segunda fila.

Cabe, sin embargo, preguntarse si la dulce palidomía, si el detenerse una y otra vez en los posibles yerros que determinaron la pérdida del gobierno por su partido, era lo más oportuno, cuando en el Congreso de los Diputados una Comisión estudia, con enormes contrapisas, la posibilidad de que en los resultados de las Elecciones Generales hubieran podido intervenir agentes nada democráticos.

Resulta extraño y paradójico que se pretenda que el cristiano hábito de ofrecer no una, sino las dos mejillas, tenga lugar cuando el dispensador de las evangelizadoras bofetadas lleva meses recurriendo a los más feroces y contundentes patadones con la firme intención no sólo de castigar al supuesto pecador, sino de borrar su memoria para siempre.

Y desde luego sorprende que se quiera que la sonrisa bobalicona sustituya a la mirada crítica en un momento en que nuestro país se juega su propia esencia.

► **Los jubilados cobrarán una pensión mínima de 516 euros, según el PSOE.** PÁGINA 7

► **TURISMO** El número de viajeros alojados en establecimientos de turismo rural creció en agosto un 84% respecto a 2003. PÁGINA 8

► **GALARDÓN** Fecopa recibirá mañana el premio Empresa de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila. PÁGINA 9

ÁVILA<sup>4</sup>

DIARIO DE ÁVILA VIERNES 8 DE OCTUBRE DE 2004

Estatua que se descubrirá mañana con motivo del Día del Empresario.



# La rehabilitación integral de Santo Tomás costará cerca de 20 millones

**En manos del ministerio.** El Plan Director para la recuperación del monasterio se encuentra en manos del Ministerio de Cultura, una vez revisado por los padres dominicos, para su aprobación definitiva.

**Obras prioritarias.** Los trabajos más urgentes pasan por la recuperación de las cubiertas de todo el monasterio, la eliminación de humedades en los claustros y la rehabilitación de las capillas de la iglesia.

• La comunidad de padres dominicos está pendiente de la reunión que mantendrá con los responsables del Instituto del Patrimonio Histórico Español para establecer un plan de actuaciones en el monasterio.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA  
El Plan Director para la rehabilitación integral del Real Monasterio de Santo Tomás ya se encuentra de vuelta en el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte tras ser leído y revisado por la Comunidad de Padres Dominicos, para su aprobación definitiva. El proyecto elaborado por el arquitecto leonés Melquiades Ranilla supondrá una inversión cercana a los 20 millones de euros y permitirá la realización de diferentes obras de urgencia en el monasterio y la iglesia, divididas en diferentes fases de intervención, en función de las prioridades.

El padre Marcos Ruiz, prior del monasterio, comentó a este periódico que «desde el punto de vista administrativo, el Plan Director ya está concluido, si bien está pendiente la revisión, por parte del Ministerio de Cultura, de las anotaciones realizadas al proyecto». Igualmente, los padres dominicos están a la espera de mantener una reunión con los responsables del Instituto del Patrimonio Histórico Español para establecer un plan de desarrollo de las obras de rehabilitación.

Los trabajos más urgentes, según reconocía el padre Marcos Ruiz, son, por un lado, la reparación de las cubiertas de todo el monasterio, con especial incidencia en las laterales de la iglesia y la eliminación de las humedades existentes en los claustros, y por otro, la rehabilitación de las capillas de la iglesia y la recuperación de parte del muro que rodea el monasterio y que actualmente está derruido. Pero además, de estas obras también será necesaria la conclusión de la rehabilitación del artesonado



Claustro de los Reyes del Convento de Santo Tomás. / ANTONIO BARTOLOMÉ

de los claustros y la revisión de su estructura, pese a la dificultad que, según el prior, entraña el movimiento de las columnas y los arcos.

**PASOS PREVIOS.** El arquitecto leonés Melquiades Ranilla, redactor del Plan Director para la rehabilitación integral del Monasterio de Santo Tomás, entregó el mismo tanto al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte como al Instituto del Patrimonio Histórico Español para su aprobación inicial el pasado 26 de mayo. Casi un mes después, concretamente el 18 de junio, estos organismos remitieron el proyecto a la Comunidad de Padres Dominicos para la realización de las observaciones que estimasen

oportunas de cara a su aprobación definitiva.

El Plan Director, primero de estas características que se elabora en Castilla y León para monumentos de estas características, es decir, monasterios, conventos o abadías, marcará las pautas de la rehabilitación integral de Santo Tomás. Dicha restauración será realizada por fases, en función de las prioridades y del presupuesto asignado. No obstante, de esa planificación se encargará la comisión que se cree tras su aprobación definitiva y que estará compuesta por el Ministerio de Cultura y Educación, la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Ávila y la comunidad de Padres Dominicos. Uno de los últimos trabajos

realizados en el Monasterio de Santo Tomás ha sido la revisión del tejado situado sobre el artesonado de la Sala de los Reyes, donde anteriormente se encontraban el Museo de Arte Oriental y el de Ciencias. La aparición de goteras en dicha sala obligó a la comunidad de Dominicos a desviar parte del presupuesto inicial de los trabajos en la zona noble del monasterio para el retejado.

La Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales adjudicó en marzo de 2003 estos trabajos de restauración de las cubiertas y paramentos verticales en el Claustro de los Reyes a la empresa Constructora de Obras Municipales por un importe de 253.996,33 euros.

Pero a estas obras hay que su-

mar las realizadas bajo la Sala de los Reyes, que tras varios meses de trabajo y una inversión aproximada de 300.500 euros han permitido la recuperación de cinco salas que antiguamente se utilizaban como almacén y que ya acogen la primera fase del Museo Oriental, que será inaugurado en la segunda quincena de este mes.

Además, el proyecto de presupuestos generales del Estado para 2005 recoge una partida de 30.000 euros dirigida al Monasterio de Santo Tomás que, según el padre Marcos Ruiz, «seguramente servirán para terminar los trabajos iniciados con motivo de la celebración del V Centenario de la muerte de Isabel I de Castilla».

**8** AL DÍA  
10/04

## REMODELACIÓN DEL TRÁFI-

**CO.** La Junta de Gobierno Local aprobó ayer sacar a concurso las obras de remodelación del Paseo de Santo Tomás. Con esta actuación, esta calle, una de las principales vías de comunicación de la zona sur con la zona centro, sufrirá una gran transformación, ya que está previsto

que en el futuro tenga una única dirección, lo que conllevará también una remodelación del tráfico en todos los alrededores. Ya en su día se llevó a cabo una importante modificación del tráfico en la zona sur, pero aún queda una asignatura pendiente a la que el Ayuntamiento se muestra un tanto reticente, y que no es otra que la del casco histórico, con la con-

versión de más calles en peatonales. Durante los fines de semana, y aprovechando la experiencia de la exposición de Las Edades del Hombre, el tráfico del casco histórico se restringió, y ha quedado demostrado que, a pesar del incremento de población, la ciudad, y concretamente el casco histórico, no ha perdido su pulso diario.



MUNICIPAL

REUNIÓN DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

# El Consistorio compra un solar para construir el nuevo acceso a la Muralla

La Junta de Gobierno Local dio luz verde a la licitación de las obras de remodelación del Paseo de Santo Tomás, que tendrá una sola dirección y obligará a reordenar el tráfico

• El solar adquirido por el Ayuntamiento en la calle Marqués de Santo Domingo supuso un desembolso de 72.000 euros y albergará el Centro de Interpretación de la Muralla.

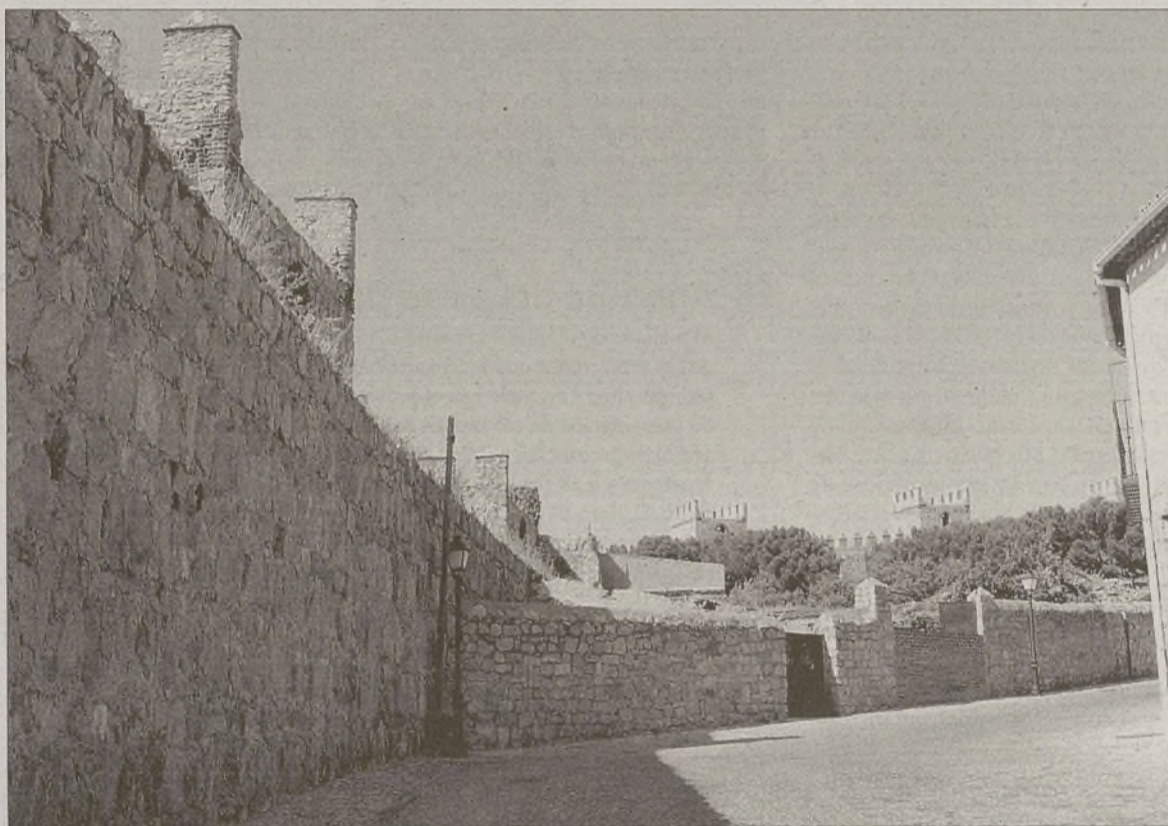
JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Ávila dio luz verde ayer a la compra de un solar de 400 metros cuadrados en la calle Marqués de Santo Domingo, el cual será utilizado para crear un nuevo punto de acceso al adarve de la Muralla y construir el Centro de Interpretación de la Muralla, proyecto que irá unido a la apertura de un nuevo tramo visitable que se extenderá desde la Espadaña del Carmen hasta el Arco del Puente Adaja. Según señaló el portavoz del equipo de gobierno, José María Monforte, la compra de este solar supondrá un desembolso de 72.000 euros.

Mientras tanto, el Ayuntamiento de Ávila está a la espera de que el Ministerio de Vivienda decida licitar las obras de acondicionamiento de los tres tramos del adarve que aún faltan por ejecutar para que se pueda recorrer el perímetro, casi por completo, de la Muralla.

El presupuesto de estas intervenciones, que serán sufragadas con fondos del 1 por ciento cultural, se eleva a 3 millones de euros y aún no se ha desvelado si se licitarán los tres tramos al mismo tiempo (Espadaña del Carmen-Puente Adaja, Puente Adaja-Arco de la Santa y Arco de la Santa-Arco del Rastro) o si se realizará en tres fases. Según indicó Monforte, el Ayuntamiento de Ávila «estaría dispuesto a que se licitasen a la vez», pero la última palabra la tiene el Ministerio de Vivienda, que hace unos meses anunció a *Diario de Ávila* que se sacarían a concurso el pasado mes de septiembre.

**PASEO DE SANTO TOMÁS.** Por otra parte, la Junta de Gobierno Local aprobó sacar a licitación la remodelación del Paseo de Santo Tomás por un importe de 120.069 euros, una actuación



Solar adquirido por el Ayuntamiento para construir el nuevo acceso a la Muralla. / RAÚL SANCHIDRIÁN

que va a suponer una remodelación del tráfico de esta zona de la ciudad, según anunció el portavoz del equipo de gobierno.

El tramo que será remodelado es el que se prolonga desde el cruce de la calle San Pedro del Barco con Doctor Jesús Galán hasta la glorieta de la Plaza de Granada, donde está situado el Monasterio de Santo Tomás. Una

vez que se acometa la obra, el Paseo de Santo Tomás tendrá solo una dirección, ya que se ampliarán ambas aceras, especialmente la de la derecha, y se señalarán los aparcamientos con un pavimento distinto al de la calzada. También se construirán alcorques para la plantación de árboles y se colocará nueva iluminación y mobiliario urbano.

Monforte señaló que en próximas fechas se dará a conocer con detalle la reordenación del tráfico que se llevará a cabo tanto durante el transcurso de las obras como una vez que estén concluidas.

Está previsto que las obras puedan comenzar a mediados de noviembre y se prolongarán alrededor de medio año.

## OTROS ACUERDOS

► **Cuartel Policía Local.** La Junta de Gobierno Local acordó sacar a licitación la sexta y última fase de la construcción del Cuartel de la Policía Local. El presupuesto de esta fase se eleva a 549.997 euros y tendrá un plazo de ejecución de ocho meses, con lo que se espera concluir este edificio antes de octubre de 2005.

► **Hotel Nuevo Piquío.** El Ayuntamiento de Ávila acordó ayer remitir a la Comisión Territorial de Prevención Ambiental el expediente de licencia ambiental instado por Teresa García Benítez, en representación de la sociedad Baz Candil S.L., para desarrollar la actividad del hotel Nuevo Piquío, en la calle Estrada.

► **Arrendamiento.** El Consistorio, dentro de la labor de renovación de la flota de vehículos de la Policía Local, adjudicó el arrendamiento y mantenimiento de dos vehículos patrulleros todoterreno destinados a la Policía Local a la empresa Santander Central Hispano S.A. en un precio de 117.025 euros.

► **Calle en Aranjuez.** En el transcurso de la Junta de Gobierno Local se dio cuenta de una carta enviada por el Ayuntamiento de Aranjuez donde se comunicaba que se denominará a una calle de la Finca de la Montaña, en Aranjuez, como calle de Ávila.

► **Calle Villeneuve sur Lot.** El Ayuntamiento acordó ayer denominar a una vía de Ávila como calle Villeneuve sur Lot en conmemoración del 20 aniversario del hermanamiento de ambas ciudades, si bien aún se tendrá que determinar la calle.



Astróloga y Vidente  
**PROFESORA PILAR**

Si tiene dificultades en su hogar, con su familia,  
Impotencia en el hombre, Frigidez de la mujer.  
¿Amor mal correspondido? ¿Su vida amarga?  
¿Su negocio no funciona?  
¿Quieres hacer regresar al ser amado?  
¿Estás perturbado y sin prosperidad?

Venga a hacer una consulta a través de las **Cartas del Tarot, Caracoles y la Mano** y podrá saber los acontecimientos más importantes de su vida.

Sus trabajos son rápidos y garantizados.

Atiende todos los días, incluso sábados, domingos y festivos, en horario continuo de 9,00 a 22,00 h.

920 25 03 43 casa 666 03 74 28 móvil



GRANITOS

**GONZALEZ, s.l.**

LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS  
ENCIMERAS · BALDOSAS  
ESCALERAS

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila  
Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)

# El PP asegura que hay una comisión mixta para adjudicar las viviendas protegidas

Monforte afirmó que las soluciones del PSOE «no han llegado» tras siete meses de Gobierno

• El Ayuntamiento y la Consejería de Fomento firmarán próximamente un convenio para tratar los problemas especiales de vivienda en la ciudad de Ávila.

JOSÉ MANUEL MAIZ / ÁVILA

El teniente de alcalde de Fomento y portavoz del equipo de gobierno, José María Monforte, salió ayer al paso de las críticas realizadas en materia de vivienda por el grupo municipal socialista y manifestó que lo único que reflejan es que «no están cumpliendo el compromiso electoral» que adquirió el PSOE a nivel nacional.

Monforte afirmó que «el señor Blanco no se entera de lo que pasa en este Ayuntamiento, ni de la legislación autonómica ni estatal». Así, aseguró que en el caso de las viviendas de protección oficial de promoción pública, que construye la Junta, «existe una comisión de selección» para adjudicarlas «en la que participa el Ayuntamiento y en la que están representados todos los grupos políticos».

En cuanto a la propuesta del PSOE de crear una comisión mixta

en la que estén constructores, promotores y el Ayuntamiento en la construcción de viviendas de cualquier otro tipo de promoción, Monforte manifestó que «es la Junta la que regula este tipo de situaciones, no pudiéndose realizar una comisión de este tipo salvo que los promotores y los constructores así lo pidieran y que la Junta avalase su constitución bien con su participación o su consentimiento». Y añadió que «tal y como está la normativa legal, el Ayuntamiento de Ávila, unilateralmente, no puede obligar ni hacer intervenir a los constructores y a los promotores en esa comisión mixta».

El portavoz del equipo de gobierno también insistió en que «el PP tiene un concepto distinto del que propone el PSOE en cuanto a viviendas de protección oficial» y resaltó que desde su formación quieren «desterrar» el concepto de «viviendas sociales», ya que entienden con la enajenación de suelo quieren poner en el mercado viviendas cuyo precio ronde los 100.000 euros, de 90 metros cuadrados, las cuales sean «dignas y con unas calidades determinadas, no con el viejo concepto de la vivienda social».

A su vez, Monforte se mostró



Promoción de viviendas de protección oficial del Barrio Universidad, entregada a principios de año. / ENRIQUE LUIS

muy crítico con la labor del Gobierno del PSOE en esta materia y afirmó que las soluciones que proponían «después de siete meses de gobierno no han llegado, porque el problema de la vivienda es difícil

no se puede tirar uno a la piscina, como se ha tirado el PSOE a nivel nacional, diciendo que iba a resolver de un plumazo el problema». Y apuntó que para solucionarlo tendrán que contar con

ayuntamientos y administraciones autonómicas.

Por otra parte, el portavoz del equipo de gobierno informó que en la Junta de Gobierno Local, celebrada ayer, se aprobó por unanimidad firmar un convenio de colaboración con la Consejería de Fomento para el tratamiento de problemas especiales de vivienda. Según indicó Monforte, el convenio «tiene por objeto desarrollar un programa conjunto de actuaciones para construcción de viviendas y asentamientos provisionales, así como para la adquisición de inmuebles en el mercado con el fin de proporcionar alojamiento digno a aquellas personas que por sus circunstancias socioeconómicas, étnicas y culturales se encuentren en situación marginal». De igual modo, se concederán subvenciones a fondo perdido a los vecinos residentes en asentamientos dispersos o sin residencia para la adquisición de viviendas en régimen de propiedad o de alquiler.

**APORTACIONES.** En principio, la aportación tanto de la Junta como del Ayuntamiento está pendiente de la aprobación de los presupuestos de ambas instituciones, si bien en la anterior legislatura se firmó un convenio similar por valor de más de un millón de euros.

Entre las cláusulas del convenio, se recoge en las viviendas de protección oficial de promoción pública que realice la Consejería de Fomento, el Ayuntamiento de Ávila podrá reservarse una cuota con destino a minorías étnicas y marginados, cuya proporción se fijará de acuerdo con lo que diga el Ayuntamiento.

## Apertura del plazo de solicitudes

El teniente de alcalde de Fomento, José María Monforte, dio cuenta ayer de las actuaciones que ha desarrollado el Ayuntamiento de Ávila en los últimos años y anunció que el próximo 22 de noviembre se abrirá el plazo de presentación de solicitudes para optar a 40 viviendas de protección oficial de promoción pública que se están construyendo en el plan parcial Alpargata y a 28 situadas en el plan parcial Santa Teresa, junto a San Nicolás. El plazo de presentación de solicitudes en ambos casos estará abierto hasta el 21 de diciembre y se podrán entregar en el Ayuntamiento de Ávila. En el caso de las 40 viviendas de la Alpargata, y atendiendo a los cupos fijados en la normativa, una estará destinada a minusválidos, siete para familias con necesidades acuciantes, 20 para recientes y futuros matrimonios y doce viviendas para el cupo general. Además, recordó que por enajenación de parcelas hasta 312 viviendas en construcción en los planes parciales Valle Amblés, Cerámica y San Nicolás.

**GRUPO EL PINAR** *Residencias de la 3ª edad*

*Cada día más cerca*

Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990

Dos centros en La Higuera

Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)

*¡Visítenos!*

www.grupoelpinar.com  
Ctra. Alcorcón-Plasencia (CS01), Km 119. ÁVILA

La Higuera (Ávila) Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53

**Fisio Ávila**

**Centro de Fisioterapia y Osteopatía**

Avda. Patrimonio de la Humanidad, 4  
Portal 3, 1º. C - Ávila

**Junto a Centro Comercial "El Bulevar"**

Teléfono: 920 21 91 28  
Móvil: 667 75 18 03 - 667 75 18 05

**Fisioterapeutas ONCE**  
Con nosotros, en buenas manos

**Multiprecio Más de Todo La tienda más barata de Ávila**

**GRAN SURTIDO EN MATERIAL ESCOLAR**

Polígono Industrial "Las Hervencias" | C/ Río Duero 29-31 | Teléfono 920 22 10 73 | 05004 Ávila | HORARIO: de 10 de la mañana a 10 de la noche

# Los jubilados cobrarán un pensión mínima de 516 euros, según el PSOE

Pedro José Muñoz asegura que «con esta subida del 6,5 por ciento, José Luis Rodríguez Zapatero cumple su compromiso electoral con los ciudadanos más desfavorecidos»

• El senador socialista, José María Burgos, recaló el carácter social de los presupuestos generales del Estado, que «inciden de manera importante en la vida de los pueblos».

**EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA**  
Los 10.286 jubilados abulenses que cobran en la actualidad una pensión mínima de 6.788,46 euros anuales «pasarán a cobrar a partir de 2005 un total de 7.229,74 euros». Esta subida del 6,5 por ciento que, según el secretario general del Partido Socialista de Ávila y diputado nacional, Pedro José Muñoz, aparece recogida en el proyecto de presupuestos generales del Estado para el próximo año, «viene a confirmar el cumplimiento de un compromiso electoral adquirido por José Luis Rodríguez Zapatero con las personas más desfavorecidas», si bien matizó que «pese a este incremento, las pensiones siguen siendo exiguas».

Muñoz aclaró que «la subida del 6,5 por ciento corresponde a los pensionistas con cónyuge a su cargo, mientras que para aquellos que no tienen cónyuge el incremento es del 5 por ciento. No obstante, en ambos casos ese repunte está por encima de la inflación prevista como había prometido el Gobierno». También comentó que «esta provincia tiene muchas necesidades, pero la primera debe ser la atención a los más necesitados y en este punto, el compromiso del Partido Socialista es claro como lo demuestran las cifras recogidas en los presupuestos del Estado».

Por su parte, los beneficiarios de pensiones no concurrentes del SOVI, según el PSOE, verán como se incrementan éstas en un tres por ciento, al igual que ocurre con las pensiones no contributivas. Mientras, las prestaciones familiares por el 65 por ciento de minusvalía y 18 años tendrán una subida del cinco por ciento.

**PRESUPUESTOS SOCIALES.** El senador socialista, José María Burgos, presentó las cuentas sociales de los presupuestos generales del Estado para 2005, que según Burgos, «reflejan la preocupación del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero por los problemas de los ciudadanos, sobre todo de los más necesitados».

Muestra de esa preocupación, según comentó el senador del PSOE, es «que los presupuestos destinan más del 50 por ciento de su inversión a gasto social». «Así, la partida asignada a este capítulo supera los 125.000 millones de euros en toda España -prosiguió- lo que supone un 9,5 por ciento más que en 2004». Burgos destacó las



Pedro José Muñoz y José María Burgos presentaron las partidas sociales recogidas en los presupuestos del Estado. / P. REQUEJO

actuaciones que se llevarán a cabo en materia de protección social y que incluyen partidas como la asignada al área de incapacidades temporales y maternidad, que contará con 10.656 millones de euros. En materia de desempleo, el presupuesto es de 12.688 millones, mientras que 6.233 millones irán dirigidos al fondo de empleo y otros tantos a las políticas activas de empleo.

Por su parte, la Formación Profesional ocupación recibirá 850 millones de euros, es decir, «un 16,8 por ciento más que en 2004», según José María Burgos, que también resaltó los 1.197 millones que

irán destinados al área de Servicios Sociales, que integra el Plan Nacional de Drogodependencia, los servicios sociales para la tercera edad y la inmigración, entre otros.

También la vivienda recibirá un «importante impulso», según el senador del PSOE, ya que «la partida presupuestaria para el próximo año supera en un 32 por ciento la de 2004, dando así una ayuda fundamental a los jóvenes para la adquisición de su primera vivienda».

Por su parte, el gasto en Educación para 2005 «subirá un 7,9 por ciento», apuntó Burgos y el

destinado al programa de educación compensatoria, «tan importante para una provincia como Ávila en la que existen tanto pueblos», se incrementará «un 26,8 por ciento». Finalmente, y dentro del ámbito social, desde el Partido Socialista de Ávila destacaron que la inversión en Cultura «crecerá un 6,5 por ciento».

► POLÍTICA

Los procuradores del PP denuncian la «falta de compromiso del PSOE con Ávila»

E.C.B. / ÁVILA

Los procuradores del Partido Popular de Ávila en las Cortes de Castilla y León han criticado el «desconocimiento o ignorancia de Ángel Villalba y Pedro José Muñoz a la hora de comparar los presupuestos generales del Estado con las cuentas regionales, en lo que a Ávila se refiere». A juicio de los diputados regionales, «si algo salta a la vista son las inversiones que el Gobierno del Partido Popular ha realizado en esta provincia, con ejemplos muy claros como la autopista que une Ávila con Villacastín, la autovía de Salamanca, cuyas obras ya han comenzado, o el Museo del Prado».

Según señalan los procuradores populares, «lo único que ha hecho el PSOE en los presupuestos de 2005 respecto a la provincia de Ávila es incorporar las partidas previamente comprometidas por el PP respecto a las inversiones en marcha» y se preguntan «cómo es posible que Villalba y Muñoz desconozcan inversiones de la Junta de Castilla y León en Ávila como el Palacio de Congresos». Todo ello demuestra, a juicio del PP, que «una vez más, el PSOE ha mostrado su falta de compromiso con los ciudadanos de Ávila y su provincia».



**¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE**

C/. LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS  
920 030 085 - 920 030 077


C/. NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36  
920 255 599 - 920 256 134

**¿Quiere saber cuanto vale su piso?**  
Se lo valoramos sin compromiso



**ASESÓRATE EN NUESTRAS OFICINAS**





**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ÁVILA**

**SERVICIO DE RECAUDACIÓN**

**CONCEPTOS:**

- IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA URBANA. EJERCICIO 2004.
- IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA RÚSTICA. EJERCICIO 2004.
- IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS EJERCICIO 2004.
- TASA DE RECOGIDA DE BASURAS 1º SEMESTRE 2004.

**Plaza de Ingreso Voluntario**  
Del día 6 de septiembre al día 8 de noviembre de 2004.  
Transcurrido dicho plazo, los recibos pendientes de pago incurrirán en el recargo del 5% iniciándose la gestión de cobro por vía de apremio.

**Forma de realizar el ingreso:**  
En cualquier Banco o Caja de Ahorros con oficina en esta ciudad, presentando los avisos de cobro que el Ayuntamiento envía al domicilio de cada contribuyente.

**AVISO MUY IMPORTANTE**  
Si no se hubiese producido la recepción de los mismos, deberán personarse para aclarar la situación antes del último día de pago en Voluntaria (08-11-2004), en la Oficina de Recaudación, calle Esteban Domingo, nº 2, Ávila.

**SI ESTÁ DOMICILIADO** el pago del recibo, éste se entregará por la Entidad Financiera correspondiente, siendo justificante válido a todos los efectos legales.

# El número de viajeros de turismo rural crece en agosto un 84% respecto a 2003

Ávila, tercera provincia, por detrás de Asturias y Cantabria, con más turistas de este tipo

• El número de pernoctaciones en los establecimientos de turismo rural de la provincia se incrementó en agosto un 58 por ciento respecto al mismo mes de 2003.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

Ávila fue la tercera provincia española que albergó un mayor número de viajeros en establecimientos de turismo rural durante el pasado mes de agosto, por detrás de Asturias y Cantabria, siguiendo la línea del último año. En el mes de agosto, según los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadísticas en su Encuesta de Ocupación en Alojamientos de Turismo Rural, el número de viajeros que hicieron uso de los plazas de los establecimientos de turismo rural de la provincia de Ávila fue de 10.755, lo que representó un crecimiento superior

al 84 por ciento respecto a las cifras registradas el año pasado en el mismo mes, en el que hubo 5.837 viajeros. De esos 10.755 viajeros, más del 95 por ciento fueron españoles (10.501).

Ese registro absoluto de viajeros sólo fue superado por el Principado de Asturias, donde se contabilizaron 18.712 viajeros y Cantabria, con 31.091 viajeros.

En cuanto a las pernoctaciones, la provincia de Ávila, aunque también se situó en el grupo de cabeza, ocupó un puesto más discreto, por detrás de las dos provincias mencionadas, así como de Gerona, Huesca y Lérida. De esta forma, en agosto se contabilizaron 40.136 pernoctaciones, con un incremento del 58 por ciento respecto al mismo mes del año anterior, cuando se registraron 25.377 pernoctaciones.

Esta diferencia del incremento experimentado respecto al año anterior entre los viajeros y las per-



Imagen panorámica desde una de las ventanas de una casa rural en Hoyocasero. /PABLO REQUEJO

noctaciones viene motivada por la disminución de la estancia media de los turistas que se alojaron en estos establecimientos, ya que el año pasado superó los 4 días, mientras que este año se redujo a 3,7 días.

Por lo que se refiere al número de establecimientos abiertos, también se ha experimentado un importante crecimiento, pasando de los 250 del año pasado a los 349 del presente, lo que en términos porcentuales representa una subida del 39,6 por ciento.

Estos 359 establecimientos,

que emplearon a 546 trabajadores, ofertaron 2.628 plazas, las cuales tuvieron un grado de ocupación del 48,99 por ciento, incrementándose este porcentaje hasta el 58,76 por ciento durante los fines de semana.

El año pasado, se ofertaron 1.713 plazas, las cuales tuvieron un grado de ocupación del 47,79 por ciento, mientras que los fines de semana se elevó al 52,86 por ciento.

Hay que señalar que los alojamientos de turismo rural registraron más de 1,2 millones de perno-

taciones durante el mes de agosto, un 15,9 por ciento más que en el mismo mes de 2003. Entre los meses de julio y agosto, el número de pernoctaciones aumentó un 17,6 por ciento respecto al mismo periodo del año 2003.

En el mes de agosto se ocupó casi el 52 por ciento de las plazas ofertadas en alojamientos de turismo rural, un 3 por ciento menos que en agosto de 2003. En cuanto al grado de ocupación en fines de semana se situó en el 57,4 por ciento, casi seis puntos por encima del grado de ocupación total.

## FONTEGREDOS, S.L. ANUNCIO

RELATIVO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA POR INICIATIVA PRIVADA CORRESPONDIENTE AL PLAN PARCIAL DEL SECTOR S.U. 7 LAS VIÑAS EN SUELO URBANIZABLE DELIMITADO DEL AYUNTAMIENTO DE NAVALUENGA (ÁVILA)

La empresa promotora Fontegredos, SL, domiciliada en Madrid C/ Huerta Castañeda, 32, somete a información pública por el plazo de un mes, contado desde la publicación del último anuncio, el Plan Parcial, identificado en la cabecera de este anuncio, por iniciativa privada al cumplirse las condiciones del artículo 154 apartado 4 dado que no ha sido aprobado inicialmente el mismo durante el plazo de tres meses desde su presentación sin que se halla obtenido denegación del mismo.

Las actuaciones llevadas a cabo al día de la fecha ha consistido en la elaboración por el arquitecto Don Francisco Martín Gómez, del Plan Parcial, visado del mismo en el Colegio de Arquitectos de Ávila, y la presentación en el Ayuntamiento de Navaluenga de siete ejemplares de dicho instrumento con fecha 22 de septiembre del presente año, con el fin de que fuera aprobado inicialmente y se solicitaran los informes pertinentes exigidos por la legislación sectorial.

Cuantas personas se consideren interesadas podrán examinar dicho expediente en las mañanas de los días hábiles del plazo señalado, que comenzara desde la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de la Provincia de Ávila, Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León y Diario de Ávila, en la oficinas municipales sitas en la Plaza de España 1 de Navaluenga (Ávila).

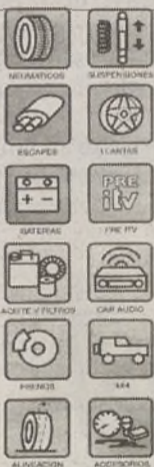
Así mismo podrán formular por escrito, cuantas alegaciones estimen pertinentes.

Madrid, 5 de octubre de 2004.

Fdo. Adriano Reguillo Extremera.



NEUMÁTICOS  
PÉREZ GONZÁLEZ S.L.



EQUIPAMOS  
SU AUTOMOVIL

VENTA Y REPARACIÓN  
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN  
EQUILIBRADO DE RUEDAS

NEUMÁTICOS Y ACCESORIOS  
MECÁNICA RÁPIDA

Ctra. de Talavera, 1 - Teléfono 920 37 17 45  
ARENAS DE SAN PEDRO



Jardín del Tiétar  
residencia 3ª edad

- \_calidad y afecto a su alcance
- \_magníficas habitaciones
- \_zonas comunes
- \_servicios sanitarios
- \_entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila- 920371173

► MUNICIPAL

### El PP afirma que se dará solución a las quejas del transporte universitario

J.M.M. / ÁVILA

El teniente de alcalde de Fomento, José María Monforte, aseguró ayer que el Ayuntamiento atenderá los problemas que se han suscitado con la utilización del transporte universitario, si bien apuntó que «hemos trabajado con las solicitudes que se presentaron en el Ayuntamiento» y los horarios y los servicios fueron aprobados por los todos los grupos políticos.

Monforte recordó que se abrió un plazo de solicitudes para el transporte universitario a Salamanca, El Escorial y Valladolid. «De acuerdo con esas solicitudes, y con los partidos políticos de la oposición, se tomó la decisión de abordar de tener una serie de horarios de ida y vuelta, y los acuerdos se tomaron por unanimidad».

En la Junta de Gobierno Local de ayer, IU indicó que a su poder habían llegado 14 solicitudes pendientes, mientras que el PSOE tenía siete. Ante esta situación, Monforte expresó que «una vez que las remitan al teniente de alcalde de Cultural, contrastaremos si esas solicitudes estaban hechas o no. En este caso, los llamaremos, nos pondremos de acuerdo todos y no va a haber ningún problema en poner un autobús más o en modificar el horario. Pero hemos trabajado de acuerdo con las solicitudes que se han presentado aquí y con la oposición».



# Fecopa, galardonada con el premio Empresa de la Cámara de Comercio

El trabajador Miguel Cerrato recibirá mañana el reconocimiento de la institución cameral por su lealtad a la empresa Antonio Peralta, en la que lleva treinta y ocho años en activo

• El premio de Exportación ha recaído en Queserías del Tiétar, mientras que el de Comercio ha ido a parar a Ábside, el de Industria a Transportes y Cereales del Pozo y el de Turismo a Alternativas el Medio Natural.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA  
La Federación de Empresas de la Construcción y Obras Públicas de Ávila, Fecopa, recibirá mañana, durante la celebración del Día del Empresario, el premio Empresa, con el que la Cámara de Comercio e Industria quiere reconocer, además de su labor, la colaboración que esta organización presta a la institución cameral en aquellos temas relacionados con el sector de la construcción. El presidente de la Cámara, José Ángel Domínguez, resaltó que «Fecopa lleva 27 años al servicio de los abulenses y de los 70 socios que tenía en sus orígenes ha pasado a aglutinar a 150 empresas del sector, dando un servicio integral a las mismas». Desde la institución cameral destacan «su labor dentro del sector que mayor volumen económico mueve en esta provincia y su reconocimiento a nivel nacional como impulsor de la economía de Ávila».

Pero además de Fecopa, también ha sido galardonado por la Cámara con el premio Lealtad a la Empresa el trabajador Miguel Cerrato Díez, por sus 38 años en activo, y su empresa Antonio Peralta, ya que, como comentaba Domínguez, «en esta categoría valoramos la conjunción entre empleado y empresario».

Otro de los premios, el de Exportación, ha recaído en la empresa familiar Queserías del Tiétar, ubicada en La Adrada. Este negocio, regentado por Rafael Báez, se dedica a la elaboración artesanal de quesos de cabra que son vendidos en mercados europeos como el danés, holandés o italiano.

Por su parte, el premio Comer-



La escultura que regalará la Cámara de Comercio a la ciudad de Ávila permanece cubierta. / ANTONIO BARTOLOMÉ

cio será entregado a la tienda de regalos y muebles de decoración Ábside, situada en la calle Alemania de la capital y propiedad de Bernardo Saucedo. Entre los méritos valorados por la Cámara de Comercio está, según apuntó su presidente, «la buena imagen corporativa de la empresa, la dedicación al negocio, la buena atención al cliente y la calidad del servicio prestado».

La Industria también ocupa un lugar destacado entre los galardones otorgados cada año por la Cámara de Comercio y en esta ocasión ha recaído en Transportes y Cereales del Pozo en reconocimiento a las inversiones realizadas y a su trayectoria empresarial. Esta industria, dirigida por José Manuel del Pozo, guarda una estrecha relación con los sectores de la agricultura, la ganadería y el transporte, puesto que su principal actividad es el comercio de cereales y de ganado porcino. Entre sus últimos proyectos

destaca Gestión Porcina Abulense, que cuenta con una granja en Santa María del Arroyo, con 2.600 madres para la producción de lechones de hasta 20 kilogramos.

El último de los galardonados es el montañero Miguel Ángel Vidal y más concretamente su empresa de ocio activo Alternativas el Medio

Natural, situada en Navarredonda de Gredos. José Ángel Domínguez resaltó que «estamos hablando de una empresa nueva con mucho futuro especializada en la subida a las cumbres de Gredos, esquí en nieve virgen, recorridos en bici entre pinares, senderismo, parapente y viajes en globo aerostático».

## Mañana se celebra el Día del Empresario

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila celebrará mañana el Día del Empresario. Los actos conmemorativos comenzarán a las once de la mañana con el descubrimiento por parte del presidente de la institución cameral, José Ángel Domínguez, y el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto, de una escultura que la Cámara ha regalado a la ciudad y que estará situada en la rotonda ubicada justo después del puente de la Estación, según se sale de la ciudad.

Una hora más tarde, y ya en el salón de actos de la sede cameral, se procederá a la entrega de los premios de la Cámara de Comercio 2004 en sus diferentes categorías, es decir, Lealtad a la Empresa, Exportación, Comercio, Industria, Turismo y Empresa o Empresario. Una vez concluido el acto central de la jornada se celebrará una comida de hermandad en un restaurante de la capital abulense.

## EDUCACIÓN

### El Obispado aclara que los profesores de Religión Católica cumplen la ley

E.C.B. / ÁVILA

El Obispado de Ávila ha emitido un comunicado para aclarar que todos los profesores propuestos para impartir la Religión Católica en los centros públicos abulenses tienen la titulación requerida tanto por la LOGSE como por la LOCE. Desde la diócesis de Ávila señalan que en Educación Secundaria, «la ley pide que sean licenciados en Teología o en otras materias con la diplomatura en Ciencias Religiosas y que estén en posesión de la Declaración Eclesiástica de Idoneidad impartida por la Conferencia Episcopal Española, que asegura la formación específica en Psicopedagogía Religiosa».

Precisamente, según el Obispado, 16 de los 19 profesores propuestos son licenciados en Teología o Ciencias Religiosas y tres en otras materias con la diplomatura de Ciencias Religiosas.

Respecto a Educación Primaria, la legislación pide que sean diplomados con la Declaración Eclesiástica de Idoneidad. De los 57 profesores propuestos, 55 son maestros y dos diplomados en otras materias. Desde la diócesis abulense señalan que «por el cumplimiento de la ley vigente vela la Dirección Provincial de Educación, que impide la propuesta de profesores sin la titulación requerida».

También aseguran desde el Obispado que «en ningún caso se han realizado contrataciones por un número superior de horas al que debe impartirse esta asignatura». «En las horas complementarias, no lectivas, se realizan las tareas propias de un docente -apuntan- como cualquier otro profesor, porque una vez contratado por la Administración tienen los mismos derechos y obligaciones que el resto de los profesores, excepto las funciones propias de la dirección».

PARQUE FERIA JUAN CARLOS I  
MADRID

14 | 17  
OCTUBRE



25  
ANIVERSARIO



INFOIFEMA 902 22 15 15  
FAX 91 722 58 11  
Parque Ferial Juan Carlos I  
28042 Madrid  
lineaifema@ifema.es  
www.ifema.es

SAVER

SALÓN DE LA MAQUINARIA Y EQUIPAMIENTO  
PARA JARDINERÍA Y ÁREAS VERDES

www.saver.ifema.es

Crece contigo

## EL PAISAJE DE UN SECTOR QUE CRECE

- LOS MEJORES PRODUCTOS Y MAQUINARIAS
- 7.300 M2 NETOS DE EXPOSICIÓN
- 100 EXPOSITORES

VISITANTE PROFESIONAL  
Horario: De 10 a 19 h.  
Día 17: De 10 a 15 h.

ABIERTO AL PÚBLICO  
Sábado: De 10 a 19 h.  
Domingo: De 10 a 15 h.

IBERIA  
Transportista Oficial

Linea 8  
Expansión TV  
Canal 73 DIGITAL  
y operadores de cable

AUTOBUSES.  
Líneas permanentes:  
112 y 122\* EMT, SE y  
828 del Consorcio

METRO: Línea 8  
Estación: Campo  
de las Naciones

MEDIO AMBIENTE

## Los vecinos de Urraca Miguel piden que se analice la situación del vertedero

J.M.M. / ÁVILA

La Asociación de Vecinos Urraca Miguel ha solicitado la creación de una comisión, en la que estén presentes los representantes del Ayuntamiento de Ávila y del Consorcio Río Adaja, en la que se analice la situación actual del vertedero de Urraca Miguel «para corregir los efectos que produce» y, al mismo tiempo, «hacer cumplir no sólo las normativas vigentes, sino el propio proyecto que en su día se elaboró» y que, a su juicio, «no se cumple».

Según han informado, esperan que la primera reunión de esta comisión se lleve a cabo en los próximos días, si bien quieren que se tomen medidas con celeridad para atajar los pro-

blemas que originan los lixiviados, es decir, los productos resultantes de los vertidos con mayor índice de contaminación. En este sentido, recuerdan que «en el proyecto que se aprobó se contemplaba la impermeabilización del vertedero» y recalcan que «se nos aseguró en todo momento que con el sistema de impermeabilización utilizado ni una gota de lixiviados contaminaría nuestras aguas y campos». También indican que se fijaron una serie de controles periódicos para determinar si la lámina estaba en perfecto estado para evitar las fugas. Sin embargo, afirman que «nada de esto se cumple» y los vertidos y fugas de lixiviados «existen y han existido».



Barrera se dirige al auditorio, acompañado de Sánchez Caro, Hernández Herrero y Salinas. /ANTONIO BARTOLOMÉ

## El Gobierno confía en aprobar el Reglamento de Extranjería antes de que acabe noviembre

Así lo aseguró el director general de Economía Social, Juan José Barrera, que inauguró un seminario en la Universidad Católica

• Barrera recalzó que «necesitamos» a los inmigrantes para cubrir empleos, aunque «los movimientos masivos de inmigración son indeseables».

Francisco Hernández Herrero, y el coordinador del seminario, Francisco Salinas.

El director general manifestó que el empleo es una de las «salidas» de los inmigrantes para su regularización y, dentro de este ámbito, el «autoempleo» es una de las opciones que se presentan, especialmente para aquellos que ya han tenido una actividad laboral antes. Así, precisó que en España hay 1.072.000 extranjeros que están afiliados a la Seguridad Social, de los cuales aproximadamente 200.000 están en régimen de autoempleo.

Según recalzó el director general, «queremos que esas fórmulas de autoempleo sean válidas, sean consistentes, para que aquellos inmigrantes que estén aquí en España puedan ver un camino más para quedarse con una actividad», si bien reconoció que no es fácil que el autoempleo sea una primera opción para el inmigrante que acaba de llegar.

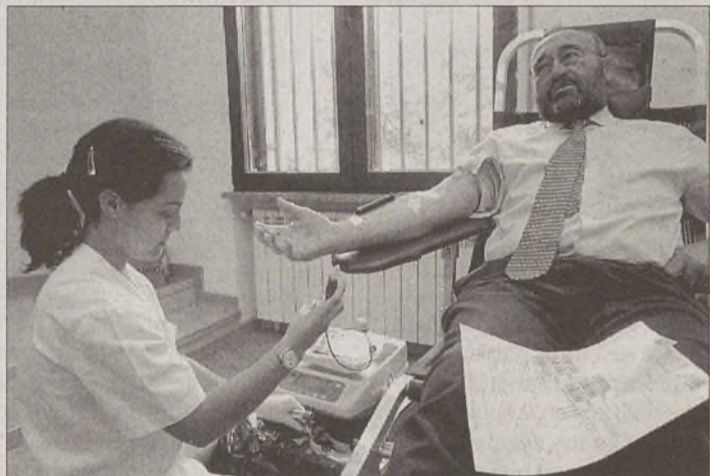
Además, recalzó que antes de tomar medidas concretas se debe concluir con el debate del reglamento. «Creemos -apuntó- que es

un buen instrumento para regular situaciones que ahora mismo son irregulares», si bien indicó que las conversaciones con los agentes sociales «deben llegar a buen término».

A su vez, insistió en que «el tema de la inmigración, sobre todo de personas de países no comunitarios, y su incorporación en los países europeos es difícil». En este sentido, precisó que «por un lado, los necesitamos, ya que hay empleos que cubrir, pero, por otra parte, los movimientos masivos de inmigración son indeseables, no sólo para España, sino para los propios inmigrantes que acuden con expectativas de encontrar empleo y después cuando llegan tienen problemas».

Por su parte, el rector de la UCAV, José Manuel Sánchez Caro, expresó que con este seminario «lo que hace la Universidad es seguir una tradición que con mucho acierto puso en marcha el anterior rector». Sánchez Caro destacó la actividad que desarrolla la UCAV en torno a la economía social y su apuesta por analizar «las cuestiones más actuales».

SANIDAD



**Extracción de sangre.** El Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León, en colaboración con la Hermandad de Donantes de Sangre de Ávila, realizó ayer una extracción colectiva de sangre en la Subdelegación del Gobierno, a la que acudieron un buen número de abulenses, entre ellos el propio subdelegado del Gobierno, César Martín. / DAVID CASTRO

POLÍTICA

## IU pide mayor flexibilidad de horarios para Madrugadores

El Grupo municipal de Izquierda Unida defiende la flexibilidad y adecuación del horario de acogida de los niños asistentes al programa Madrugadores, en función de las necesidades de los padres, aunque siempre dentro

de unos límites. Los concejales de IU aseguran no entender que los niños no puedan entrar a la escuela entre las 8,15 y las 9,30 horas y piden al PP regional que haga memoria y cumpla sus promesas flexibilizando estos horarios. Respecto a la gestión privada de este programa, IU muestra su disconformidad y reivindica que toda la plantilla sea elegida en las mismas condiciones y que se incremente la misma para ajustarse a las necesidades.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

El director general de Economía Social, Trabajo Autónomo y Fondo Social Europeo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Juan José Barrera, expresó ayer que el Gobierno pretende aprobar entre los meses de octubre y noviembre el Reglamento de Extranjería, dada la «expectación» y la «incertidumbre» que se ha generado con su debate.

Barrera realizó estas declaraciones antes de inaugurar el seminario 'Economía social e inserción sociolaboral de los inmigrantes. ¿Puerta abierta para la integración?', que se desarrollará hasta hoy en la Universidad Católica de Ávila, acto en el que estuvo acompañado por el rector de la UCAV, José Manuel Sánchez Caro, el teniente del alcalde de Empleo, José

JARDIN DEL RECREO N° 4  
920 25 30 12  
920 21 25 29

PAZ  
PROPIEDADES

## ALQUILERES PARA TODOS

PAZ  
PROPIEDADES

JARDIN DEL RECREO N° 4  
920 25 30 12  
920 21 25 29

PISO EN ZONA SAN ROQUE. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCLUIDA. 450 EUROS

PISO EN DEAN CASTOR ROBLEDO 4 DORM., SALÓN, 2 BAÑOS, SERVICIOS CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 510 EUROS

PISO EN PZ. STA. ANA. AMUEBLADO. 2 DORM., CUARTO DE ESTAR, COCINA, OFFICE, SALÓN, BAÑO, ASEO, GARAJE. SERV. CENTRALES. 600 EUROS

PISO EN DR. FLEMING SIN MUEBLES. 2 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA, BAÑO. 360 EUROS + 43 COMUNIDAD

PISO EN HORNOS CALEROS SIN MUEBLES. SEMINUEVO. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS. GARAJE, TRASTERO. SERVICIOS INDIVIDUALES. COMUNIDAD INCLUIDA. 480 EUROS

PISO EN C/ LA CRUZ. AMUEBLADO. 3 DORM., SALÓN, COCINA, BAÑO. EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 450 EUROS

PISO EN C/SAN SEGUNDO. 1 DORM., SALÓN, COCINA, BAÑO. PATIO. COMUNIDAD INCL. 360 EUROS.

PISO EN VALLE DEL CORNEJA MUY AMPLIO. 4 DORM., SALÓN, BAÑO, PATIO. SERVICIOS CENTRALES. SIN MUEBLES. COMUNIDAD INCLUIDA. 400 EUROS

PISO SIN MUEBLES EN ALFONSO DE MONTALVO. 120 M2 ÚTILES. 4 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS. EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 450 EUROS

PISO AMUEBLADO EN C/LA PAZ. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO. 450 EUROS + 30 DE COMUNIDAD.

PISO SIN MUEBLES EN HORNOS CALEROS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, TERRAZA. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 414 EUROS.

PISO AMUEBLADO EN HERVENCIAS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS. GARAJE. ALTAS CALIDADES. ZONAS COMUNES. COMUNIDAD INCL. 550 EUROS

## La Junta considera que el lobo podría ser cazado en la Sierra de Ávila

La Administración regional negocia en la actualidad con la UE para que la especie sea cinegética al norte y al sur del Duero, ya que defiende que se trata del mismo núcleo de población

• El delegado de la Junta en Ávila, Francisco José Sánchez, reconoce que se ha alimentado a los lobos en alguna ocasión, pero con el fin de abatir a ejemplares muy conflictivos.

**FRANCISCO J. MARTÍNEZ / ÁVILA**  
El delegado de la Junta de Castilla y León en Ávila, Francisco José Sánchez, ha confirmado que la Sierra de Ávila estará incluida en las zonas conflictivas entre los ganaderos y el lobo, situadas al sur del Duero, que están recogidas en el Plan de Gestión y Conservación del Lobo. Los técnicos de la Junta están ultimando los detalles del citado plan, que verá la luz en las próximas semanas. De esta forma, el lobo en la Sierra de Ávila pasaría a ser especie cinegética, es decir, se podría cazar.

El único obstáculo que debe superar el Plan de Gestión y Conservación del Lobo para poder ser puesto en marcha es la autorización de la Unión Europea a que el lobo ibérico se pueda cazar al sur del Duero, es decir, sea declarada especie cinegética. En este sentido, Francisco José Sánchez reclama «el apoyo del Gobierno central» para conseguir el visto bueno de la UE.

La Junta de Castilla y León basa su petición en que «en los últimos años, se ha producido una expansión de las poblaciones del norte del Duero hacia el sur. El lobo ha cruzado el Duero y se ha extendido por el sur de Zamora y el norte de Ávila y Salamanca», declara Sánchez. Por esta razón, la Junta considera que los lobos de la Sierra de Ávila son ejemplares del mismo núcleo de población que los del norte del Duero, por lo que deben tener «un tratamiento integral, es decir, prácticamente el mismo que el lobo al norte del Duero, donde es especie cinegética».

Si la UE se niega a declarar especie cinegética al lobo al sur del Duero, el Plan de Gestión y Conservación de este cánido no podría ponerse en marcha en los tér-



Imagen de archivo de una oveja atacada por los lobos. / IICAL

minos en los que los técnicos de la Junta de Castilla y León están redactando el texto y la situación seguiría siendo la actual.

**ACCIONES DE LA JUNTA.** El delegado de la Junta en Ávila manifestó que en la provincia de Ávila, como en el resto de la Comunidad Autónoma, la Consejería de Medio Ambiente continúa con sus acciones para controlar al lobo y a los perros asilvestrados. La Junta subvenciona la franquicia del seguro por ataques de cánidos, «con lo que el ganadero recupera el cien por cien del valor del animal muerto», asegura Sánchez. Además, la Administración regional contrató una empresa de consultoría para que agilice los trámites para pedir la subvención de la Junta, evalúe los daños ocasionados en ataques y siga la evolución de la especie.

Por último, hay una patrulla dedicada al control del lobo y de los perros asilvestrados. Desde su puesta en marcha, esta patrulla ha abatido a seis lobos y a un número indeterminado de perros

### ■ Pagos «entre tres y seis meses»

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León optó por subvencionar la franquicia del seguro de ataques de cánidos a los ganaderos que lo suscribiesen. Esta decisión generó mucha polémica entre las organizaciones profesionales y sindicatos agrarios, ya que no compar- ten que los ganaderos tengan que pagar un seguro para sus reses y se quejan de que el dinero llega muy tarde al asegurado.

Francisco José Sánchez, delegado de la Junta en Ávila, manifestó ayer que «si el ganadero tiene el seguro en regla y está al corriente de pago, los daños peritados por la aseguradora son abonados inmediatamente, mientras que el importe de la franquicia se está pagando en un período de entre tres y seis meses». Esto se debe, según Sánchez, a la agilización de los trámites por el servicio de consultoría y siempre que el ganadero tenga toda la documentación en regla.

asilvestrados. A este respecto, Francisco José Sánchez reconoce que en alguna ocasión esta patrulla ha alimentado de los lobos en la Sierra de Ávila, pero «con el objetivo de abatir algún ejemplar que causaba daños en el ganado».

Sobre el rumor extendido de que la Junta de Castilla y León ha realizado repoblaciones de lobos en diferentes puntos de la provincia, el delegado de la Junta en Ávila lo niega con rotundidad y asegura que la llegada del lobo se de-

be a los movimientos de migración de ejemplares procedentes del núcleo de población asentado en la Sierra de la Culebra, en la provincia de Zamora.

Por último, Francisco José Sánchez manifestó que los técnicos han registrado una disminución del número de ataques de lobos en la provincia en 2004, respecto a los dos últimos años, cuando los técnicos han comenzado a cuantificar los ataques de este cánido en la provincia abulense.

### ► DIPUTACIÓN

González: «Espero que el portavoz del PSOE ponga su carné a disposición de su partido»

F.J.M. / ÁVILA

El presidente de la Diputación de Ávila, Agustín González, restó importancia a las declaraciones de José Manuel Hernández, portavoz del PSOE, a las que calificó de «brindis al sol» y manifestó que cuando las leyó se sonrió «de oreja a oreja». González cree que no se «deben dramatizar» y basó la actitud de Hernández «en órdenes del Partido Socialista».

Por otra parte, Agustín González manifestó que espera que «el portavoz del PSOE ponga el carné a disposición de su partido», ya que se comprometió públicamente a dimitir si consideraba que el Gobierno central perjudicaba los intereses de la provincia. A este respecto, hizo referencia a la denegación de la segunda fase del Programa Interreg III Castros y Verracos, en el que «no han decapitado tres o cuatro millones de euros». También se refirió al trabajo que realiza la Diputación en la implantación de Internet en la provincia abulense.

### ► ACTIVIDADES

Arturo Corcuera recitó poesía en Zapardiel de la Ribera

REDACCIÓN / ÁVILA

Arturo Corcuera, escritor y poeta peruano, realizó una conferencia y lectura poética en Zapardiel de la Ribera. El acto fue organizado por la asociación del vecino Apolonia y contó con la colaboración del Ayuntamiento de la localidad. El escritor, ganador del Premio Nacional de Poesía de Perú, leyó y comentó varias de sus creaciones y se confesó «enamorado del entorno de Zapardiel».

El día también estuvo acompañado por el recital del cantautor hispano francés, Carlos Santano, quien interpretó canciones compuestas por él junto con otras populares.

**JÚGAR** S.L.  
Muebles y Decoración

**OFERTAS EN HABITACIONES JUVENILES Y COLCHON JUVENIL DURANTE LOS MESES SEPTIEMBRE Y OCTUBRE**

TENEMOS MAS DE 2000 Mts EN DOS EXPOSICIONES PARA USTED:  
EXPO.1 EN EL POLIGONO INDUSTRIAL LAS VENTILLAS Y EXPO.2 EN DOCTOR RODRIGUEZ MIÑON N. 15  
SOTILLO DE LA ADRADA ( AVILA )  
TLF. 91866 0832 Y 91866 8024 - FAX. 91866 8343 Y 91866 8024

PANORAMA

FESTEJOS

# Mingorría celebró sus fiestas en honor a la Virgen del Rosario

J.M. SANCHIDRIÁN / MINGORRÍA  
Un año más, los habitantes de Mingorría celebraron sus fiestas patronales en honor de la Virgen del Rosario durante los pasados días 1 al 4 de octubre. La fotografía, el deporte, la música y el teatro, además de los tradicionales oficios religiosos y las procesiones han estado presentes en el rico programa de fiestas, elaborado en esta ocasión con el protagonismo de la programación cultural.

Así, entre los actos que se desarrollaron durante los tres días de celebraciones, destacan una proyección fotográfica de imágenes tomadas en las últimas fiestas que tuvieron lugar el mes de agosto, un campeonato de dardos y ping-pong, un taller de globoflexia y la tradicional proce-

sión de la Virgen que se trasladó desde su ermita hasta la iglesia de la localidad.

Además, se celebraron otras actividades como un recital del Dúo Florilegium de música clásica de violín y guitarra, la actuación de grupo de cuentacuentos Nueva Escena, exhibición del ballet Sabor a Romero, la celebración de juegos tradicionales, bailes y verbenas populares, y la actuación del grupo de teatro 'Bululú', que estrenó la obra *Esta noche no estoy para nadie*. Así mismo, también se pudo contemplar la exposición fotográfica que tuvo lugar bajo el nombre *Estampas de la Tierra de Ávila* que sigue abierta en el Museo de Cultura Tradicional, para que puedan disfrutar de ellas todas las personas que lo deseen.



Los vecinos de Mingorría acudieron a su tradicional procesión. / J.M.S.



El presidente de la Diputación de Ávila, Agustín González, recibió a los responsables de turismo de Castilla y León y Madrid. / A.B.

## La oferta turística de Madrid incluye la promoción de la provincia abulense

Los diputados de Turismo de la región y la directora general del Patronato de Madrid visitaron la capital, Arévalo y Madrigal

• El presidente de la Diputación, Agustín González, recibió a los responsables políticos de turismo, que se alojaron en el complejo de Naturávil.

Católica y Arévalo, capital del mudéjar, donde se han realizado un programa de recuperación patrimonial.

La jornada comenzó con la recepción de estos expertos en turismo por parte del presidente de la Diputación Provincial de Ávila, Agustín González. En esta rueda de prensa, Teresa Curume, directora general de Turismo del Ayuntamiento de Madrid, destacó que la promoción de Madrid «especialmente en el exterior, llevará aparejada la promoción de Castilla y León» y, concretamente las ciudades de Ávila y Segovia, ambas declaradas Patrimonio de la Humanidad. «Es importante saber que en un radio de entre 100 y 150 kilómetros de la capital madrileña hay ciudades

patrimoniales e históricas con recursos turísticos y culturales que complementan la oferta de Madrid», sentenció Curume, quien hizo hincapié en que «las tendencias están cambiando. El turista es más exigente y reclama una oferta de más calidad, con turismo de ocio, de compras o de negocios». Hay que tener en cuenta que Madrid es uno de los principales mercados de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, con más de seis millones de potenciales turistas.

La jornada de convivencia de los responsables turísticos sirvió para «trabajar y contrastar por donde debemos caminar lo más coordinados posible», manifestó Juan Antonio González, diputado de Turismo de Ávila.

FRANCISCO J. MARTÍNEZ / ÁVILA  
Los nueve diputados de las provincias de Castilla y León y la directora general de Turismo del Ayuntamiento de Madrid vivieron ayer una jornada de trabajo en la provincia de Ávila. Invitados por la Diputación Provincial de Ávila, los diputados y la directora general visitaron 'Testigos' en la Catedral de Ávila, Madrigal de las Altas Torres -por el V Centenario de la Muerte de Isabel La

**TURISMO RURAL Y CULTURAL.** González insistió en la importancia del «turismo rural, cultural y aprovechar los acontecimientos puntuales» que se producen en las provincias de Castilla y León, como elementos dinamizadores del turismo en la región.

Esta tesis fue apoyada por el representante de la Diputación de Burgos, quien manifestó que el estancamiento del turismo de costa y de interior que se ha producido en comunidades autónomas como Cataluña no se ha sufrido en Castilla y León «porque aquí cuidamos y mimamos el turismo de interior».

Los diputados de la región y la directora general de Madrid mostraron su satisfacción por haberse alojado en Naturávil, una antigua granja convertida en complejo de ocio y tiempo libre.

### Cine Tomás Luis de Victoria

HOY ESTRENO



Horario: 7,45 tarde y 10,30 noche

- No recomendada a menores de 18 años -

Residencia para mayores  
**"SAN ANDRÉS"**  
 ★ ★ ★ ★ ★

- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

**MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62**

## César Martín informará al Gobierno del paso subterráneo de Las Navas

El subdelegado recibió las 3.500 firmas vecinales que solicitan esta obra

• El Procurador del Común, Manuel García Álvarez, realizó una buena acogida de la solicitud de los vecinos de Las Navas y se comprometió a ponerse en contacto con ellos.

ÁLVARO MATEOS / LAS NAVAS

El presidente de la Asociación de Vecinos del Barrio de la Estación de Las Navas del Marqués, José Luis San Teodoro, se entrevistó a lo largo de la jornada de ayer con el subdelegado del Gobierno en Ávila, César Martín Montero, y el procurador del Común, Manuel García Álvarez, para hacerles partícipes de la necesidad de construir un paso subterráneo entre vías, dado el peligro existente para viajeros, vecinos y usuarios del tren en esta localidad abulense. Por ello el representante del Las Navas informó

a los dos representantes de los problemas concretos a los que se enfrenta la localidad.

En primer lugar, San Teodoro entregó al subdelegado un amplio dossier donde se recoge la problemática que existe, con planos y fotografías, junto a las más de 3500 firmas de los vecinos. Además, en nombre de los vecinos del barrio, pidió al subdelegado las gestiones oportunas con Renfe para incrementar el número de trenes con parada en la localidad. Por su parte, César Martín, recibió este documento con interés, «comprometiéndose a remitirlo a la Dirección General de Infraestructuras del Ministerio de Fomento».

Tras la reunión, el subdelegado aseguró: «mi misión es ser transmisor del ciudadano con la Administración y creo que se trata de un trabajo muy bien elaborado, un documento serio, que cuenta con el respaldo del



El subdelegado del Gobierno en Ávila escuchó los problemas de los vecinos de Las Navas del Marqués. / DAVID CASTRO

Ayuntamiento de la localidad, por lo que hay que tenerlo en cuenta». Sin embargo, el subdelegado del Gobierno en la provincia también aseguró que «serán los técnicos de Renfe quienes opinen sobre si el paso es buena solución o no, ya que igual que en otras zonas hace pasos elevados, aquí la solución podría pasar por uno subterráneo».

### PROCURADOR DEL COMÚN.

Tras esta reunión con el subdelegado, el presidente de la Asociación de Vecinos de la Estación

de Las Navas del Marqués se desplazó a la sede de la Diputación Provincial, donde fue recibido por el procurador del Común, Manuel García Álvarez, quien se comprometió a enviar un dossier informativo con las 3.500 firmas que han recogido los vecinos del municipio.

El Procurador del Común mostró también una buena acogida a las solicitudes presentadas por los vecinos del Barrio de la Estación y aseguró que se pondrá de nuevo en contacto con ellos de inmediato con una solu-

ción a los problemas que tienen estos ciudadanos.

Los vecinos del barrio insisten en que ya, no sólo el paso es necesario para comunicar los andenes en Las Navas del Marqués, sino que, al permanecer algunos trenes mercancías parados en las vías muertas de la estación, muchas veces es imposible dirigirse a la Estación desde el barrio, al subir las escaleras y encontrarse de frente con el convoy, lo que obliga a dar una vuelta demasiado grande, saliendo incluso a la C-505.

## Sebastián González preguntó al Gobierno por la llegada del AVE

REDACCIÓN / ÁVILA

Sebastián González, diputado del Partido Popular en el Congreso, preguntó al Gobierno Central cuál es la situación administrativa en la que se encuentra el proyecto del AVE en Ávila en la línea entre Madrid y Valladolid. Sobre esta iniciativa quiso saber cuáles son las perspectivas de ejecución que contempla el Ministerio de Fomento en el tramo del AVE de Ávila, dentro de la conexión entre Madrid y Valladolid. Además, se preocupó por saber si el Gobierno tiene prevista alguna infraestructura por la aprobación del AVE entre Salamanca y Madrid, como afirma que se aseguró por el PSOE en la pasada campaña electoral. Para concluir con las vías de comunicación, tam-

bién pregunta al Gobierno por la posibilidad de que se construya una autovía entre Ávila y Toledo.

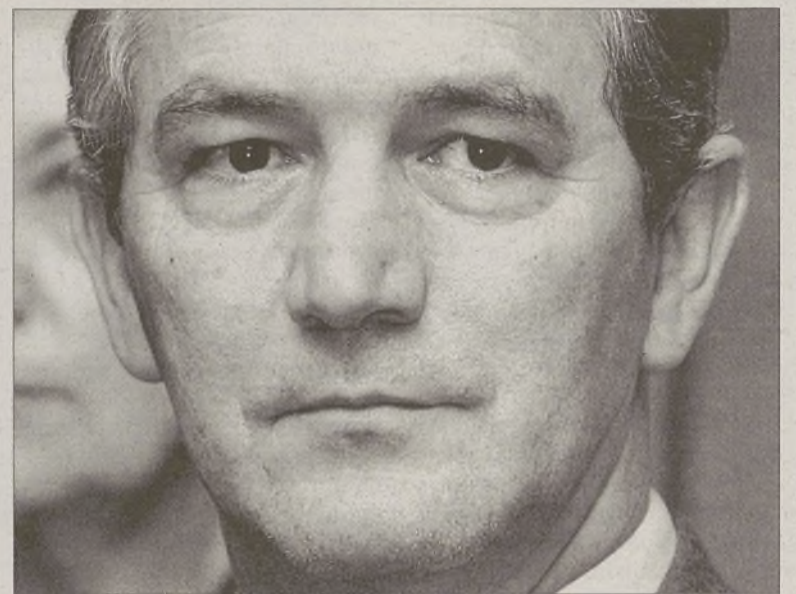
En cuanto a la posibilidad de construcción de viviendas en la provincia, el diputado abulense interrogó al Gobierno sobre cuántas se van a construir, además de en la capital abulense, en los municipios de San Esteban del Valle, Piedralaves, Navalmaral de la Sierra, Casavieja, Pedro Bernardo, Arenas de San Pedro, La Adrada, Sotillo de La Adrada, El Hoyo de Pinares, Las Navas del Marqués, El Tiemblo, Serranillos, Cebreros, Burgohondo, Navaaluenga, El Barraco, El Barco de Ávila, Piedrahíta, Muñana, San Pedro del Arroyo, Crespos, Fontiveros, Madrigal de las Altas Torres y Arévalo. El representante

popular también manifestó su deseo de saber cuál es la situación actual en la que se encuentra la Guardia Civil en Ávila.

Sobre este organismo interrogó sobre cual es su plantilla en estos momentos, qué número de vacantes existen en la provincia y cuáles son las actuaciones que han tenido lugar en las casas cuartel durante los años 2003 y 2004.

Sebastián González también quiso conocer los planteamientos del equipo de gobierno sobre otras dos situaciones de la provincia de Ávila.

En primer lugar, preguntó sobre si se tiene previsto la construcción de algún Hospital Comarcal en la zona del Valle del Tiétar. Además, si entra dentro



Sebastián González, diputado por Ávila. / ENRIQUE LUIS

de las previsiones del Gobierno esta dotación sanitaria, se interesó por saber en qué municipio se llevaría a cabo esta construcción. En segundo lugar, respecto al tema de la justicia, el diputado

popular se mostró interesado en saber si entra dentro de los planes del partido en el poder la creación de un Juzgado de Primera Instancia e Instrucción en la provincia de Ávila.

## Carmen Aragón llevará al Senado proyectos para Guatemala

Después de recibir la visita del alcalde de la localidad Nueva Concepción, la alcaldesa de Arenas se compromete a trasladar a la Cámara Alta las necesidades de esta localidad

• Nueva Concepción en este momento no posee red de alcantarillado y necesitaría realizar una inversión de tres millones de euros para resolver esa necesidad urgente.

I.SANZ J. / ARENAS

La alcaldesa de Arenas de San Pedro, y senadora por el Partido Popular, Carmen Aragón, se comprometió en la mañana de ayer a llevar al Senado dos proyectos para cooperar con la ciudad de Nueva Concepción de Guatemala.

Esta promesa la realizó durante la recepción que se realizó a Arturo Reinoso, que es alcalde de Nueva Concepción, en Guatemala. Un acto en el que la corporación le dio la bienvenida y en el que el invitado recibió varios regalos como recuerdo de su estancia en la ciudad a lo largo de toda esta semana. En el salón de plenos del ayuntamiento, la alcaldesa y senadora se comprometió a según sus palabras «llevar al Senado este proyecto que consiste en la construcción de una red de alcantarillado en la ciudad, ya que en Nueva Concepción las denominadas aguas negras discurren por las calles» y explicó «se trata de un proyecto cuyo coste ascendería a 500 millones de pesetas». De esta forma Carmen Aragón prometió ejercer como embajadora de esta ciudad en el Senado. El otro proyecto que quiere llevar a cabo el alcalde de Nueva Concepción es el de construir un estadio, un complejo deportivo para los más jóvenes.

Estas fueron las dos peticiones que formuló el alcalde aprovechando su visita a Arenas. José Arturo Reinoso Orantes, alcalde de la localidad Nueva Concepción, de Guatemala, visita Arenas de San Pedro oficialmente, para conocer la gestión administrativa que se lleva a cabo en el consistorio de la localidad y también «para intercambiar ideas y fraguar lazos de amistad», según reconocía el alcalde. Tras ser recibido por miembros del ayuntamiento a lo largo de esta semana ha visto de cerca como está



José Arturo Reinoso firma en el libro de honor del Ayuntamiento de Arenas de San Pedro. / I.SANZ J.

estructurado el consistorio y como se reparten las áreas en las diferentes concejalías. También está conociendo de cerca los proyectos en los que está trabajando el ayuntamiento, de los cuales, los que más le han llamado la atención, «son la planta de tratamiento de agua, la depuradora, y la planta de reciclaje que va a empezar a funcionar en breve».

Reinoso ha agradecido «la impresionante acogida y la hospitalidad de la gente, y de los miembros de la corporación, alcaldesa y concejales» y destaca que «se encuentran cercanos unos a otros y cada uno realizando sus funciones, ya que en ellos delega la alcaldesa». Hoy viernes es el último día que el alcalde de Nueva Concepción estará en Arenas de San Pedro, donde también ha podido conocer de cerca, de la mano de varios concejales del consistorio, los lugares típicos de la villa y su gastronomía, de la que ha quedado gratamente sorprendido por la diferencia que encuentra con la de



Varios concejales acompañan al alcalde guatemalteco en su visita. / I.SANZ J.

su país. También ha resaltado que Arenas de San Pedro «es una ciudad con mucha historia, y atesora un gran pasado». Y sobre los lugares que ha visitado ha indicado que ha quedado impresionado con las Cuevas del Águila. El alcalde guatemalteco no ha sido el único que se encuentra en la provincia abu-

lense estos días, ya que venido con un delegación de nueve alcaldes que también han visto de cerca y han intercambiado opiniones con alcaldes de otras tantas localidades abulenses. Esta visita está organizada por una ong, pero Reinoso ha explicado que espera volver con su familia.

### EDUCACIÓN

#### El CFIE de Arenas prepara dos cursos para profesores y directores

I.SANZ J. / ARENAS

El próximo 2 de noviembre comenzará a celebrarse en el Centro de Investigación y e Innovación Educativa de Arenas de San Pedro un curso denominado *Patrimonio de nuestra comunidad: arte*, que se prolongará hasta el 25 de noviembre y que está destinado a los profesores en activo de cualquier nivel educativo.

Entre los objetivos que persigue el CFIE organizando este curso está el acercar al profesorado las posibilidades que presentan los recursos del patrimonio para el trabajo con los alumnos en el aula y conseguir que éstos se identifiquen con su medio mediante el conocimiento de su patrimonio cultural. También se propone dar a conocer la riqueza patrimonial del Valle del Tiétar, de las catedrales de la región, el arte mudéjar de Castilla y León, conocer los castros de la Edad de Hierro de Ávila y Salamanca y realizar una aproximación a las artes industriales.

Este curso se celebrará en el CFIE de Arenas en horario de 18,00 a 21,00 horas. Las personas que deseen participar en estas ponencias pueden inscribirse hasta el 28 de octubre.

En el mismo mes de noviembre se llevará a cabo el curso *Formación en IES 2000, Programa Escuela y GECE*, que comenzará el 11 de noviembre y durará hasta el 29 del mismo mes. En este caso el curso está dirigido a directivos de Centros Educativos de Secundaria y Primaria con la finalidad de que conozcan, analicen y profundicen en la gestión de los centros a través de los programas informáticos, IES 2000, Programa Escuela y GECE.

Las personas que deseen realizar la inscripción pueden hacerlo hasta el próximo miércoles, 10 de noviembre. El curso se celebrará en el CFIE de Arenas de 18,00 a 21,00 horas.



ILUMINACIÓN DECORATIVA

*Del Nogal*



LIQUIDACIÓN DE ARTÍCULOS POR REFORMA DEL LOCAL

FIGURAS, ARTÍCULOS DE REGALO Y PANTALLAS **15%** de Dto.

APLIQUES, PIES DE MESILLA, PIES DE SALÓN Y SOBREMESAS **25%** de Dto.

LÁMPARAS EN GENERAL Y CESTAS DE CRISTAL **20%** de Dto.

ARTÍCULOS DE FOCOS, FASE-ACAPRI-PENTALUZ **50%** de Dto.

Paseo de la Estación, 36 | Teléfono y Fax 920 22 02 31 - 05003 ÁVILA



## 'Lanzahíta: Historia, naturaleza y tradiciones' será presentado mañana en el Ayuntamiento

El libro cuenta con la colaboración de 16 personas que aportan, desde su especialización, una visión particular de la localidad

• El jurista Eduardo García de Enterría, premio Príncipe de Asturias y miembro de la Real Academia Española, intervendrá en el acto de presentación.

Real Academia Española y forma parte del grupo de expertos de Previsión Económica de la Unión Europea.

La introducción al contenido del libro será realizada por el presidente de SEVAT, el prestigioso

cirujano oncólogo doctor Maximino Brasa Bernardo. Al final del acto, como es ya tradición en las actividades de SEVAT se abrirá un coloquio en el que se espera la participación del público asistente.

### REDACCIÓN / LANZAHÍTA

Mañana sábado, a las ocho de la tarde, el Ayuntamiento de Lanzahíta y la Sociedad de Estudios del Valle del Tíetar van a presentar un nuevo libro sobre la localidad. La obra se llama *Lanzahíta: Historia, naturaleza y tradiciones*.

Este libro es el resultado final de un trabajo en equipo de 16 personas que han sido coordinadas por los editores José María González Muñoz, Juan Antonio Chavarría Vargas y José Antonio López Sáez. SEVAT, la Sociedad de Estudios del Valle del Tíetar muestra en este libro una nueva forma de abordar los estudios locales mediante un equipo de investigadores que incluye profesores de Universidad y Enseñanzas Medias, catedráticos, arqueólogo, investigadores, historiadores y técnicos.

El acto se abrirá con las palabras del alcalde de Lanzahíta Moisés Sánchez Vetas. Posteriormente está confirmada la intervención del prestigioso jurista Eduardo García de Enterría, quien ha prologado la obra. Éste último ha sido premio Príncipe de Asturias, es Académico de la

### BREVE

#### CANDELEDA

**Incendio** ■ En la noche del pasado miércoles, día 6, se registró un incendio intencionado en Candeledda que aún no está controlado y que ha calcinado ya 35 hectáreas de matorral. El fuego se produjo a las 21,15 horas del miércoles y que dio extinguido a las 12,30 de ayer jueves. Las llamas se reavivaron tres horas después. En el lugar estuvieron trabajando a lo largo de toda la jornada de ayer tres técnico medioambientales, un helicóptero de El Barco de Ávila con sus brigadas y cuatro brigadas más. A lo largo de la noche también han trabajado en la zona dos brigadas vigilando las llamas e intentando controlar la situación. Las labores de extinción están siendo difíciles porque no se puede acceder al lugar donde se encuentran el incendio con facilidad, y no pueden acercarse camiones que facilitarían bastante la extinción de este fuego que ya lleva más de 24 horas en activo.

### PANORAMA

#### FIESTAS

## El Arenal celebra sus fiestas en honor al Cristo de la Expiración

I.SANZ J. / EL ARENAL

Hoy comienzan las fiestas en honor al Santísimo Cristo de la Expiración en El Arenal, con un baile a cargo de la orquesta Tony's, el pregón de las fiestas y la elección de las reinas de la localidad.

Para mañana, sábado, el Ayuntamiento ha organizado una diana floreada a partir de las 8,00 horas de la mañana, una misa solemne y un pro-

cesión a partir de las 12,00 horas. A las 14,00 horas habrá una degustación de limonada y bizcochos y después un baile amenizado por los hermanos Ezequiel.

Ya por la noche, a partir de las 22,30 horas está programado un baile popular con la orquesta Cronos en la plaza del pueblo y después, a las 24,00 horas, un espectáculo de fuegos artificiales.

[www.carnedeavila.org](http://www.carnedeavila.org)



Padre Tenaguillo, 8  
05004 ÁVILA  
Tel. 920 352 228  
Fax 920 353 349

Garantía  
de Calidad  
Natural



## Carne de Ávila.

### CARNICERÍAS

JOSÉ LUIS SASTRE  
MARTÍNEZ  
Pz. de Abastos  
ÁVILA

CARNICERÍA JESÚS  
C/ La Corredera, 55  
NAVALUENGA (Ávila)

### CARREFOUR AVILA

Pol. La Zurra, 2  
ÁVILA

### ROAL

Ctra. Soria-Plasencia, Km. 281  
LA TORRE (Ávila)

SUPERMERCADO CHAMPION  
Paseo Ntra. Sra. de Sonsoles  
ÁVILA

### RESTAURANTES

RESTAURANTE ALCARAVEA  
Plaza de la Catedral, 15. 1º  
ÁVILA

RESTAURANTE  
BARBACANA  
Plaza de Santa Teresa, 8  
ÁVILA

CASA DE POSTAS  
C/ San Segundo, 40  
ÁVILA

RESTAURANTE EL ALMACÉN  
Avda. de Salamanca, 6  
ÁVILA

RESTAURANTE MARIANO  
Paseo de Recoletos, 8  
EL TIEMBLO (Ávila)

Alimentación Natural Selección Rigurosa Control Permanente

Lleve siempre a su mesa carne sabrosa y tierna de reconocida calidad, lleve Carne de Ávila, amparada por el Consejo Regulador.

## NATURALEZA

## Amagredos celebra un curso de Micología para interesados en hongos

I.SANZ J./CUEVAS

Hasta el próximo domingo se está celebrando en Cuevas del Valle un Curso básico de micología denominado *Conoce los hongos y su entorno*, que está organizado por la Sociedad Micológica Amagredos, de Cuevas del Valle, de Ávila, y cuenta con el patrocinio de la Junta de Castilla y León y con la colaboración del ayuntamiento de Cuevas del Valle, en cuyo salón cultural se están desarrollando las charlas.

Según explica el presidente de Sociedad Micológica Amagredos, Horacio González, «este curso está destinado a quien quiera saber un poco más sobre los hongos, no sólo que setas se pueden comer y cuáles no, se explica que es una seta, un hongo, su importancia en la naturaleza y cómo se encuentran a nuestro alrededor sin que nos demos cuenta». Y aclara «está dirigido a cualquier persona, desde los que empiezan hasta los que quieren recordar lo que saben y conocer algo más sobre hongos». Este curso está dirigido por Rafael Aramendi, ingeniero técnico forestal, y se

lleva desarrollando desde el pasado fin de semana. Comenzó el viernes, día 1, y se prolongó a lo largo del fin de semana, realizando sendas micológicas y talleres prácticos para el reconocimiento de especies.

Hoy viernes se retoma a las 18,00 horas de esta tarde con una charla sobre Micoturismo, conservación y comercialización. micorrizas y cultivo de hongos forestales, normas reguladoras de los aprovechamientos fúngicos y descripción de los géneros más importantes. El sábado por la mañana se llevará a cabo una senda micológica con profesores y monitores de la Sociedad Micológica Amagredos y por la tarde se realizará un taller práctico para el reconocimiento de especies mediante caracteres microscópicos.

El domingo por la mañana volverán a recorrer sendas micológicas y por la tarde pondrán en marcha casos prácticos para utilizar claves para una correcta identificación de especies, se después se procederá a clausurar el curso.



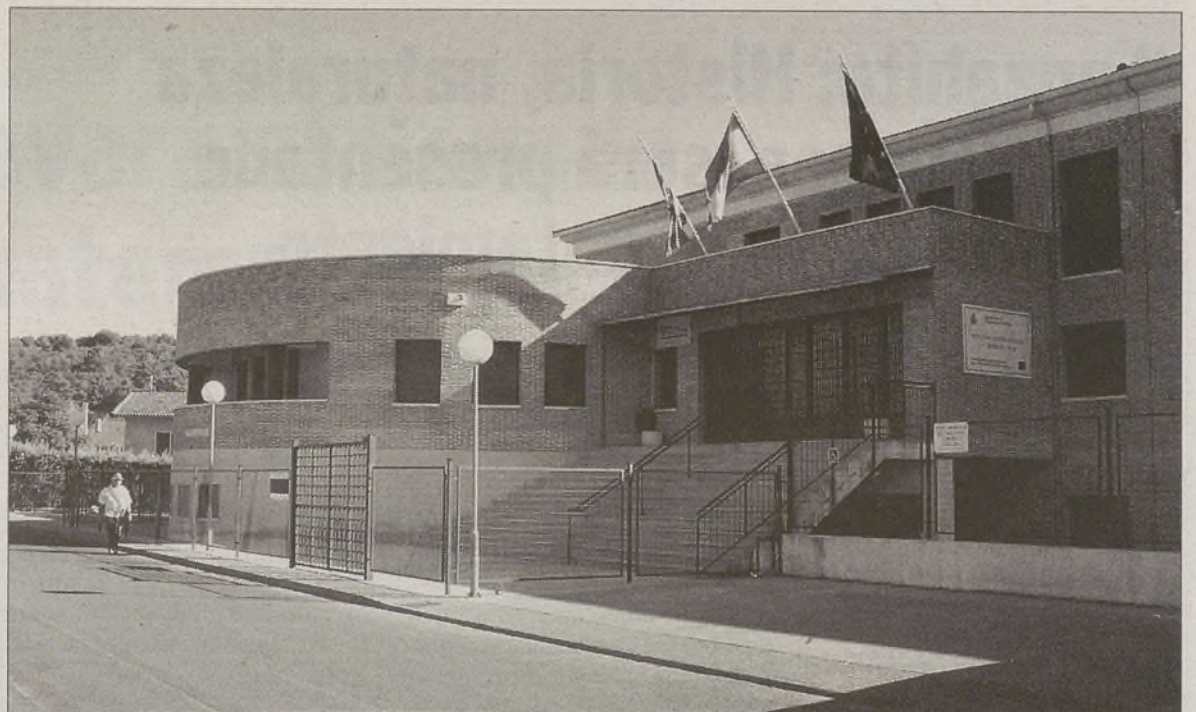
Una mujer observa un hongo en el campo. / ARCHIVO

TALAVERA

## Éxito de público en la celebración del Día de las Aves

La celebración del Día Mundial de las Aves en Talavera contó con una gran participación por parte de los talaveranos, ya que más de 800 personas participaron de las diferentes actividades que

organizó en la ribera del río Tajo el colectivo ecologista Ardeidas, en colaboración con la Concejalía de Medio Ambiente, para conmemorar esta jornada. Según informó ayer la citada agrupación naturalista, el área acondicionada en la isla de Los Molinos de Arriba y en el Centro de Interpretación del Tajo, sirvió para que todos los ciudadanos que lo desearan pudieran conocer más de cerca las aves.



Instituto de la localidad de La Adrada. / B.LORENZO

## El instituto Sierra del Valle de La Adrada comenzó el curso escolar con 457 alumnos del Alto Tiétar

Se imparten clases de primero a cuarto de la ESO, Bachillerato, ciclos formativos y dos programas de garantía social

• El instituto ha experimentado una reducción en el número de alumnos, ya que para el curso que comienza cuenta con 30 alumnos menos que el curso 2003-2004

B.LORENZO / LA ADRADA

El instituto de La Adrada ubicado en la calle Doctor Martín Lázaro s/n de esta localidad, ha iniciado su curso lectivo con la asistencia de 457 alumnos entre los que se encuentran estudiantes del Alto Tiétar y de otras localidades limítrofes.

El horario del instituto es de 8,30 horas a 14,20 horas y en la actualidad, se desarrollan diversas enseñanzas como es el caso de los cursos de primero a cuarto de la Enseñanza Secundaria Obligatoria, el Bachillerato de Enseñanza Secundaria no obligatoria, dos Ciclos Formativos y otros programas de Formación Profesional de Grado Medio como es el caso de Administración y Gestión y Automoción además de un programa de Grado Superior en Administración y Finanzas.

También durante este curso se impartirán dos programas de

Garantía Social en los que se ayuda a la reparación de vehículos y otro enfocado a servicios auxiliares de oficina.

De esta manera, se cuenta con una extensa oferta en cuanto a las materias que se pueden cursar ya que este amplio abanico se extiende desde la ESO, el Bachillerato no obligatorio, Formación Profesional reglada, dos ciclos de grado medio, un programa de grado superior así como también dos programas de garantía social.

Cada ciclo formativo cuenta además con tres meses de prácticas en empresas y en centros de trabajo y aunque las mismas no son obligatorias para los programas de garantía social, también desde el instituto Sierra del Valle procuran que las desarrollen como complemento a su formación.

Según el director de este centro, Emilio Gómez, «de ese modo queremos que nuestros alumnos tengan una mayor facilidad de cara a su incorporación al mundo laboral y gracias a la formación que impartimos en nuestro instituto las expectativas para que encuentren trabajo son muy buenas ya que muchos de nuestros alumnos salen a la finalización de sus estudios, con ofertas de trabajo». En cuanto a la Enseñanza Secun-

daria Obligatoria y en referencia a los pueblos asignados, al instituto de La Adrada acuden alumnos procedentes de las localidades de Mijares, Gavilanes, Casavieja, Piedralaves y La Adrada. Este abanico se amplía para las especialidades de Bachillerato y otros ciclos formativos ya que acuden alumnos que ya han finalizado sus estudios de la ESO en Sotillo al igual que otros de localidades limítrofes como es el caso de Cenicientos, El Tiemblo...

El instituto Sierra del Valle de La Adrada ha experimentado una reducción en el número de alumnos ya que cuenta para el curso lectivo 2004-2005 con treinta menos. Según su director Emilio Gómez, «este hecho es debido a la disminución de un grupo de Bachillerato con lo que también se ha reducido la plantilla del profesorado también ha sufrido una merma de tres personas menos». De este modo, son cincuenta y siete profesores con los que cuenta el instituto además de otras diez personas que forman parte del personal de servicio. Además, desde el propio centro se apunta a que cada año, el claustro del profesorado se renueva en torno a la mitad tal y como ha sucedido en la actualidad.

MUEBLES  
**Arquetipo**  
Interiorismo

Mes del Sofá

Avda. de la Constitución, 117  
MEDINA DEL CAMPO  
(VALLADOLID)

Tfno: 983 802 764

Fax: 983 811 423

e.mail: arquetipo@arquetipointeriorismo.com

www.arquetipointeriorismo.com

también abrimos los DOMINGOS por la mañana



# La Cámara de Arévalo pide que se acelere la ampliación del polígono

La institución solicitará una reunión con el alcalde para tratar diversos temas, entre ellos la «necesidad de planificar suelo industrial para los próximos diez años»

• Además, la corporación cameral acordó pedir al Ayuntamiento su colaboración para crear una Oficina de Promoción Económica en la localidad.

CRISTINA GARCÍA / ARÉVALO

El Pleno de la Cámara de Comercio de Arévalo debatió sobre la situación actual del desarrollo industrial de la ciudad. La corporación cameral acordó por unanimidad volver a solicitar una reunión urgente con el Ayuntamiento de Arévalo para tratar sobre las necesidades reales del mundo empresarial de la localidad. Algunos de los temas planteados para tratar de manera urgente en dicha reunión son la aceleración de la ampliación del Polígono Industrial, la creación de un Nodo Intermodal y la implantación de una Oficina de Promoción Económica en Arévalo.

Por lo que respecta a la futura ampliación del Polígono Industrial, para la corporación cameral «es necesaria la urgente aceleración de la 'Ampliación del Polígono Industrial' que actualmente está aprobada y tramitándose». Desde esta institución se reitera, además, que se debería planificar para los próximos diez años, de una forma escalonada, una previsión de suelo industrial en uno o varios polígonos por un mínimo de dos millones de metros cuadrados, para que no se limite el crecimiento industrial de Arévalo, ya sea a través de promoción pública o privada. En estos momentos el polígono industrial de la ciudad está del todo agotado.

Por otra parte, la Cámara de Comercio e Industria de Arévalo, según informó, va a solicitar al Ayuntamiento que apoye la petición de crear un Nodo Intermodal



Imagen del polígono industrial de Arévalo. / GARCÍA

de Transporte de Mercancías en Arévalo, y que se integre en la plataforma promotora de la misma. Asimismo, con el fin de promover el desarrollo industrial de Arévalo, apuntaron, «tienen que unir sus esfuerzos el Ayuntamiento y la Cámara de Comercio, por lo que deben crear conjuntamente una Oficina de Promoción Económica, cuyos objetivos sean la promoción empresarial, la industrial y la comercial, así como incrementar la búsqueda de empresas para su instalación en Arévalo y la potenciación del 'Corredor de la Nacional VI'».

Durante la reunión del Comité Ejecutivo y el Pleno de la Cámara de Comercio de Arévalo se trataron otros temas referentes a la

marcha de los proyectos y actividades que se están ejecutando actualmente. Por ejemplo, se habló sobre la organización de la Feria de Arte Contemporáneo en Arévalo 2005 en la cual se pretende introducir novedades, como son la invitación a un país extranjero para que participe en ella, o la instalación de talleres dentro de la propia feria.

Con el objetivo de incrementar la participación activa de las empresas y entidades arevalenses se ha decidido invitarlas a que tomen parte en ella aportando los locales sin ánimo de lucro. Para que todos los empresarios, organismos, entidades y personas también puedan colaborar con la feria, se van a abrir varias cuentas

corrientes en las entidades financieras que colaboren, para que así puedan ingresar las cantidades que estimen conveniente.

Otros asuntos que se trataron en el pleno fueron la finalización del Proyecto Ityca (Iniciativas Turísticas y Comerciales para Arévalo), que ya cuenta con su página web, la aprobación del esquema del número 13 de la revista Arévalo Cámara, la trayectoria del Boletín Electrónico de la Cámara que ha cumplido un año en este mes o el comunicado que se hará en el IX Congreso de Economía referente al Estudio de Viabilidad para la creación de un Nodo Intermodal de Transporte de Mercancías en Arévalo que está elaborando la Cámara.

## ► FORMACIÓN

El CFIE de Arévalo organiza un curso de Aulas Europeas en Inglés

C. G. / ARÉVALO

El Centro de Formación e Innovación Educativa (CFIE) de Arévalo ha organizado un curso de Aulas Europeas en Inglés. La formación está dirigida a profesorado de Educación Infantil, Primaria, Secundaria y FP no especialista en lengua inglesa. El curso se iniciará el día 27 de octubre y tendrá un total de 60 horas lectivas, que se impartirán los miércoles de 17:30 horas a 20:30 horas hasta el próximo mes de abril. El ponente será Ramiro Durán Martínez, profesor de la Escuela de Idiomas de Arévalo. Los objetivos de la actividad son practicar estrategias comunicativas en lengua inglesa, fomentar la participación del profesorado en programas de dimensión europea y crear ámbitos de reflexión para integrar sus actuaciones en el marco europeo.

## ► TRÁFICO

El vuelco de un camión provocó retenciones en la N-403 a la altura de Adanero

REDACCIÓN / ARÉVALO

En la mañana de ayer, el vuelco de un camión frigorífico en la calzada de la N-403 produjo retenciones de tráfico, a la altura del kilómetro 173 en Adanero debido al corte del carril derecho en sentido a la N-601. En el accidente no se produjeron daños personales, y el tramo de carretera afectado por el suceso sufrió circulación lenta, aunque a lo largo de la mañana se restableció la normalidad.

EL SEÑOR

## D. GREGORIO VADILLO JIMÉNEZ

FALLECIÓ AYER JUEVES DÍA 7 EN ÁVILA, A LOS 92 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

DESCANSE EN PAZ

Su esposa: D.<sup>a</sup> Andrea García Jara; hermanos: D.<sup>a</sup> Asunción y D. Víctor; hermanos políticos: D. Antonio, D.<sup>a</sup> Juana y D.<sup>a</sup> Victoria; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACIÓN POR SU ALMA

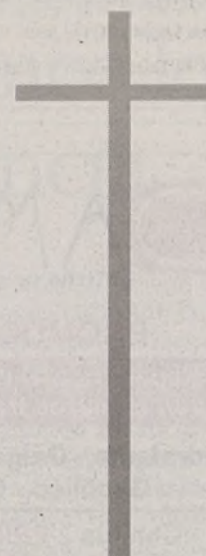
El cadáver ha sido trasladado desde Ávila a Arenas de San Pedro (Ávila) y la conducción del mismo tendrá lugar hoy viernes, día 8, a las 10 de la mañana a la Iglesia Parroquial de POYALES DEL HOYO (Ávila), donde se celebrará solemne misa corpore insepulto. Terminada la Santa Misa, recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

El funeral que se celebrará el día 16 de octubre, a las 6,30 de la tarde en la Iglesia parroquial de Poyales del Hoyo (Ávila), será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Capilla: Tanatorio en Arenas de San Pedro (Ávila)

Arenas de San Pedro (Ávila), a 8 de octubre de 2004

FUNERARIA ISABELO ÁLVAREZ - TLF. 920 25 46 46 - 920 25 47 47 - 920 22 99 99



## ACTIVIDADES

## Los diputados de turismo de Castilla y León visitaron Arévalo

C. G. / ARÉVALO

En la jornada de ayer, Arévalo recibió la visita de los diputados de Turismo de las nueve provincias de Castilla y León, así como de la directora general de Turismo del Ayuntamiento de Madrid y de varios técnicos. Acompañados por el alcalde de la ciudad, Vidal Galicia Jaramillo, y por el concejal de Turismo, Ricardo Ungría, realizaron una visita al municipio, especialmente a la Plaza de la Villa, por la que mostraron un gran interés. Esta plaza está a la espera de la

realización del proyecto Arquimilenium, una iniciativa de la Junta que, junto al ARI, pretenden recuperar todo el esplendor de este histórico rincón de la capital moraña. Este grupo, que con anterioridad había visitado en Ávila la exposición 'Testigos', pudo degustar en Arévalo su apreciada gastronomía. Después visitó también la localidad de Madrigal de las Altas Torres, donde contemplaron el Palacio de Juan II, casa natal de la reina Isabel I de Castilla.



Visita de los diputados de Turismo a Arévalo. / GARCÍA

## El Ayuntamiento de Arévalo arranca el único árbol que había en la calle del Teso Nuevo

El concejal de Medio Ambiente justifica la desaparición de esta arizónica por «la reestructuración del urbanismo de toda esa zona»

• El edil Agustín Carpizo confirmó que en esta calle se plantarán nuevos árboles cuando terminen las obras, aunque serán «de pequeño tamaño y crecimiento lento».

CRISTINA GARCÍA / ARÉVALO

El único árbol que existía en la arevalense avenida del Teso Nuevo ha desaparecido. El Ayuntamiento de la ciudad, que está realizando obras de reestructuración del urbanismo en todo este entorno, lo ha arrancado. Según confirmó el concejal de Medio Ambiente, Agustín Carpizo, esta arizónica, «no será replantada en ningún otro lugar». Desde la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento Arevalense han justificado la supresión de este árbol asegurando que se debe «a que se están realizando obras de remodelación del entorno». El propio Agustín Carpizo indicó que cuando concluyan las obras en esta zona «se plantarán árboles». No obstante,



Imagen del árbol arrancado en la calle del Teso Nuevo. / GARCÍA

pese a que aún no se ha decidido qué especies se plantarán, el concejal ha afirmado que «serán de pequeño tamaño y crecimiento lento, no serán árboles grandes».

La plantación se producirá, aproximadamente, en el mes de febrero, según informó Agustín Carpizo. La desaparición de esta arizónica se suma a la tala de árboles que llevó recientemente a cabo el Ayuntamiento de la localidad. Este mismo año, con motivo de las obras de pavimentación de la Plaza del Arrabal, el Ayuntamiento taló dos plátanos, con cerca de tres décadas de antigüedad, pese a la oposición de numerosos vecinos. Asimismo, desde la Concejalía de Medio Ambiente del Consistorio se talaron tres árboles más en el patio del Instituto Eulogio Florentino Sanz, en la Avenida de Emilio Romero y varios ejemplares de plátanos en el recinto del campo de fútbol, además de otras especies en el recinto de las piscinas municipales, cuya tala también se justificó por las obras de ampliación y renovación de este recinto.

Por lo que respecta a las obras de remodelación de la calle Teso Nuevo, continúan a buen ritmo. Ya se han construido algunos tramos de las nuevas aceras, más amplias de las que existían y se han introducido los distintos suministros en el comienzo de esta calle, que continúa cerrada al tráfico y cuyos vecinos han sufrido cortes esporádicos en el agua.

**No Mas Tiempo Perdido**  
Tus Fotos para el Permiso de Conducir,  
Permiso de Armas, etc....  
En:  
**Foto - Estudio**

**foto natura**  
Fotografía Digital

Plaza Santa Teresa 12  
(Frente a Tráfico)  
Ávila

Hasta un **50%**  
en Lentes Progresivas

Hasta un **30%**  
en Lentes Monofocales

Hasta un **20%**  
en Lentes para Niños

Promoción sujeta a la compra de una montura.  
Oferta válida hasta 30/10/04

**GENERAL OPTICA** Avda. Portugal, 27 • ÁVILA

**MADECON, S. A.**  
MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**REVLUIS, S. L.**  
AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANEAMIENTOS  
MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Sto. Tomás, s/n. | Tels. 920 24 00 22 - 920 24 03 57  
Tel. y fax 920 24 04 33 | E-mail: madecon@navegalia.com  
05350 SAN PEDRO DEL ARROYO (Ávila)

Ctra. de Chaherrero, s/n. | 05300 CRESPOS (Ávila)  
Tel. 920 24 40 89 - Fax 920 24 43 23

Prepárate para el frío invernal

**Peleterías Navarro** Descuentos del 20 al 50%

Recuerda a sus clientes que si desea hacer arreglos a sus pieles no lo demore

C/ Félix Hernández, 12. Telf: 920 214 361 - fax: 920 03 00 14  
www.peleterianavarro.com (05001 Ávila)

**DAMA**  
CENTRO DE ESTÉTICA

**PROMOCIÓN OTOÑO**  
Repara tu piel después del verano  
con nuestros tratamientos faciales

Hidratante - Oxigenante - Regenerante  
Glicólico - Caviar - Retinol

Con tus **2 PRIMERAS SESIONES**  
te **REGALAMOS LA 3ª**

"Ven a conocernos"

C/ Don Juan José Martín, 5 - Teléfono 920 25 15 50 - Ávila

**La Fábrica**

MODA INFANTIL  
BEBÉS  
LENCERÍA  
ROPA INTERIOR

C/ Jesús del Gran Poder s/n - ÁVILA  
(frente al Colegio Cervantes)



# CASTILLA Y LEÓN 19

► CONSEJO DE GOBIERNO

## La Junta amplía las enseñanzas especiales a 67 centros de la región

Guisasola anuncia que las escuelas se construirán en cuatro años aunque el inicio de los estudios, entre los que figuran música, danza o diseño, tendrá que esperar dos legislaturas

• En la primera fase de implantación del programa se invertirán 60 millones de euros a mayores de las partidas presupuestarias destinadas ya a este tipo de educación.

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León contará con 67 centros en los que se impartirán un total de quince enseñanzas especiales, según recoge el Plan de Enseñanzas Escolares, en cuya primera fase de implantación se invertirán 60 millones de euros y que fue aprobado ayer por el Consejo de Gobierno. La red de centros se ampliará en 23, al pasar de los 44 actuales a 67 que propone el Plan.

El consejero de Educación de la Junta, Francisco Javier Álvarez Guisasola, presentó ayer el proyecto, que prevé un centro formativo en cada provincia. Asimismo, apuntó que en esta legislatura estarán en construcción los centros, pero que la puesta en marcha de los ciclos tardará dos legislaturas.

En cuanto a Música, se dotará a todas las capitales de un conservatorio profesional de titularidad autonómica. Respecto a Danza, el documento incluye la potenciación de las escuelas municipales y la creación de dos de titularidad autonómica en las que se imparta danza clásica y danza moderna. Otra novedad es la creación de una escuela de arte dramático ubicada en el Complejo Cultural Villa del Prado de Valladolid.

En cuanto a las enseñanzas de Artes Plásticas y Diseño, Álvarez

Centros de enseñanzas escolares de régimen especial



Total centros

|      | MÚSICA | DANZA | ARTE DRAMÁTICO | ARTE | DISÑO | RESTAURAC. | VIDRIO | IDIOMAS |
|------|--------|-------|----------------|------|-------|------------|--------|---------|
| 2004 | 12     | 0     | 0              | 9    | 0     | 0          | 0      | 23      |
| Plan | 12     | 2     | 1              | 9    | 4     | 6          | 1      | 32      |

FUENTE: Junta de Castilla y León

Agroalimentación

El Consejo de Gobierno aprobó ayer una subvención de 4.779.045 euros para tres empresas agroalimentarias ubicadas en Burgos, Chañe (Segovia) y Zamora. Se trata de Snack Ventures Manufacturing, que recibirá 2.997.960 euros, Campo Segoviano-2 se beneficiará de 750.000 euros y Kraft Foods España de 1.031.085 euros.

Guisasola indicó que el propósito es adecuar la oferta educativa de las escuelas de arte a la realidad socioeconómica. Asimismo, la Escuela Superior de Diseño impartirá especialidades inexistentes en la Comunidad. Así, con el título de Bachiller y tras superar una prueba, los alumnos podrán formarse en diseño gráfico, diseño de interiores, diseño de productos y diseño de moda. También figura en los planes de la Junta la

Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales en la que se impartirá arqueología, pintura, escultura, documento gráfico y textiles.

El consejero de Educación aseguró durante la presentación del plan que se prevé la puesta en marcha de una Escuela Superior del Vidrio en La Granja de San Ildefonso (Segovia), que sería la única de estas características en España. El Plan recoge el incremento de Escuelas Oficiales de Idiomas en diversas localidades con el objeto de descongestionar las ubicadas en las capitales de provincia. Álvarez Guisasola concretó que «se aumentará la oferta de idiomas hablados en la UE».

La Consejería de Educación tiene en cuenta hasta cuatro criterios básicos para la implantación de las especialidades. Por un lado, la masa crítica; es decir, en el caso del arte dramático, se ubicará donde haya centros específicos o teatros y población suficiente para que tenga éxito. En segundo lugar, la tradición existente las ciudades o los núcleos de población.

El tercer criterio es que «ninguna provincia se quede sin alguna especialidad», apuntó el consejero. En cuarto lugar, aplicable a las Escuelas Oficiales de Idiomas (E.O.I.), se tiene en cuenta la demanda y las circunstancias de cada zona.

Por otro lado, el Consejo de Gobierno de la Junta también aprobó una inversión de 2.476.305 euros en la construcción de cuatro nuevos centros de educación Infantil y Primaria y en la Escuela Oficial de Idiomas (E.O.I.) de Ávila.



Félix Colsa Bueno.

## El ex senador Félix Colsa será el nuevo director general de Atención al Ciudadano

ICAL / VALLADOLID-SALAMANCA El Consejo de Gobierno de la Junta acordó ayer nombrar al ex senador salmantino Félix Colsa como director general de Atención al Ciudadano y Modernización Administrativa en sustitución de Felisa Herrero, que pasó a dirigir la Gerencia de Justicia. Colsa tiene 41 años, es licenciado en Derecho y abogado en ejercicio.

Colsa, aseguró ayer que su principal reto será «hacer más cómoda la Administración utilizando todas las herramientas que las nuevas tecnologías ofrecen» y constató que es una tarea «en la que se está trabajando desde hace tiempo».

Félix Colsa expresó su agradecimiento al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y al consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, «por su confianza», al tiempo que mostró su deseo de «estar a la altura» de las nuevas responsabilidades que asume y de «trabajar por los ciudadanos de Castilla y León».

ICAL / PALENCIA

Nieves Encinas Lázaro se convirtió a primera hora de la tarde de ayer en la quinta víctima mortal de la intoxicación alimentaria por salmonela que acabó con la vida de otras cuatro personas más en la residencia de San Marcos de Paredes de Nava el pasado domingo, según confirmaron fuentes del Hospital San Telmo, donde la anciana permanecía ingresada en estado de máxima gravedad.

Pese a que en el último parte médico facilitado en la mañana de ayer por el Complejo Hospitalario de Palencia la enferma se encontraba estable dentro del estado de

## La muerte de una anciana eleva a cinco los fallecidos en una residencia de Palencia

máxima gravedad que padecía, un empeoramiento debido a que las patologías anteriores que padecía —cardiopatías y trombosis cerebral— han derivado en su fallecimiento.

El resto de los pacientes, con una media de 85 años, permanecen ingresados con una evolución favorable y no han abandonado

el estado de gravedad, aunque no se teme por su vida. Sin embargo, las pluripatologías previas marcan la evolución de los acontecimientos, según manifestó el equipo médico que los atiende.

Los otros cuatro fallecidos el domingo tras consumir lentejas y pollo en el que los análisis de la Junta detectaron salmonela su-

frieron una parada cardio-respiratoria secundaria que derivó en una descompensación hidroelectrolítica y fracaso multiorgánico, ya que en algún caso portaban un marcapasos, eran diabéticos o su estado de salud era delicado en el momento de la intoxicación.

El resto de fallecidos son Silvano Santos de la Rosa, de 72 años

de edad Natividad Cantero Gallego, de 92 años, Lucio Antolín Vián, de 90 y Florencio Rojo Herrezuelo, de 89 años. Dos de las familias afectadas por el fallecimiento de los ancianos se personaron el miércoles como parte interesada en el inicio de diligencias judiciales que practica el Juzgado de Primera Instancia N° 1 de Palencia.

PERSONAS Y LUGARES

MUÑOZ QUIRÓS

J. Gelman

El poeta se cuestiona las preguntas más hondas de la vida, y escribe en el dolor de la tragedia, en la desolación de lo imposible. Cuando los versos se construyen como lágrimas el poeta escribe en los renglones del tiempo, se hace tiempo y no tiene más salida que su propia mirada sobre las cosas. No hay en la poesía escrita en castellano otro escritor que mejor represente la integridad, el tesón de vivir, el miedo y el fracaso profundo, la sima que nadie puede superar sin el precio de su existir dolorido.

Las raíces y la tradición que alientan la poesía de Gelman pertenecen al abismo de lo verdadero, al temblor desnudo del silencio más poderoso, y ese asentamiento es vital y se transforma en poesía para poder decir el lenguaje de la oscuridad, la cronología del fracaso y el pulso de la vivencia. El poeta sabe encender el desorden de ser humano, la condena al terror de cada día, la violación de la luz. Y en su propio ser y en su misma carne se han escrito las páginas de la desesperación y el grito del oprimido. No hay, tal vez, trayectoria tan sobrecogedora, vida tan difícil, angustia tan imborrable. Juan Gelman ha necesitado escribir y decir el lenguaje de su desangelada materia de hombre. Ha precisado pronunciar el idioma de quien no puede afrontar la mentira de la opresión, y el cansancio en la noche se ha hecho verso, unido a Teresa de Jesús y a Juan de la Cruz como reflejos de un cansancio fortalecido por su luz interior, como vidas que hablan al oído del espíritu, que pueden reconfortar al poeta en la peregrinación del dolor. Atraviesa los desiertos de la palabra: es preciso crear un ritmo de la angustia, una música de la desolación, un lenguaje de lo que habita en las oscuras moradas del hombre dolorido. Y Gelman lo halla en su experiencia y sin fisuras. Entonces los poemas se revisten de un balbuceo agónico y nos atrapa su inmediatez en la verdad, su dedo que señala en lo invisible los vacíos más inmensos. El poeta se cuestiona todo, crea versos de belleza y poemas de estupor. Ahí habita una de las obras más estremecedoras que un hombre puede escribir con las palabras que el dolor pronuncia entre la carne.

# La asamblea de Cecale respeta el pacto y hace presidente a Aguado

El salmantino, que obtuvo el voto del 82,2 por ciento de los asistentes en la segunda vuelta, anunció en sus primeras palabras que su postura «beligerante» con la Administración

• El nuevo presidente de la patronal sostiene que profundizará en el proceso de diálogo social, luchará contra la deslocalización y contribuirá a la inserción de los inmigrantes.

ICAL / VALLADOLID

El salmantino José Luis Martín Aguado fue elegido ayer nuevo presidente de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale) con el 82,2% de los 118 votos de los participantes en la asamblea de la asociación, que se reunió ayer en Valladolid.

Aguado obtuvo 97 votos a favor y 20 en blanco, a lo que habría que sumar una abstención, en la segunda vuelta de la votación, ya que en primera debería haber obtenido la mayoría absoluta del total de los 207 miembros que componen la asamblea para ser elegido. Así, la participación de los miembros con derecho a voto en la asamblea fue del 57%, algo que el nuevo presidente de los empresarios de la región achacó a las dificultades de calendario y para trasladarse desde todas las provincias.

Asimismo, Aguado aseguró que los votos en blanco le obligarán a trabajar «codo con codo» con esas personas para «ganarse su confianza». Además, explicó que aunque todas las provincias estuvieron representadas, el presidente de los empresarios de Valladolid, Manuel Soler, no asistió a la Asamblea, aunque «justificó su ausencia por un viaje profesional».

**DESARROLLO.** El nuevo responsable de Cecale, cuyo mandato durará dos años según el acuerdo alcanzado para su elección, señaló que el objetivo prioritario es «ser beligerante con la Administración» y «trabajar codo con codo» con las autoridades para crear las condiciones necesarias que per-



Antonio Primo, ex presidente de Cecale, saluda a José Luis Martín Aguado tras ser elegido nuevo presidente. / M.CHACÓN (ICAL)

**«Trabajaré codo con codo con las autoridades para crear riqueza y empleo en la Comunidad»**

mitan el desarrollo de las empresas y crear riqueza y empleo en la Comunidad. Otra meta de Aguado será profundizar en el proceso de diálogo social, luchar por evi-

tar procesos de deslocalización industrial y contribuir a la inserción de los inmigrantes, que son necesarios para cubrir mano de obra. Además, abogó por huir de provincialismos e insistió en que con un Cecale fuerte, todas las organizaciones provinciales serán fuertes.

**CURRÍCULO.** José Luis Martín Aguado nació en Valladolid el 1 de enero de 1950. Con 17 años se inició en el mundo laboral vinculado desde ese momento con el sector metalúrgico (Lingotes Especiales), simultaneando estudios de Ingeniería Técnica y formación en Dinamarca. En 1975 creó In-

mel Ascensores, empresa asociada a la Confederación de Asociaciones de Empresarios Salmantinos desde 1977. Desde estos primeros años formó parte de la mesa negociadora del Convenio Colectivo del Metal, actividad que continúa ejerciendo.

Asimismo, formó parte del Comité Ejecutivo de Confaes durante los años 1994-1998, año en que fue elegido presidente de la asociación. En la actualidad, Martín Aguado forma parte del Comité Ejecutivo de la Confederación Española de la Pequeña y mediana Empresa. Martín Aguado será sustituido dentro de dos años por el abulente Jesús Terciado.

## EL HIPER DE LA FRUTA

de Ávila

Los mejores precios de Ávila, todo a escoger por ustedes mismos

Avda. Juan Carlos I, 6 - Ávila

## OFERTAS

|                               |                                 |                                    |
|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| PATATAS<br>0,25 €<br>kilo     | CEBOLLAS<br>0,29 €<br>kilo      | TOMATES ROJOS<br>2x 0,69 €<br>kilo |
| CLEMENTINAS<br>0,89 €<br>kilo | UVAS MOSCATEL<br>0,89 €<br>kilo | PLÁTANO CANARIO<br>0,99 €<br>kilo  |
| PERAS AGUA<br>0,58 €<br>kilo  | 2x MANZANAS<br>0,99 €<br>kilo   | REPOLLOS<br>0,28 €<br>kilo         |

# Narbona anuncia que la cota del embalse de Castrovido se reducirá once metros

La ministra de Medio Ambiente asegura que se cumplen todos los compromisos y se reduce el coste de la obra en un 30 por ciento

• El nuevo proyecto mantiene los tres hectómetros para el riego para unos 30.000 habitantes, dada su «escasa repercusión» en las modificaciones.



Imagen de las obras de la presa de Castrovido en Burgos. / PACO AZÚA (ICAL)

M.B. (ICAL) / MADRID

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, anunció ayer que la altura de la presa de Castrovido (Burgos) se reducirá en 11 metros y pasará de los 77 metros proyectados a 66, lo que permitirá crear un embalse de 48 hectómetros cúbicos, en lugar de los 82 previstos. Cristiana Narbona aseguró que esta cantidad es suficiente para las necesidades de los regadíos autorizados, para abastecimiento de la población y para regular el caudal ecológico.

Posteriormente explicó que esta decisión de su Ministerio permitirá construir la presa a un «menor coste económico» y con un «menor impacto territorial», pero

cumpliendo con todas las necesidades que la construcción del embalse llevaba aparajeados. En este sentido, aseguró que el nuevo diseño de la presa permitirá un menor impacto ambiental, una re-

ducción del número de hectáreas inundadas de 414 a 228 y, finalmente, no hará falta construir la segunda presa, prevista en el proyecto y ubicada en la cola del embalse.

POLÍTICA

## Villalba reclama a Herrera que se pronuncie sobre la posible crisis de Gobierno

ICAL / VALLADOLID

El secretario general del PSOE en Castilla y León, Ángel Villalba, pidió ayer al presidente de la Comunidad, Juan Vicente Herrera, que «disipe dudas» ante los rumores de crisis surgidos en torno a posibles cambios de los delegados territoriales en Zamora, Soria, León y Segovia. Según Villalba, un «gobierno regional debe tener un partido sólido, la primera condición para trabajar». Villalba sostuvo que en determinadas provincias «se ha

despedido prácticamente ya al responsable de la Delegación Territorial y se ha saludado a quien debe sustituirlo. Esa despedida y ese saludo los han hecho responsables importantes del PP en Zamora, en Segovia y Soria, entre otras provincias, según dijo. Mientras, el presidente del PP en Segovia, Francisco Vázquez, dio por sentado ayer que se había producido un relevo en las delegaciones y la justificó diciendo que «se está pensando en lo mejor para los ciudadanos».

UNIVERSIDAD



**Del latín y griego al español.** Los Duques de Soria presidieron la ceremonia inaugural del XII Colloquium Tullianum: Cicerone en Hispania, en la que los expertos pusieron de manifiesto la importancia del latín y del griego para el uso correcto del español. / E. MARGARETO (ICAL)

**NUEVO NISSAN PRIMERA. INCLUSO CON CÁMARA TRASERA EN COLOR.**

PRIMERA 1.6 VISIA 5P 109 CV

17.000\*€

PLAN PREVER INCLUIDO

CLIMATIZADOR, 6 AIRBAGS, ABS+EBD+NBA, CÁMARA DE VISIÓN TRASERA EN COLOR, RADIO CD, ORDENADOR DE A BORDO.

TECNOLOGÍA DE ÚLTIMA GENERACIÓN.

GARANTÍA 3+2 AÑOS  
NISSAN ASSISTANCE

☎ 902 19 79 05  
www.nissan.es

5 PRIMERAS CUOTAS GRATIS  
EN FINANCIACIONES A 72 MESES, SIN ENTRADA,  
T.A.E. 6,22%\*\*

SHIFT\_expectations

NISSAN RECOMIENDA MOTIBER LUBRICANTES. \*PVP recomendado: (Incluye IVA; Imp. de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever). 3 años de garantía ó 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje ilimitado. 3 años de asistencia en carretera (Nissan Assistance) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31 de Octubre de 2004. Condiciones para flotas y autónomos, dirigirse a su concesionario Nissan. Consumo (l/100km): Urbano desde 9,3 hasta 11,9; extraurbano desde 6 hasta 7; mixto desde 7,2 hasta 8,8. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km) desde 173 hasta 209. \*\*Oferta Accordia España, S.A. E.F.C. aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos en stock. Válida en Península y Baleares hasta el 31 de Octubre de 2004 para toda la gama Primera en todas sus versiones. T. Nominal 8,25%. Comisión de apertura, 2,3%. Cuotas regaladas por NMESA. R.B.E. n° 2626/04. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motiber.



'ACTUALIDAD 4'

REPASO INFORMATIVO DE LA SEMANA



Francisco Alcántara (i), Carlos Aganzo, Juan Manuel Pérez y Francisco Rodríguez, durante el programa 'Actualidad en Castilla y León'. / FOTOS: RUBÉN GARCÍA

# El cónclave 'popular' suscita el debate en Canal 4

El papel del presidente del Gobierno Regional, Juan Vicente Herrera, y la formación de la nueva Ejecutiva del Partido Popular fueron analizados en 'Actualidad de Castilla y León'

S.P.C. / VALLADOLID

El XV Congreso del Partido Popular que se celebró el pasado fin de semana en Madrid sigue dando que hablar. El programa *Actualidad de Castilla y León*, que dirige y presenta Juan Manuel Pérez, subdirector de informativos de Canal 4, giró en torno al cónclave popular abordado desde sus diferentes prismas. En la tertulia participaron, además del presentador y moderador de la misma, Francisco Rodríguez, director de la revista *Época* de Castilla y León, Carlos Aganzo, director del rotativo *Diario de Ávila*, y Francisco Alcántara, redactor de *Radio Nacional de España* (RNE).

El programa se abrió con un reportaje elaborado por el director de los informativos de Canal 4, Eduardo Álvarez, en el que ofrecía su particular visión de lo sucedido en Madrid. Álvarez hizo especial hincapié en la figura del jefe del Ejecutivo regional, Juan Vicente Herrera, que intervino en el Congreso en nombre de los presidentes autonómicos. «Herrera ofreció un discurso de enjundia, claro y muy hilvanado», al que sólo puso un pero «quiso decir muchas cosas en poco tiempo». Calificó como notable «el número de políticos» castellanos y leoneses que formarán parte de la nueva Ejecutiva del PP para apuntar también

que, en el cómputo global, el Congreso del Partido Popular salió como «Rajoy había soñado».

Este somero -en cuanto a tiempo- repaso de lo que sucedió durante los tres días en Madrid tuvo su continuación y profundización en los tres contertulios.

**LA FIGURA DE HERRERA.** El discurso de Juan Vicente Herrera y el organigrama de la nueva Ejecutiva, con siete castellanos y leoneses, se llevaron el mayor tiempo de la tertulia. Sobre la compa-

rencia del presidente la Junta, las opiniones fueron unánimes. «Vi a un Herrera fuerte, con un discurso coherente, con cierta dosis de autocrítica e incidiendo en qué dirección debía de trabajar el Partido Popular para ganar las próximas elecciones», apuntaba Francisco Alcántara. Más allá fue Francisco Rodríguez que consideró que el presidente del Gobierno regional «había pasado una prueba importante» y «se ha convertido en un referente de la prosperidad interna del partido». Aganzo,

por su parte, consideró que la prédica de Herrera representa «la pujanza de los territorios del centro de España».

Sobre la composición de la nueva Ejecutiva y la presencia de políticos de la región en este órgano, el director de la revista *Época* restó relevancia al número de miembros «da lo mismo que sean siete, ocho, cuatro o ninguno» y puso el acento en que «lo importante es que las personas que están ahí son miembros vinculados a la región que van a estar en la cocina del partido y eso es lo que importa».

Antes de finalizar, hubo tiempo para enlazar el debate con el de la semana pasada a través del nexo de los Presupuestos y de la polémica con Castrovido. «Es como la yenka, adelante, detrás y vuelta a empezar. A mí me gustaría escuchar a Villalba decir qué va a pasar con esta presa», apuntaba Paco Rodríguez, mientras que Francisco Alcántara fue firme en su posicionamiento y señaló que «yo creo que se debería escuchar la nueva cultura del agua y que explicaran a los regantes de la cuenca baja que, a lo mejor, les cuesta más caro coger el agua de la presa que del subsuelo. Lo que pasa es que existe una presión terrible y suele ocurrir que vale más un voto que la razón».

## NOMBRES PROPIOS

► **Aznar y Rajoy.** No sólo se abordó el Congreso del Partido Popular desde el prisma más cercano. Los tres contertulios hicieron su propio balance sobre lo que sucedió durante los tres días en Madrid. Aznar y Rajoy se llevaron los principales comentarios. Alcántara tachó al ex presidente del Gobierno de poco «generoso». «Si hubiera sido solidario, no hubiera hablado o por lo menos, en su discurso, debería de haber mencionado a Rajoy para apoyarlo. La única vía para que Rajoy llegue algún día a La Moncloa es que Aznar permanezca en silencio», afirmó tajante. Carlos

Aganzo recordó a su compañero de Radio Nacional que la figura de Aznar y su discurso no «so- braban» en el Congreso, ya que también era un homenaje a su figura, aspecto que también respaldó Francisco Rodríguez.

► **PP de Madrid.** Al tratarse de un programa vivo, *Actualidad de Castilla y León* abordó la polémica por el mando del partido en Madrid. «Gallardón ha presentado a su mano derecha, Manuel Cobo, para llamar la atención porque sabe que en el partido no tiene el respaldo que obtiene en las urnas», apuntó Rodríguez.

## LAS DECLARACIONES

► F. ALCÁNTARA  
REDACTOR RNE



«Vi a un Herrera fuerte que indicó en qué línea se debe trabajar»

«Hay que escuchar la nueva cultura del agua»

► F. RODRÍGUEZ  
DTOR. ÉPOCA CYL



«Hay políticos vinculados a la región en la 'cocina' del PP»

«Herrera se ha convertido en un referente del Partido Popular»

► CARLOS AGANZO  
DTOR. DIARIO DE ÁVILA



«El discurso de Herrera demuestra su pujanza»

«La presencia de Aznar no estaba fuera de lugar»

## SANIDAD

## AGENCIA DE PROTECCIÓN DE LA SALUD Y SEGURIDAD ALIMENTARIA

## TRES ESPACIOS DONDE DIRIGIRSE

► **Establecimientos.**

Con este manual creado específicamente para los establecimientos que elaboran comidas, la Agencia de Protección de la Salud pretende orientar a este sector para que implanten los procedimientos de seguridad alimentaria que establece la legislación. Para ello, se centrará en las instalaciones, el control del agua, la limpieza, los proveedores y la lucha contra las plagas.

► **Industrias.**

Esta guía se centra en los requisitos previos de apoyo para que las industrias desarrollen el análisis de peligros y puntos de control crítico (Appcc). De esta forma, se centrará en los mismos puntos que el cuadernillo destinado a los establecimientos prestando especial atención al programa de mantenimiento, de comprobación de la calidad y de homologación.

► **Control.**

Este documento completa al de industria y establece los puntos principales para desarrollar de forma correcta el Appcc. Para ello, se basa en siete puntos principales, como determinar los posibles peligros, identificar los puntos de control, establecer límites, aplicar acciones correctoras, comprobar los resultados y establecer un buen sistema de documentación.

## Un paso más para seguir reduciendo las intoxicaciones alimentarias

La Agencia de Protección de la Salud edita 32.000 guías de análisis de peligros en las comidas para las industrias

S.P.C. / VALLADOLID

Prevenir las intoxicaciones alimentarias sigue siendo uno de los principales objetivos de la Junta de Castilla y León. Por este motivo, la Agencia de Protección de la Salud, dependiente de la Consejería de Sanidad, ha editado 32.000 guías de autocontrol y análisis de peligros alimentarios y puntos de control críticos para establecimientos e industrias de la Comunidad.

Con la elaboración de estos tres cuadernillos el Gobierno regional pretende seguir reduciendo el número de brotes epidémicos que surgen por intoxicaciones alimentarias. De hecho, hasta el pasado 15 de septiembre se declararon 50 intoxicaciones por agua o por alimentos, que afectaron a 984 personas, una cifra significativa puesto que supone una reducción del 17 por ciento con respecto al mismo periodo de los dos años anteriores.

También se ha conseguido disminuir el número de personas afectadas en un 5,8 por ciento entre 2002 y 2004.

En cuanto a los brotes registrados en verano también ha disminuido el número de casos en un 44 por ciento, ya que se pasaron de los 44 que se registraron en 2001 a los 21 de este año.

La salmonela es la principal responsable de los brotes transmitidos por los alimentos. Prueba de ello es que durante este año se han producido un total de 26 casos, lo que supone el 70 por ciento

del total. No obstante, este porcentaje también se ha reducido un 18 por ciento con respecto a la media de los dos años anteriores.

**PROTECCIÓN.** Así, y con el objetivo de que estos brotes sigan disminuyendo, la Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria distribuirá tres guías de protección y autocontrol.

Todas éstas se centran en los requisitos previos que permitirán sustentar las bases para implantar un sistema de análisis de peligros y puntos de control crítico (Appcc).

La primera está dirigida a los establecimientos de comidas, mientras que las dos restantes están destinadas a las industrias alimentarias.

De los 32.000 ejemplares de estas guías que editó la Agencia de

Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria de la Consejería de Sanidad, 20.000 son del cuadernillo destinado a establecimientos de comidas, 6.000 del de prevención para industrias y el mismo número de la guía para poner en marcha el Appcc.

La distribución la realizará directamente la Consejería de Sanidad en Valladolid y los agentes de la Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria en el resto de las provincias.

En cuanto a los ejemplares que se repartirán por provincias en Ávila se distribuirán 2.551 de los tres folletos, en Burgos 4.580, en León 6.127 y en Palencia 1.909. En



Un ciudadano consume un pincho y una cerveza en un establecimiento hostelero de Palencia. / EVA GARRIDO

la provincia de Salamanca se distribuirán 3.517 ejemplares de estas guías de prevención, en Segovia 2.186, en Soria 1.184 y en Valladolid, 3.385.

Por último, en la provincia de Zamora la Junta repartirá 1.828 guías de autocontrol y de análisis de peligros alimentarios y puntos de control crítico entre los diferentes establecimientos e industrias de la provincia.

Para llevar más lejos el tema de la seguridad alimentaria el Gobier-

### La salmonela es la principal responsable de las infecciones transmitidas por las comidas

no regional está realizando nuevos modelos de gestión basados en el conocimiento científico, las recomendaciones de carácter supranacional, la demanda de los consumidores y las reglamentos del Parlamento y del Consejo Europeo. De la misma forma, acumula experiencia de las últimas crisis para poder ejecutar las soluciones de una forma más eficaz. Para ello, es necesario que los productores desarrollen y apliquen los sistemas de autocontrol.

#### PUNTOS CLAVES PARA EL AUTOCONTROL

##### SEGURIDAD

► **Gestión.** La Junta ha desarrollado un nuevo sistema de gestión basada en las recomendaciones de organismo de carácter supranacionales y el reglamento del Consejo y del Parlamento Europeo.

► **Responsabilidad.** Además, introducen un nuevo concepto de seguridad basado en la responsabilidad del operador económico y el autocontrol.

##### DESTINATARIOS

► **Establecimientos.** Actualmente existen en Castilla y León más de 38.500 establecimientos alimentarios.

► **Industrias.** En cuanto a las industrias y almacenes alimentarios en la Comunidad hay más de 8.400.

► **Prevención.** En todos ellos se realizan actividades de control.

##### ENLACES

► **Salmonela.** La elaboración de las últimas guías de prevención se ha enlazado con otros programas de control, como es el de la salmonela.

► **Distribución.** Los tres cuadernillos se distribuirán directamente desde la Consejería de Sanidad, mientras que en las provincias se realizará desde la Agencia de Protección de la Salud.



El ministro de Interior español, José Antonio Alonso (i), junto a su homólogo francés, Dominique de Villepin, ayer tras su reunión en París. / EFE

Los nuevos  
arrestos elevan a  
7 las detenciones  
tras la caída de  
la cúpula etarra



Ascensión Canellada.

AGENCIAS / MADRID-PARÍS

Dos personas fueron detenidas ayer por la Guardia Civil en Vizcaya y Guipúzcoa por su presunta relación con ETA, con lo que ya son siete los arrestados en la operación antiterrorista efectuada en el País Vasco y Navarra a raíz de la caída de la cúpula etarra en Francia.

El detenido ayer tarde en la localidad vizcaína de Miravalles, por su presunta pertenencia a ETA, ha sido identificada como José Luis de Otegi Ibáñez de Opakua, de 55 años, según fuentes de la lucha antiterrorista, que precisaron que la operación policial permanece abierta.

Según las citadas fuentes, la detención se llevó a cabo en la calle de Udiarraza, en una vivienda que se registró en presencia del detenido y donde se incautaron varias cajas de documentos.

Por su parte, la arrestada en San Sebastián por su presunta vinculación con ETA es Ascensión Canellada Larrayoz, viuda, de 62 años, y ha sido trasladada a la Dirección General de la Guardia Civil en Madrid, según informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

Según las mismas fuentes, este nuevo arresto está relacionado con el de los cinco presuntos miembros de ETA detenidos el pasado martes en una operación efectuada en Navarra y Guipúzcoa gracias a los datos extraídos del apresamiento de la cúpula etarra en Francia, y en concreto, de la detención en Burgos del camionero Pedro María Alcantarilla.

ANTE EL JUEZ EN PARÍS.

Precisamente, los detenidos en la redada del domingo en Francia comenzaron a comparecer ayer ante dos jueces antiterroristas, y los dos dirigentes de la banda pasarán los últimos, previsiblemente bien entrada la madrugada.

Se prevé que los dos dirigentes sean imputados por el nuevo delito de dirección u organización de una asociación con malhechores con fines terroristas, punible con hasta 20 años de prisión.

## España y Francia «redoblarán» los esfuerzos contra el terrorismo

Los ministros de Interior de ambos países constataron en París la «excelente» cooperación contra ETA y acordaron incrementar el intercambio de información sobre terroristas islámicos

• Alonso y Villepin anunciaron su intención de promover iniciativas antiterroristas a escala europea como, citaron, «el control del tráfico y consumo de explosivos y de armas».

EFE / PARÍS

Los ministros de Interior de Francia y España, Dominique de Villepin y José Antonio Alonso, acordaron ayer en París «redoblar e intensificar» los esfuerzos en la lucha contra el terrorismo etarra e islámico, al tiempo que mostraron su deseo de ser «motores» en Europa en la lucha contra esas lacras.

Tras su primer encuentro en París, ambos ministros destacaron la «ejemplar» y «excelente» cooperación entre los dos países en esta materia y saludaron la acción conjunta de los servicios policiales que una vez más quedó patente en la «exitosa» operación del pasado domingo contra ETA en el suroeste de Francia. Esa operación fue calificada por Alonso de «auténtico éxito policial y político» que «va a ayudar decisivamente» a acabar con la banda.

Villepin consideró, por su parte, que el operativo ha tocado «la

parte dura de la capacidad terrorista» de la banda pero hizo hincapié en la necesidad de tener «mucha humildad», al ser preguntado si la redada en la que fue detenida la cúpula etarra, supone el fin del santuario francés de la banda terrorista.

«La cooperación entre Francia y España es muchísimo más que un recurso retórico, que un concepto, que una abstracción. Es una realidad y desde el domingo es una realidad más evidente que nunca», dijo Alonso, que agradeció a Villepin la «excelente» cooperación francesa.

Este le replicó que su país va a ayudar «decisivamente a que España acabe con el terrorismo etarra».

Los dos hicieron hincapié en la importancia de la «abundante documentación» incautada en los siete

arsenales desmantelados y que «está siendo analizada y esperamos que en el futuro rinda muy buenos frutos», señaló Alonso.

**DATOS SOBRE ISLAMISTAS.** Por otra parte, acordaron incrementar el intercambio de información sobre supuestos terroristas islámicos, en concreto, yihadistas que hayan pasado por campos de adiestramiento en Afganistán, Chechenia o Irak, según Villepin,

### Druga e 'ilegales'

Los ministros de Interior francés y español apostaron además por una cooperación «triangular» con Marruecos en materia de lucha antiterrorista, pero también contra el tráfico de drogas y la inmigración ilegal. Contra el narcotráfico, Villepin planteó la posibilidad de llevar a cabo operaciones policiales conjuntas contra las filiales de droga, con supervisión judicial, en la frontera franco-española, a partir de las comisarías conjuntas de Perthus, Hendaia, Canfrant y Mesles-Pont-du-Roy, así como en el Mediterráneo «frente a diversas amenazas».

Esas comisarías también pueden ser plataformas importantes en la lucha contra el tráfico ilegal de inmigrantes, apostilló Alonso.

Villepin recordó que España y Francia están en contra del establecimiento de campos de tránsito de inmigrantes en países del Magreb y son favorables, por contra, a trabajar en el desarrollo de los países de origen de los «sin papeles».

Estos asuntos, que fueron calificados por Alonso de «prioridades políticas», también estuvieron ayer sobre la mesa del encuentro, en que los dos ministros destacaron las convergencias entre los dos países y su buena sintonía personal.

quien destacó la necesidad de expulsar a «radicales que defiendan la violencia».

El ministro evocó igualmente la «puesta en marcha» de equipos comunes de investigación en la lucha contra el terrorismo islámico, con el visto bueno de los instancias judiciales correspondientes.

Alonso recordó, por otra parte, el proyecto franco-español, «que vamos a firmar próximamente», para analizar conjuntamente las redes de financiación del terrorismo islámico, que «es clave», junto al intercambio de información, para luchar contra este «peligroso terrorismo emergente».

Los dos ministros mostraron su disposición a que Francia y España actúen «de motores» en Europa contra la lacra del terrorismo. Entre esas iniciativas, Alonso citó el «control del tráfico y consumo de explosivos y de armas» y «el desarrollo de un sistema de alerta inmediata a todas las policías europeas para que tengan conocimiento de cualquier robo o tráfico de explosivos o de armas».

El refuerzo de Europol y la conveniencia de que el comité de seguridad interior, que se prevé en el proyecto de Constitución Europea, pueda ser adelantado, completan las iniciativas que Francia y España quieren llevar conjuntamente a Bruselas, según Alonso.

Esas «inquietudes» las llevarán al G5 (los cinco países más grandes de la UE) y al consejo de ministros de Justicia e Interior.



# Gallardón le planta cara a Aguirre y desata una crisis en el PP de Madrid

El alcalde de la capital ha presentado una candidatura alternativa a la de la presidenta de la comunidad madrileña a través de Manuel Cobo, su vicealcalde y hombre de confianza

• Contra todo pronóstico y desoyendo la recomendación de Rajoy, que apostaba por una única lista conjunta, Ruiz Gallardón se presentará «para defender el espíritu centrista».

TERESA LAGO (FAX PRESS) / MADRID Alberto Ruiz Gallardón ha dado un golpe de mano en Madrid contra Esperanza Aguirre, y ha presentado una candidatura alternativa a la ejecutiva regional a través de su brazo derecho, el vicealcalde Manuel Cobo. Como se recordará, las últimas semanas Ruiz Gallardón avalaba la continuidad de Pío García Escudero en la presidencia regional, pero tras muchas negociaciones, y la oferta de Rajoy a Ruiz Gallardón para que se integrara en el grupo de *maitines* de la ejecutiva nacional, el alcalde había aceptado que García Escudero retirara su candidatura el pasado martes. Al día siguiente, Esperanza Aguirre oficializaba la suya y, esa noche, se fue a cenar con Ruiz Gallardón, con Manuel Cobo y con su hombre de confianza en Madrid,



Aguirre criticó que Gallardón le haya tratado de «imponer» a Manuel Cobo como secretario general del PP madrileño. / EFE

el vicepresidente autonómico Ignacio González. La idea inicial era elaborar una lista de consenso.

Durante la cena, y contra todo pronóstico, Ruiz Gallardón le dijo a Aguirre -según explicó ayer la presidenta- que Cobo debía ser el secretario general regional y que si

no aceptaba la propuesta, Cobo presentaría una lista alternativa. Aguirre no aceptó la situación y por la mañana Cobo anunciaba que presentaría una lista a la ejecutiva regional en el congreso que celebrará el PP en noviembre. Cobo declaró que se presenta porque

es «un derecho de los afiliados» y que le había dicho a Aguirre, cuando se negó a que fuera secretario general que tuviera en cuenta que «en política no se puede ocupar todo el poder», en referencia a que ella es ya la presidenta del gobierno autonómico.

► LUCHA CONTRA ETA

El PP «lamenta» la mala acogida de las detenciones por parte de los nacionalistas

EFE / SAN SEBASTIÁN

La candidata del PP a lehendakari y presidenta de los populares guipuzcoanos, María San Gil, lamentó ayer la «reacción tibia» que, en su opinión, ha mostrado el Gobierno Vasco ante la última operación contra ETA, así como la «mala acogida que ha tenido por los nacionalistas».

La líder del PP de Guipúzcoa critica que los dirigentes nacionalistas y representantes del Gobierno vasco «se dediquen más a cuestionar la operación policial contra ETA que a condenar el terrorismo y a elogiar la labor de las Fuerzas de Seguridad».

«No podremos terminar con ETA mientras consejeros del Gobierno Vasco como el señor Azkarraga cuestionen las detenciones y se expresen casi en términos de recriminación hacia la Policía por detener a los dirigentes de la banda terrorista. Tampoco podremos terminar con ETA si dirigentes nacionalistas como el señor Gerenabarrena (presidente del PNV de Álava) expresan sus sospechas por el momento de la detención», destaca San Gil.



**Tú puedes reducir el número de muertos y heridos en accidentes de tráfico.**

**Antes de poner excusas, piénsalo.**

Respetar los límites de velocidad marcados por las señales y los establecidos para cada vía.

Guarda la distancia de seguridad.

Utiliza el casco y haz que lo utilicen.

Utiliza el cinturón de seguridad, los sistemas de seguridad infantil y haz que los utilicen.



MINISTERIO DEL INTERIOR

**Dirección Gral. de Tráfico**

ÚNETE A NOSOTROS. ÚNETE A LA VIDA

www.dgt.es

► VIGO

La Policía desactiva una bomba incendiaria en un autobús del Ejército

EFE / VIGO

La Policía Nacional retiró ayer tarde los restos de la mochila que fue explotada de forma controlada horas antes, tras ser encontrada adherida a una rueda de un autobús de información de las Fuerzas Armadas, para analizar su contenido.

La mochila, que contenía dos botellas con líquido inflamable, fue encontrada sobre las 10,30 horas por el conductor del vehículo, estacionado en la Estación Marítima del puerto de Vigo, quien alertó a la Policía ante la sospecha de que pudiera tratarse de un explosivo.

Tras acordar la zona, desalojar al personal que trabaja en las oficinas de las inmediaciones y retirar los barcos que había en las proximidades, los especialistas en desactivación de explosivos del grupo Tedax de la Policía explotaron la mochila.

► YAK-42

Las familias de las víctimas aceptan la rectificación del fiscal del caso

AGENCIAS / MADRID

El fiscal de la Audiencia Nacional, Fernando Burgos, adscrito a la causa en la que se investiga el accidente del Yakovlev 42 aseguró ayer que no se manifestó de forma despectiva respecto al accidente, sino que contestó que «aún no tenía documentos». Las familias dan por buena la rectificación de la Fiscalía. Burgos afirma que la frase que se le imputa («Yo tengo muchas cosas que hacer para ocuparme del avión») la pronunció ante una periodista, a la que contestó que «la documentación» sobre la que era preguntado no le «había sido entregada todavía».

► EL CONGRESO INVESTIGA LOS ATENTADOS DEL 11-M

## La comisión censura a Del Burgo por interrogar al confidente Zouhier

La decisión unilateral del diputado 'popular' de enviar un cuestionario al preso ha desatado las críticas del presidente de la comisión, Paulino Rivero, y de los portavoces de los grupos

• El PP defiende a Del Burgo y alega que su iniciativa, lejos de merecer reprochación, ha contribuido a aportar nuevos datos que respaldan la necesidad de que Zouhier comparezca.

OTR-PRESS / MADRID

La comisión parlamentaria que investiga el 11-M vivió ayer una nueva polémica a raíz de que Jaime Ignacio del Burgo, uno de los portavoces del PP, haya remitido un cuestionario a Rafá Zouhier, uno de los confidentes encarcelados por su relación con los atentados, cuestionario que ayer publicó el diario *El Mundo*. La iniciativa de Del Burgo se produjo tras la negativa de la comisión a citar al preso, y esta actitud unilateral ha generado al malestar de varios portavoces y, sobre todo, del presidente de la comisión, Paulino Rivero, quien acusó a Del Burgo de ignorar la voluntad de este grupo de trabajo, expresada democráticamente en una votación.

El PP, en cambio, no sólo respalda a su diputado, sino que considera que las revelaciones de Zouhier al responder a las preguntas de su portavoz hacen aún más necesaria su comparecencia en la comisión, ya solicitada por el PP y denegada por los demás grupos.

«Esto no contribuye en nada y, por lo tanto, es una actitud que no puedo aprobar, sino todo lo contrario», aseguró Rivero respecto a la decisión de Del Burgo, quien ha remitido el cuestionario, además de a 'El Mundo', al juez encargado del Caso, a la Fiscalía de la Audiencia Nacional y a la propia comisión. Su presidente cree que el popular sólo busca «enredar y confundir». Rivero aseguró que es la propia comisión la que tendrá que decidir si actúa de alguna forma contra Del Burgo, aunque advirtió



El presidente de la comisión del 11-M Paulino Rivero (i), conversa con el diputado popular, Vicente Martínez Pujalte. / EFE

de que algunos portavoces parlamentarios ya le han hecho llegar su malestar por la «reprobable» acción del diputado del PP.

Además, el resto de partidos, sobre todo el PSOE, también han mostrado en público su indignación. El portavoz socialista en la comisión, Álvaro Cuesta, tachó la actuación de Del Burgo de «desleal» y acusó al popular de haber-

se convertido en «el defensor de un imputado por 192 asesinatos» y de limitarse a ser «reportero de un medio de comunicación». Cuesta aseguró que Del Burgo debería abandonar la comisión porque «una persona que es más defensora de un imputado en un delito de terrorismo no tiene la neutralidad suficiente en la comisión» e instó al PP a «depurar la

dignidad de uno de sus miembros, salvo que sea cómplice».

La explicación del PP de esta iniciativa unilateral de Del Burgo es diametralmente opuesta. «Un miembro del PP se ha dirigido a un señor que tiene algo que decir, le ha hecho unas preguntas y las hemos aportado a la comisión», dijo Vicente Martínez Pujalte, portavoz del PP. Según explicó, las víctimas del 11-M quieren que Zouhier comparezca, lo mismo que la Guardia Civil. «Los únicos que se oponen son el PSOE y ERC, porque el resto de grupos se abstuvo», dijo. No obstante, en franca contradicción con la tesis del popular, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, aseguró que él mismo propuso que, en lugar de llevar a los confidentes al Congreso, se les enviara un cuestionario, y el PP votó en contra de esta posibilidad.

### ■ Aznar, el 22 de noviembre, Zapatero el 29

Ya se conoce la fecha en la que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, comparecerá ante la comisión parlamentaria que investiga los atentados del 11-M en Madrid. Será el 29 de noviembre, mientras que el anterior jefe del Ejecutivo, José María Aznar, hará lo propio una semana antes, el día 22. Así lo anunció el presidente de la comisión, Paulino Rivero, quien también adelantó que las comparecencias finalizarán el 1 de diciembre con Clara Escribano, portavoz de la Asociación de Víctimas del 11-M. Rivero aseguró que tanto la comparecencia de Aznar como la de Zapatero comenzarán a las nueve de la mañana. Recordando el precedente de Ángel Acebes, que estuvo declarando por espacio de diez horas, cabe esperar que ambas sesiones se extenderán a lo largo de todo el día.

# + Guía Médica

Para anunciarse en esta guía:  
Teléfono 920 35 18 52

#### DERMATOLOGÍA

DR. ALFONSO GONZÁLEZ MORÁN

DERMATOLOGÍA  
CIRUGÍA DE LA PIEL

920 221 450

Santa Cruz de Tenerife, 11  
05005 Ávila

#### DERMATOLOGÍA

Dr. Teófilo Hdez. Llorente

FOTODEPILACIÓN  
MANCHAS CUTÁNEAS  
REJUVENECIMIENTO FACIAL

Pº San Roque, 36 - 05003 ÁVILA - Tel 920 256 606

#### LABORATORIO



Avda de Portugal, 37, Bajo 5  
Teléfono 920 21 18 04 - 05001 Ávila

#### MEDICINA NATURAL Y ESTÉTICA

CLÍNICA ARTROS

D. PEDRO GONZÁLEZ CELADOR

REUMATOLOGÍA- TRATAMIENTO DEL DOLOR- OBESIDAD- LÁSER-  
CHEQUES- ACUPUNTURA- VALORACIÓN DE DAÑO CORPORAL

Tel: 686 60 33 68

AVDA. DE PORTUGAL 29, 2º D. 05001 ÁVILA.

## ► CRIMEN DE BELLVITGE



Miembros de la Policía saludan al paso de los coches fúnebres que trasladan los féretros de las dos jóvenes policías asesinadas a León para su entierro. / EFE

## Detenido en Gerona el presunto asesino de las dos policías de Hospitalet

Pedro Jiménez García se escondía en la casa de Mustafá Kamel Dogan, un turco compañero de prisión, también arrestado

• La Policía no descarta que haya más implicados ya que el 'modus operandi' del crimen no coincide con la forma de actuar habitual del detenido.

## AGENCIAS / BARCELONA

El presunto autor del brutal asesinato de dos jóvenes agentes de la Policía en Hospitalet de Llobregat, Pedro Jiménez García, fue detenido ayer tarde en Girona por agentes de la Guardia Civil, junto a un amigo que conoció en la cárcel, que ha sido arrestado como encubridor. La detención se produjo en la misma ciudad de Gerona en una operación conjunta de

la Guardia Civil y los Mossos d'Esquadra, en la que también fue detenido Mustafá Kamel Dogan, de origen turco, con el que Jiménez había coincidido en la prisión.

Agentes de estos dos cuerpos vigilaban el barrio gerundense de Vila-roja, donde se encuentra el domicilio de Kamel, ya que conocían la relación entre ambos, y procedieron a la detención de Jiménez cuando salía de la casa.

Jiménez García, de 35 años, que cumplía condena por varios delitos, entre ellos uno de violación, y estaba de permiso desde el lunes, era buscado intensamente como presunto autor del doble crimen de las agentes de la Policía María Aurora Rodríguez, de 23 años, y Silvia Nogaledo, de 28, cuyos ca-



Pedro Jiménez García.

dáveres aparecieron el martes en un piso del barrio de Bellvitge de L'Hospitalet, donde residían, cosidos a cuchilladas y con signos de torturas y vejaciones sexuales.

El detenido, vecino de El Prat de Llobregat, tenía que regresar a las 18,00 horas del miércoles a la prisión de Can Brians, a la que no se presentó, confirmando la sospechas sobre su autoría, que se iniciaron al aparecer en el piso de las agentes una factura a su nombre de un teléfono móvil.

No obstante, la Policía ha abierto nuevas líneas de investigación porque el 'modus operandi' del brutal crimen no coincide con la forma de actuar de Jiménez García, que abordaba a las víctimas antes de que entraran en su casa.

Asimismo, también dudan de que el sospechoso pudiera vencer la resistencia de las dos policías, que tenían sus armas reglamentarias en la comisaría porque estaban de prácticas.

Por ello se considera que podría haber más de un agresor o que «alguien está intentando incriminar al sospechoso», que podría haber huido al escuchar en los medios de comunicación su nombre. Los investigadores siguen interrogando a todo el círculo de Jiménez que acudió a una entrevista de trabajo horas después del crimen y que visitó a un cura.

## Logró el permiso por su «buena evolución» en un programa para delincuentes sexuales

## AGENCIAS / BARCELONA

Muchas fueron las voces que se alzaron ayer para solicitar una revisión de la ley penitenciaria en lo referido a los permisos concedidos a violadores, mucho más si estos han sido reincidentes. Asociaciones de víctimas de agresiones sexuales y partidos políticos aseguran que hay que abrir una reflexión sobre tales permisos.

De hecho, el presunto asesino de Hospitalet, que estaba en la calle el día del crimen, redimió más de 10 años de cárcel gracias a trabajos y a buen comportamiento y habría logrado la libertad en 2005. El juez de vigilancia penitenciaria había autorizado los tres días de permiso, después de que la junta de tratamiento de la cárcel de Brians estimara que el recluso pre-

sentaba «una buena evolución» en el programa de tratamiento específico para delincuentes sexuales en el que estaba integrado.

Según informes de marzo del 2003, Jiménez había efectuado, dentro de su programa de tratamiento, varias salidas programadas «sin ninguna incidencia», mantenía «una conducta adaptada a la normativa regimental» y

presentaba una «adecuada implantación en las actividades» del centro. Estos informes fueron decisivos para que Jiménez lograra un permiso de tres días en el bolsillo, pese a que sus antecedentes penales advertían de su escasa adaptación a la vida en libertad.

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha abierto diligencias para investigar los permisos.

## HUELVA

### Dos obreros mueren sepultados por un corrimiento de tierra

■ José Antonio Martín Márquez, de 45 años, y Manuel Alonso Carrasco, de 43, fallecieron ayer tras quedar sepultados por un movimiento de tierra cuando estaban trabajando en la construcción de una zanja en la localidad onubense de Santa Olalla de Cala. Los dos trabajadores se encontraban en el interior de la zanja para instalar unas tuberías. Debido a la inestabilidad del terreno, próximo a un arroyo, y a que la tierra que se estaba extrayendo se depositaba cerca del borde de la zanja, la arena se desplazó y sepultó a ambos.

## CRIMEN EN CALPE

### Asegura haberse comido a su pareja, pero su abogado cree que miente

■ El abogado del británico encarcelado en Alicante por el asesinato de una amiga de su misma nacionalidad, Alfonso Rosi, aseguró ayer que la confesión de su defendido sobre que la había devorado es «falsa» y tiene como objetivo la búsqueda de «notoriedad». Rosi lo afirmó tras conocer que un diario británico ha publicado una carta de Paul Durant en la que sostiene que se había comido el cuerpo de la mujer tras descuartizarla. Durant, de 44 años, fue detenido el 27 de febrero tras admitir que había matado a la joven Karen Durrell en Calpe, a la que descuartizó, aunque la Guardia Civil no halló los restos mortales.

## TARRAGONA

### Hallan un cadáver dentro de una bolsa de plástico en una cantera

■ Los operarios que trabajan en una cantera de Garraf, en Sitges, en Tarragona, encontraron ayer un cadáver dentro de una bolsa de plástico. Al lugar se trasladaron cuatro equipos de la policía científica y judicial de la Guardia Civil que han comprobado que efectivamente se trata de un cuerpo humano en avanzado estado de descomposición. De momento se desconoce si el cuerpo es de un hombre o a una mujer.

## VITORIA

### Buscan al autor de dos agresiones sexuales a niñas

■ La Ertzaintza busca al presunto autor de sendas agresiones sexuales a dos niñas en el barrio de Ariznavarra de Vitoria, una ocurrida hace dos semanas y otra ayer, según informaron fuentes de la policía vasca. Una de las niñas tiene 9 años y la otra 12 y el modo de operar en ambos casos ha sido similar: el autor se acercó a las niñas cuando entraban en el portal de su casa y allí consumó la agresión.

► VIOLENCIA EN PAKISTÁN



Varios policías inspeccionan los restos de los dos vehículos cargados de explosivos, que ayer causaron decenas de víctimas. / KHALID TANVEER (AP)

## Al menos 45 muertos en un doble atentado durante un acto religioso

Más de un centenar de personas resultan heridas al explotar un coche y una moto bomba en la ciudad de Multán, cuando celebraban una reunión de radicales islámicos sunitas

• Los ataques tuvieron lugar seis días después de que un suicida hiciera estallar una carga contra una mezquita chiita en Sialkot, donde fallecieron 31 personas.

EFE / ISLAMABAD

Un atentado ocurrido ayer en la ciudad oriental paquistaní de Multán durante una reunión de radicales islámicos sunitas causó al menos 45 muertos, lo que eleva a 76 el número de fallecidos por la violencia religiosa en Pakistán en los últimos seis días.

Según informó ayer el jefe de Policía del distrito, Talat Mahmud Tariq, al menos 45 personas resultaron muertas y unas cien heridas en el doble atentado producido al explotar un coche bomba, con 7

kilos de explosivo, y acto seguido una moto bomba en la ciudad central paquistaní de Multán.

Tariq indicó que las explosiones, probablemente activadas por control remoto, se produjeron al finalizar un encuentro que duró toda la noche y que congregó a unos 3.000 radicales islámicos sunitas para conmemorar el primer aniversario del asesinato de Azim Tariq, líder de la organización sunita clandestina, Milat e Islami.

Muchos de los seguidores de este líder religioso habían empezado a dispersarse y se encontraban en el aparcamiento cuando se produjeron las explosiones, una detrás de la otra.

Según la Policía, el estallido de las bombas causó pánico y caos entre los miles de personas que salían de la reunión, lo que provocó una estampida, en la que decenas de personas resultaron heridas.

El doctor Arif Said, superintendente del Hospital Nishtar, donde fueron llevados la mayoría de los heridos, confirmó que al menos 50 personas se encontraban en estado grave.

**AUTORÍA.** Hasta el momento, ningún grupo ha asumido el atentado, pero la Policía sospecha que puede haber sido cometido por radicales de la minoría chiita, que supone un 20 por ciento de los 145 millones de habitantes del país y es objeto de ataques por parte de extremistas religiosos de la comunidad mayoritaria sunita.

Tras los atentados, unas 2.000 personas se manifestaron frente al hospital y gritaron consignas contra los chiitas, a los que calificaron de «infieles».

El jefe de la organización Milat e Islami, Maulana Mohamad Ahmed Ludhianvi, se presentó en el

hospital, donde hizo un llamamiento a la muchedumbre congregada allí para que mantuviera la calma.

Este atentado tuvo lugar seis días después del ataque suicida contra una mezquita chiita en Sialkot, en la que una bomba mató a 31 personas e hirió a más de 60. Tras este atentado se produjeron disturbios y fuertes protestas por parte de la comunidad chiita.

La Policía incrementó ayer su presencia en las calles y la vigilancia de los edificios públicos en Multán, y unidades del Ejército fueron desplegadas en esta localidad y en otras zonas de la provincia, para evitar ataques contra la esa comunidad minoritaria.

El ministro de Información, Sheikh Rashid Ahmed, condenó el atentado y afirmó que «este Gobierno seguirá su misión contra del terrorismo hasta derrotarlo».



! EN EL MUNDO

**1 SUDÁN**  
**La ONU asegura que hay más de 50.000 fallecidos en Darfur** ■ El subsecretario de la ONU para Asuntos Humanitarios, Jan Egeland, aseguró ayer que en el conflicto en la región de Darfur, al oeste de Sudán, «hay más de 50.000 muertos» y se mostró preocupado por los problemas de inseguridad en la zona. «El conflicto no ha sido resuelto en el ámbito político», dijo Egeland en Ginebra, donde también subrayó que en esa región «persiste la inseguridad y la población no tiene alimentos».

**2 RUSIA**  
**El presidente chechen reconoce que los terroristas se mueven libremente** ■ El presidente de Chechenia, Alú Aljánov, reconoció ayer que los líderes separatistas chechenes Aslán Masjádov y Shamil Basáyev se mueven libremente por las repúblicas caucásicas sin que las autoridades puedan controlar sus pasos. «Sabemos que Basáyev estuvo recientemente en Daguestán e Ingushetia y suponemos que Masjádov está en Chechenia», dijo Aljánov.

**3 AUSTRALIA**  
**Los sondeos vaticinan los comicios más reñidos de la historia** ■ Los incontables sondeos sobre las elecciones generales de Australia de mañana vaticinan que serán posiblemente las más reñidas de la historia del país, sin que ningún analista se atreva a predecir el resultado. El veterano primer ministro John Howard, de la Coalición Liberal, y el laborista Mark Latham se disputan los votos del nueve por ciento de indecisos, cuyas papeletas podrían ser las de la victoria.

**4 INDONESIA**  
**Seis presuntos separatistas mueren en Aceh** ■ Al menos seis supuestos miembros del Movimiento para la Liberación de Aceh (GAM, siglas en indonesio) han muerto en las últimas horas en esa provincia indonesia del norte de Sumatra, informaron hoy, jueves, fuentes militares. El portavoz militar de Aceh, el coronel Asep Sapari, declaró a la prensa que las seis personas murieron durante una operación del Ejército contra la guerrilla separatista en diferentes puntos del territorio.

DOCUMENTACIÓN

### Últimos actos de violencia religiosa cometidos en el país

• **1 de octubre de 2004.** Treinta personas murieron y sesenta resultaron heridas en una mezquita chiita en la localidad de Sialkot, en la provincia del Punjab, en un atentado atribuido a un terrorista suicida.

• **31 de mayo de 2004.** Fa-

llecen 20 personas y 55 resultaron heridas por la explosión de una bomba durante la oración de la tarde en una mezquita en Karachi. El atentado se produjo un día después del asesinato del clérigo radical sunita el muftí Nizamudin Shamzai.

• **7 de mayo de 2004.** Un

atentado suicida con bomba contra una mezquita chiita de Karachi, en el sur del país, causó la muerte de veinte personas y heridas a un centenar.

• **2 de marzo de 2004.** Cuarenta chiitas murieron y 150 resultaron heridos cuando unos desconocidos abrieron fuego

contra una procesión en la ciudad de Quetta.

• **25 de diciembre de 2003.** Catorce personas murieron en Rawalpindi cuando dos terroristas detonaron dos coches cerca de la residencia presidencial. El presidente de Pakistán, Pervez Musharraf, salió ileso.

► ORIENTE PRÓXIMO

# Tres atentados a centros turísticos egipcios dejan decenas de muertos

Un coche bomba mató al menos a 23 personas en el hotel Hilton de Taba, la mayoría israelíes, ya que el establecimiento está en la península del Sinaí, en la frontera con Israel

• Otras dos explosiones se registraron en la misma zona fronteriza, una de ellas en un recinto turístico frecuentado por hebreos y una tercera en un camping de Nuweiba.

EFE / JERUSALÉN

Decenas de personas murieron y más de un centenar resultaron heridas en tres explosiones que sacudieron anoche varios lugares de recreo frecuentados por israelíes en la península egipcia del Sinaí.

Según fuentes de la seguridad egipcia, una explosión destruyó el hotel Hilton de Taba, cerca de la frontera con Israel, que es frecuentado por muchos ciudadanos hebreos, ya que disfrutan de un permiso de entrada especial, otra afectó a un camping en la localidad de Nuweiba, y la tercera causó daños en un área conocida como la cabeza de Satanás, en el camino entre Nuweiba y la frontera egipcio israelí.

Según aseguró la radio israelí en la explosión del hotel Hilton murieron al menos 23 ciudadanos israelíes. Las emisoras dieron a entender, a través de relatos recogidos de los testigos presenciales, que podría tratarse de atentados terroristas. Varias personas quedaron atrapadas entre las ruinas del edificio, después de que la fachada oeste se desplomara tras la explosión, dijo la fuente, que añadió que decenas de cuerpos yacen en el suelo.

Los servicios de seguridad israelíes creen se trata de un ataque, probablemente llevado a cabo con un coche bomba, aunque las causas no estaban todavía claras al cierre de esta edición.

Ya de madrugada los bomberos israelíes luchaban contra las llamas mientras las ambulancias y equipos de rescate recogían a las víctimas.

Gran número de tropas y policía de fronteras de Israel se concentraron en la frontera con Egipto, aviones de la Fuerza Aérea despegaron y las ambulancias

cruzaron la frontera tras obtener permiso de Egipto.

La mayoría de las víctimas son israelíes, a pesar de que las autoridades hebreas aconsejaron que no viajaran a Sinaí tras advertencias de posibles ataques terroristas. Sin embargo, las fiestas judías de Sukot animaron a muchos israelíes a cruzar la frontera.

**SIGUE LA OFENSIVA ISRAELÍ.** Por otro lado, dos niños palestinos murieron y tres adultos resul-

taron heridos ayer en la franja de Gaza en un ataque de un helicóptero israelí.

El ataque, se registró en las proximidades del campo de refugiados de Yebalia, principal foco de las acciones de estos últimos días, y se cobró las vidas de Raed Abu Zid y Suléiman Abu Pul, ambos de 12 años. Fuentes del Ejército israelí confirmaron que un helicóptero disparó un cohete con la intención de neutralizar a un comando de milicianos palestinos.

► CAMBOYA

El rey Norodom Sihanuk abdica, dejando en un futuro incierto a la monarquía

EFE / PHNOM PENH

El rey Norodom Sihanuk de Camboya abdicó ayer dejando en un futuro «incierto» la continuidad de la monarquía, cuando el país se recupera de las heridas causadas por el genocidio cometido hace dos décadas por el Jemer Rojo. Sihanuk anunció la renuncia al Trono mediante una carta enviada desde Pekín y que fue leída por su hijo y presidente de la Asamblea Nacional, príncipe Norodom Ranaridh. «Según el mensaje real que hemos recibido y leído ante la Asamblea Nacional, el Rey ha abdicado», dijo Ranaridh.



## Excmo. Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada

Plaza de la Concordia, 1 | 05420 SOTILLO DE LA ADRADA

TELÉFONO: 8660002 | FAX: 8660236

### ANUNCIO

#### “DECRETO

En Sotillo de la Adrada a veinte de septiembre de dos mil cuatro  
**EXPROPIACIÓN FORZOSA, CONVOCATORIA PARA EL LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACIÓN URGENTE DE LAS FINCAS AFECTADAS POR LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO "REDES DE ABASTECIMIENTO, SANEAMIENTO E INFRAESTRUCTURA DE NTRA. SRA. VIRGEN DE LOS REMEDIOS, CERQUILLAS Y OTRAS"**

Habiéndose aprobado por esta Corporación el Proyecto de las Obras denominado "Redes de Abastecimiento, Saneamiento e Infraestructura de Ntra. Sra. Virgen de los Remedios, Cerquillas y otras" y declarada de urgencia la ocupación de los bienes y derechos afectados por dicho Proyecto según acuerdo de la Junta de Castilla y León 85/2004, de 1 de julio, de conformidad con lo establecido en el art. 52 de la Ley de Expropiación forzosa de 16 de diciembre de 1954, se hace público el día y hora en que ha de levantarse el acta previa a la ocupación.

En consecuencia esta Presidencia ha resuelto convocar a los titulares de bienes y derechos afectados que más abajo se relacionan para que se personen en las Oficinas de este Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada en el día y hora que se indican, personalmente o representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, al objeto de levantar las actas previas a la ocupación, aportando D.N.I., documentos acreditativos de su titularidad y el último recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles que corresponda a los bienes afectados, pudiendo hacerse acompañar, si así lo desean de un notario y Peritos, con gastos a su costa.

En dichos actos serán notificados individualmente todos y cada uno de los titulares de bienes y derechos. No obstante esta publicación y las demás oficiales servirán de citación para aquellos cuyos domicilios se ignoren, recordándoles que hasta el momento del levantamiento de las Actas Previas a la ocupación, podrán formular por escrito, ante el Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada, alegaciones a los únicos efectos de subsanar los errores que puedan figurar en la relación de bienes y derechos afectados.

La presente convocatoria se realiza igualmente a los efectos previstos en el art. 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Día en que se levantará en acta previa a la ocupación: 2 de noviembre de 2004

Hora: 12 horas

Lugar Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada

Relación de bienes y derechos afectados por la obra:

**RELACIÓN DE PARCELAS CON DETERMINACIÓN DE SU SUPERFICIE Y PROPIETARIOS QUE ES PRECISO OCUPAR PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO: "REDES DE ABASTECIMIENTO E INFRAESTRUCTURA NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS, CERQUILLAS Y OTRAS"**

**TÉRMINO MUNICIPAL: SOTILLO DE LA ADRADA**

| TITULAR                  | R.C. FINCA | SUP. FINCA | VALOR CATASTRAL | SUP. AFECTADA | VALOR FINAL |
|--------------------------|------------|------------|-----------------|---------------|-------------|
| Juan Rodríguez Juárez    | 5624057    | 478 m2     | 1.932,45 €      | 0,80 m2       | 3,23 €      |
| Manuel Sánchez Saugar    | 5624056    | 789 m2     | 2.857,88 €      | 2,20 m2       | 7,96 €      |
| Juan Manuel López Guerra | 5624053    | 1.034 m2   | 3.586,92 €      | 5,57 m2       | 19,33 €     |
| Vicente González García  | 5624052    | 1.706 m2   | 6.147,44 €      | 11,12 m2      | 40,03 €     |
| Eusebio Linarez Jiménez  | 5624051    | 2.069 m2   | 6.666,73 €      | 11,68 m2      | 37,61 €     |
| Teófila Pascual Sánchez  | 5624045    | 766 m2     | 2.789,45 €      | 74,74 m2      | 272,05 €    |
| Eduardo Arenas Moreno    | 5624044    | 2.044 m2   | 6.592,33 €      | 59,94 m2      | 193,61 €    |
| Luis García Gómez        | 5624043    | 1.408 m2   | 4.699,82 €      | 39,03 m2      | 13,03 €     |
| Francisco García García  | 5624042    | 1.474 m2   | 5.387,66 €      | 16,84 m2      | 61,63 €     |

Sotillo de la Adrada, 30 de septiembre de 2004.

El Alcalde, GREGORIO RODRÍGUEZ DE LA FUENTE.

### SOCIEDAD COOPERATIVA AGROPECUARIA DE TORNADIZOS

La Asamblea General Extraordinaria de socios celebrada, con carácter universal el 1 de octubre de 2004, adoptó por unanimidad los acuerdos de disolución y liquidación de la Cooperativa, aprobándose igualmente por unanimidad los siguientes estados financieros:

1.-Balance final de liquidación:

| ACTIVO                   | IMPORTE €   | PASIVO                   | IMPORTE €   |
|--------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
| Inmovilizado .....       | 0,00        | Fondos propios.....      | 0,00        |
| Circulante.....          | 0,00        | Capital social .....     | 21.035,42   |
| <b>Suma Activo .....</b> | <b>0,00</b> | Resultados negativos     |             |
|                          |             | ejercicios anteriores..  | -21.035,42  |
|                          |             | <b>Suma Pasivo .....</b> | <b>0,00</b> |

2.-Proyecto de distribución: Como se deduce del balance anterior no existen bienes de activo a distribuir.

Tornadizos de Ávila, 5 de octubre de 2004.  
EL LIQUIDADOR.

### AYUNTAMIENTO DE PIEDRALAVES (Ávila)

#### ANUNCIO

D.<sup>a</sup> MARÍA LUISA TEUSCHER pretende construir una VIVIENDA UNIFAMILIAR, en suelo rústico, en el paraje denominado «CANALONES», polígono 31, parcela 2.

Se abre un periodo de información pública de VEINTE DÍAS, de acuerdo a lo dispuesto en el Art.º 307 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León.

Piedralaves, 27 de septiembre de 2004

LA ALCALDESA

Mariá Victoria Moreno Saugar

▶ LA INESTABILIDAD PROVOCA RÉCORDS EN EL PRECIO DEL CRUDO



Un grupo de operadores de bolsa compran y venden petróleo en la bolsa mercantil de Nueva York. / JOHN MARSHALL (AP PHOTO)

## El petróleo se dispara a 53 dólares por el ajustado nivel de la demanda

El barril de crudo de Texas alcanzó precios históricos en el mercado de Nueva York • La inestabilidad en Nigeria ha sido uno de los factores que ha repercutido en esta escalada

• El crudo Brent, de referencia en Europa, consigue un nuevo máximo histórico desde 1988, al conseguir cerrar en 48,90 dólares en el mercado de futuros de Londres.

**NUEVA YORK-LONDRES / EFE**  
El precio del crudo de Texas llegó ayer a 53 dólares en el mercado neoyorquino, al persistir la inquietud sobre el ajustado nivel de oferta frente a la elevada demanda y el bajo nivel de reservas almacenadas en Estados Unidos.

Noticias sobre un conflicto laboral en Nigeria, que podría alterar las actividades de la anglo-holandesa RoyalDutch/Shell en ese país, añadieron una nota más de inquietud en el ánimo de los operadores y empujaban al alza los precios del crudo y de otros combustibles. Después de establecer un nuevo récord al comienzo de la jornada en Nueva York, el empuje alcista remitió algo, pero seguía por encima del nivel en que se movió el miércoles.

Hacia la media sesión, el precio de los contratos para noviembre del Petróleo Intermedio de Texas (WTI) se situaba en 52,50 dó-

lares el barril (159 litros), después de una avance de 48 centavos respecto de la sesión anterior.

Los operadores neoyorquinos aceleraron las compras de contratos al inicio de la sesión, en medio de noticias sobre la interrupción en actividades de la RoyalDutch/Shell en Nigeria por un paro laboral convocado por varios sindicatos para el lunes próximo. La inestabilidad en Nigeria, el mayor productor de África y el quinto abastecedor estadounidense, ha empujado a los precios a niveles nunca alcanzados en la bolsa mercantil de Nueva York (NYMEX).

Paralelamente, el crudo Brent,

de referencia en Europa, cerró ayer en el mercado de futuros de Londres en 48,90 dólares, un nuevo récord al cierre desde que el International Petroleum Exchange comenzó su actividad en 1988. El barril de Brent para entrega en noviembre aumentó ayer 91 centavos con respecto al cierre de este miércoles o un 1,9 % más.

En un momento dado, el Brent llegó a alcanzar su máximo histórico en la sesión, de 49,20 dólares, aunque poco después retrocedió hasta cerrar en 48,90 dólares. El incremento del precio del petróleo del Mar del Norte coincide con los máximos registrados en EEUU.

## Trichet anuncia que los altos precios del crudo pueden «enfriar» el crecimiento

**EFE/ BRUSELAS**  
El presidente del Banco Central Europeo (BCE), Jean Claude Trichet, afirmó ayer que los elevados precios del petróleo son una causa de «incertidumbre» para la economía y avanzó que de mantenerse en sus niveles actuales podrían «enfriar» la recuperación económica de la zona euro.

«Si los precios del petróleo si-

guen altos, o incluso crecen más, pueden enfriar la fortaleza de la recuperación dentro y fuera de la zona euro», dijo Trichet tras la reunión del consejo de gobernadores del BCE, que mantuvo en el 2% los tipos de interés de la eurozona.

No obstante, precisó que pese a que no puede obviarse la «carga» de la factura del crudo, su impacto sobre el crecimiento a medio pla-

zo «debería tener una magnitud más limitada que en el pasado», siempre y cuando «todos los actores cumplan con sus responsabilidades».

Sin ser más específico, Trichet reiteró a preguntas de la prensa que los países productores de crudo deben actuar con «responsabilidad» y los consumidores buscar fórmulas «de ahorro» en el uso de

esta fuente energética. La autoridad monetaria apuntó también que el alza del crudo ha tenido «un impacto directo apreciable sobre las tasas de inflación de este año».

El IPC de la zona euro pasó del 1,7% interanual del primer trimestre al 2,3% en el segundo más julio y agosto, por lo que Trichet consideró «improbable» que el índice baje del listón del 2% hasta 2005.

▶ DEMANDA JUDICIAL

## Parmalat exige 10.000 millones a Bank of America por colaborar en su quiebra

**EFE / ROMA**  
El comisario extraordinario del grupo lácteo italiano Parmalat presentó ayer ante un tribunal de EEUU una demanda por 10.000 millones de dólares contra el Bank of America y algunas de sus sociedades como resarcimiento por los daños que le llevaron a la bancarrota.

Fuentes de Parmalat informaron en Milán de que la citación judicial se ha formalizado ante un tribunal de Carolina y que se inscribe en los litigios que tienen previsto llevar a cabo contra las sociedades que consideran relacionadas con su hundimiento empresarial.

Una demanda por una cuantía similar a la presentada ayer la interpuso el comisario extraordinario de la empresa, Enrico Bondi, el pasado 29 de julio en el Tribunal Superior de Nueva Jersey (EEUU) contra la firma financiera también estadounidense Citigroup.

Las dos entidades bancarias norteamericanas y otras, como JP Morgan y las italianas Intesa, Capitalia, San Paolo y Monte Paschi di Siena, colaboraron con el coloso agroalimentario que presidía Calisto Tanzi, colocando en el mercado emisiones de bonos.

Algunas de estas emisiones se habrían llevado a cabo, según la acusación de los nuevos gestores de Parmalat, a sabiendas de la grave situación financiera de la sociedad, en la que al final se detectó un agujero de más de 17.000 millones de dólares.

▶ ASTILLEROS

## Izar Ferrol logra el mayor contrato de la historia para reparar un gasero

**EFE / FERROL**  
Izar Carenas Ferrol, la división de reparaciones del astillero, ha ganado en un concurso internacional el mayor contrato de reparación de un buque gasero de la historia, el del *Mostefa Ben Boulaid*, lo que supondrá ingresos de 23 millones de euros y trabajo durante un año, según informó ayer la Confederación de Empresarios de Ferrol.

El buque, de 278 metros de eslora, fue construido hace 28 años en Francia y pertenece a la compañía estatal argelina Hyproc Shipping, que ha elegido a Izar frente a otros tres astilleros europeos.







El Congreso aprueba por unanimidad la Ley contra la Violencia de Género. VIVIR 52

La escritora austriaca Elfriede Jelinek logra el Premio Nobel de Literatura. CULTURA 57

Díaz-Castilla inauguró ayer una muestra en el Palacio de los Serrano. CULTURA 56



DIARIO DE ÁVILA VIERNES 8 DE OCTUBRE DE 2004

# VIVIR 49

## Los 'nueve secretos' de San Pedro

Diez estudiantes del Medalla Milagrosa han sido premiados por estudiar el templo

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

HABÍAN pasado por delante de ella miles de veces. La conocían incluso por dentro. Habían estado sentado en sus bancos. Sabían alguna de las historias que la rodean, pero no podían afirmar, como ahora sí pueden hacerlo, que la iglesia de San Pedro no tiene ningún secreto para ellos. Se trata de diez alumnos del colegio Medalla Milagrosa, que han buceado en la historia de la joya del románico abulense dentro del concurso 'Los nueve secretos', organizado por la Fundación Patrimonio Histórico de Castilla y León.

Se trata de un certamen en el que estudiantes de las nueve provincias castellano y leonesas deben descubrir alguno de los 'secretos' del patrimonio

de sus respectivas capitales. «Debe ser un bien que esté considerado bien de interés cultural», explica Sor Conchi, una de las profesoras que ayudaron a los chicos a sacar adelante el trabajo.

Ellos son, en realidad, los verdaderos artífices de este nuevo éxito escolar del colegio Medalla Milagrosa. Se llaman Almudena, Sonsoles, Lorena, Alicia, Ana, Manuel, Germán, Cristina, Sonsoles y Sara. No formaban un grupo antes de realizar el trabajo. De hecho, no van a la misma clase, sino que fue el destino, en forma de concurso, el que les ha regalado no sólo un importante premio,

sino un nuevo grupo de amigos. Cuentan que escogieron para realizar su trabajo el templo de San Pedro porque les resultaba más sencillo acceder a información sobre ella, incluidos algunos curiosos planos antiguos. «El trabajo estaba estructurado en el pasado, presente y futuro de la iglesia», avanza una de las chicas del grupo a modo de portavoz. Dentro del capítulo de los años pasados explicaron su historia, subrayando su fundación y las historias que la rodean; en el presente se centraron en la situación

actual del templo y en las últimas restauraciones a las que ha sido sometido y en el del futuro imaginaron un ambicioso proyecto para San Pedro, que pasaría por crear un museo del románico en el templo, que enlazaría además

con otras ciudades con edificios de este estilo artístico, creando una nueva ruta turística.

**UN PREMIO MUY VIAJERO.** Este interesante trabajo, que los chicos presentaron encuadrado imitando los libros antiguos y que completaron con una maqueta de la iglesia y una presentación en *power point*, les ha llevado a conocer otros templos de Castilla y León. Y es que el premio que la Fundación Patrimonio Histórico de Castilla y León tenía pensado para los ganadores era un viaje de cuatro días por León, Burgos, Palencia y Vallado-



Los diez ganadores del concurso 'Los nueve secretos' posan en el patio de su colegio. / ANTONIO BARTOLOMÉ

lid. Viaje del que acaban de regresar y que les ha servido para profundizar en la historia del arte de nuestra Comunidad Autónoma. «En todos los sitios había cosas muy bonitas», explica otra de las participantes, «pero yo me quedo con las vidrieras de la catedral de León». En cada una de las ciuda-

des, los chicos estaban acompañados por un guía, que les iba explicando los edificios que visitaban. «Luego también teníamos algo de tiempo libre para nuestras cosas», comentan. Las catedrales de las cuatro ciudades, sus plazas, Atapuerca... pocas cosas se les quedaron en el tintero, aun-

que por supuesto, no pudieron verlo todo. «Son todos unos chicos muy trabajadores», les alaba Sor Conchi, que asegura que durante la elaboración del trabajo los diez estudiantes acudían al colegio incluso los sábados y domingos, para continuar avanzando en él.



muebles  
**Marcos**

EXCEDENTES  
DE  
PRODUCCIÓN

50%  
de  
descuento

PRECIO HABITUAL:  
~~976 €~~

AHORA: 81.196 ptas.  
**488 €**

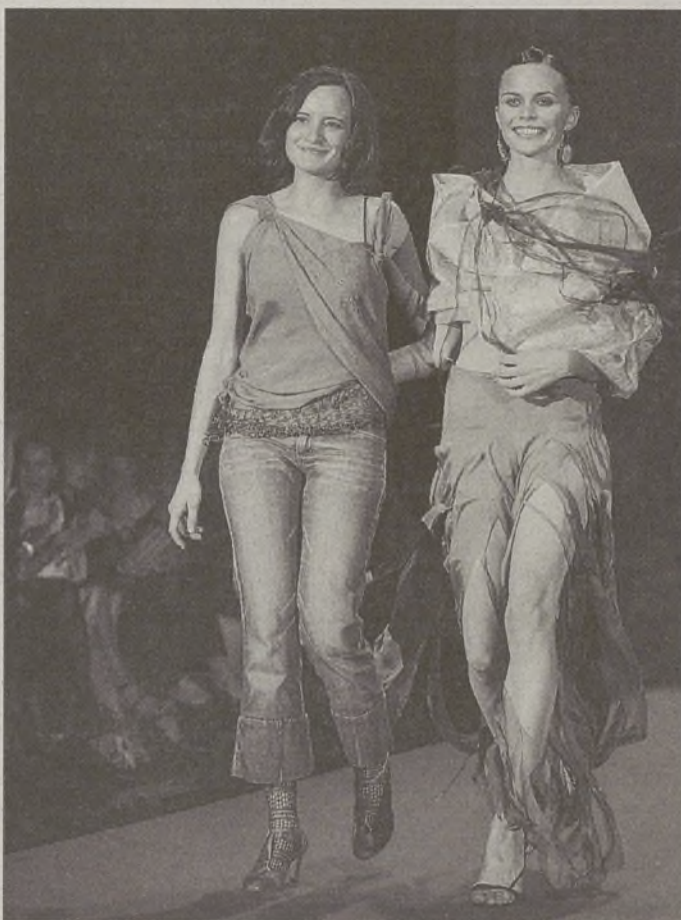
APILABLE: apilable de 260 cm.



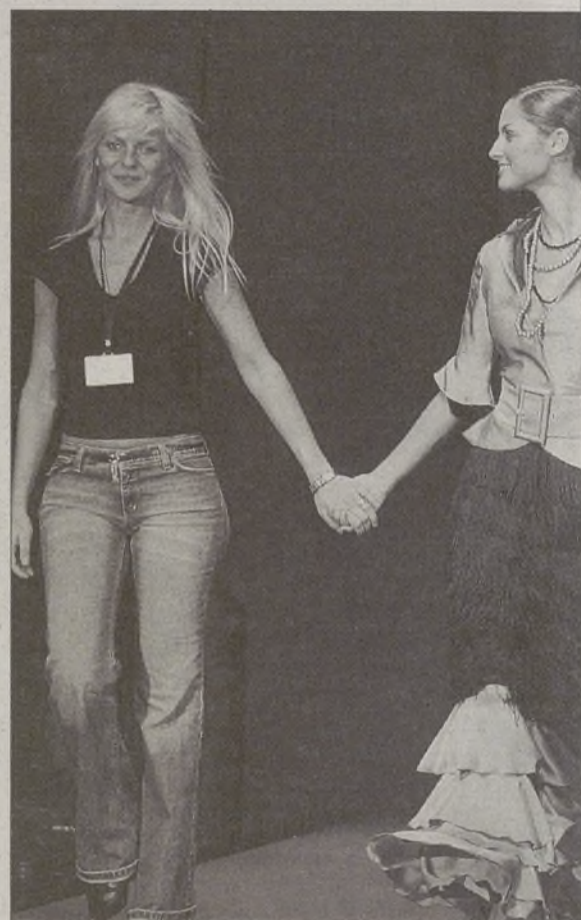
PASARELA DE LA MODA DE CASTILLA Y LEÓN ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA



**Marcos García.** Accésit por *Candy*, para una mujer provocadora y dulce.



**Jimena Rilova.** Sus *Tramas*, inspiradas en La India, merecieron el primer premio. / FOTOS: INGRID



**Raquel Tomillo.** Como una pieza valiosa, *Gold*, ve a la mujer que viste.



**Particular toque.** Los cortes y confecciones de la ganadora están elaborados con seda y organza, e incluye rafia y papel pintado por ella. En la imagen, uno de sus diseños.

# Jimena Rilova,

La burgalesa se hace con el primer premio, dotado con 6.000 euros • Marcos García, de Valladolid, y Raquel Tomillo, de Burgos, obtienen los 2 accésit de 1.000 euros • Herrera anuncia que la Escuela de Diseño se ubicará en Burgos

I.L.H. / BURGOS

Con el dinero del premio se va a ir a La India, «porque era la inspiración de mi colección y prometí que si ganaba, me iba», confesaba nerviosa y eufórica momentos después de recibir el cheque por valor de 6.000 euros al Mejor Novel 2004. El jurado de la III Pasarela de la Moda de Castilla y León premió la creatividad de los diseños de Jimena Rilova de la Hera, burgalesa de 23 años que presentaba sus confecciones por primera vez en un desfile.

Inspirados en los colores de La India, lo medieval y el talle de los años 20, la colección *Tramas* está pensada «para una mujer que busca su destino, dispuesta a jugar con texturas y encontrar en la moda toda una filosofía de vida». Los cuatro diseños en verde botella y amarillo, combinados con tonos plata y bronce, están elaborados con seda natural y organza. También incluye elementos que no son puramente textiles como, por ejemplo, rafia o papel pintado por ella.

Los elementos que conforman sus modelos no están tratados únicamente desde el patrón. A sus cortes y confecciones les añade un particular toque que cambia su imagen, anudando el tejido, rasgándolo, drapeándolo o pintándolo. De esta manera establece un diálogo sólido entre lo estético y lo artístico, entre la artesanía de su moda y el resultado final en el cuerpo de una mujer. Jimena Rilova pretende crear una moda conceptual, adquiriendo un mensaje con muchos idiomas, dando a las transparencias de sus conjuntos un aire de sofisticación y glamour especialmente indicado para una mujer joven y atrevida, femenina y del siglo XXI, deseosa de alejarse de las propuestas globalizadas y amante de la fantasía.

Jimena, que en la entrega del premio agradeció la presencia del público y mandó un saludo afectuoso al resto de sus compañeros, no piensa quedarse parada tras el galardón. A partir de ahora quiere iniciar una colección de broches elaborados a base de alambres para comercializarlos, como ya ha hecho con camisetas y bolsos.

**LOS ACCÉSIT.** Además del premio al Mejor Novel, el certamen de Jóvenes Diseñadores también tuvo galardón para otras dos propuestas, la de Marcos García y la de Raquel Tomillo. Cada uno recibió 1.000 euros.

Marcos García, natural de Valladolid, presentó su colección *Candy*, pensada para «una mujer provocadora y dulce a la vez». El joven, que cursa segundo de Diseño, es el único que utilizó el punto en sus confecciones, así como el crem y la seda salvaje. Sus modelos tenían cierto aire escolar, con modelos que incluían corbatas alegres y vistosas y faldas plisadas tipo uniforme. «Así me imaginé a esta mujer sexy, con cierta esencia colegial», ingenua y arrebataadora.

Marcos tiene 20 años y es la primera vez que se presenta a un certamen como el de la Pasarela de la Moda de Castilla y

León. También era su primera colección.

Raquel Tomillo, de Burgos, fue la otra merecedora de accésit. Con su colección *Gold* quiso «resaltar las formas de la mujer, muy femenina, con costuras suaves, con caída». Para conseguirlo utilizó encajes, cinturones, corpiños muy entallado, muchos escotes, exuberancias, grandes dosis de vuelo... En definitiva, tejidos finos, con peso y con caída y movimiento.

La joven burgalesa estudió tres años de Diseño en Madrid y dos de Patronaje. A partir de ahí trabajó de *free lance* con su propia firma, que dejó de existir en enero. Por eso, por conocer en sus propias carnes las dificultades del gremio, agradeció los apoyos de la Junta, aunque solicitó

alguno más.

**Trata cada tejido con nudos, drapeados o rasgaduras combinando estética y arte**

**ESCUELA SUPERIOR DE DISEÑO.** Precisamente uno de esos apoyos quedó ayer concretado, al anunciar el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, la aprobación «de un importante plan marco para el desarrollo de las enseñanzas de régimen especial. Por primera vez, gracias a ese plan, Castilla y León se va a dotar de unos estudios superiores de diseño. En coherencia con el esfuerzo que estamos haciendo para convertir a Burgos en la capital de la moda de Castilla y León no le extrañará a nadie que el destino de la Escuela de Diseño con la especialidad de Moda sea Burgos».



**Con L'Oreal.** Pauli, de Pelucón (izda.), Yoli, de Golpe de Corte, y Ruth, de Ruth de la Fuente (sentada) representan a los 3 establecimientos burgaleses que han colaborado en peluquería con L'Oreal.



**El político y la modelo.** El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera durante su charla con Mar Flores, miembro del jurado. / A. RODRIGO

# Mejor Novel 2004

8 LAS MARCAS DE LA JORNADA



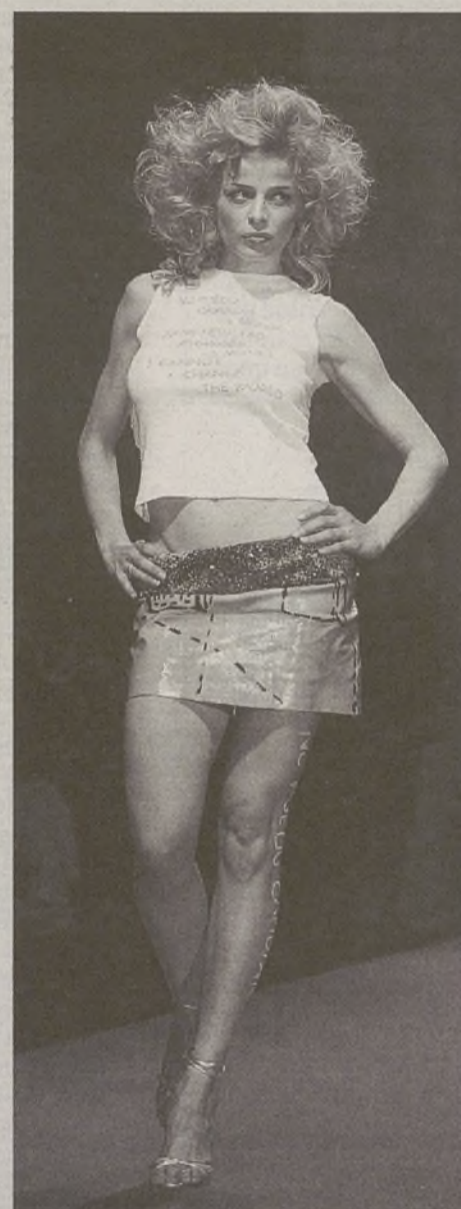
**Creaciones Nalia.** El diseño de Loly Cubo en la piel de Blanca Romero.



**Picias.** Para los más pequeños, mucha pana, según Laer Basic. / FOTOS: INGRID



**César González.** El ganador del año pasado sigue arriesgando.



**María Lafuente.** Afirma no poder cambiar el mundo... pero lo anima.

## De la guardería al altar

La Pasarela se despidió con dos diseñadores noveles, Loly Cubo y Laer Basic

I.L.H. / BURGOS

El tercer y último día de la Pasarela de la Moda mostró la colección de novias 2005 de Creaciones Navia. Bajo el título de *Eternity*, su moda nupcial y arras se basa en la magia de los cuentos de hadas, reflejados en sus bordados con mo-

tivos florales, puntillas, plumas de cisne y un sinfín de abalorios que le dan un toque romántico y mágico.

Tras la presentación de los modelos de la empresa zamorana, el turno fue para Laer Basic, empresa de Aranda de

Duero (Burgos) que comercializa la marca infantil Picias. Con una línea moderna y desenfadada (y con algún que otro tropiezo simpático por parte de los infantes), la propuesta se basa en el uso de la pana. Como rey, el naranja.

Clausuraron la jornada los dos últimos ganadores de Diseñadores Noveles. Primero fue César González, premiado en 2003, que sigue arriesgando en sus propuestas. Cerró la noche María Lafuente, Novel 2002, con bordados y encajes.

## ► REINO UNIDO

**Autorizan que se deje morir a un bebé enfermo, contra la opinión de sus padres**

EFE / LONDRES

El Tribunal Superior de Londres autorizó ayer a los médicos que dejen morir a un bebé desahuciado, a quien sus padres querían salvar a toda costa, en caso de que su estado empeore y la niña deje de respirar.

Un juez falló a favor de los médicos en el difícil caso de la niña de once meses gravemente enferma Charlotte Wyatt, nacida prematura y a la que los facultativos no quieren reanimar si tiene otro paro cardiorrespiratorio, como solicitaban sus padres. La decisión no será apelada por los padres, que reaccionaron con tristeza al fallo del juez del Tribunal Supremo Mark Hedley, que se mostró favorable a que la niña no tenga un tratamiento «agresivo».

Dada la gravedad de su estado, los médicos insistían en que, si Charlotte padece un paro cardiorrespiratorio, no deberían intentar reanimarla como han tenido que hacer en tres ocasiones. Sus padres, Darren y Debbie Wyatt, de 33 y 23 años, habían pedido sin embargo al tribunal que no permitiese que los médicos dejen morir a su hija, en un caso que ha abierto un debate moral en el Reino Unido debido a su trascendencia.

La niña, que necesita suministro de oxígeno, pesaba unos 500 gramos cuando nació y no ha podido abandonar el hospital, donde los médicos insisten en que su calidad de vida es terrible pues está «inmersa en el dolor». Los pediatras afirman que la niña no superará la infancia.

## ► ESPACIO

**Descubren un objeto con un campo magnético superior al del Sol**

EFE / MADRID

Un equipo de astrónomos ha descubierto un objeto «misterioso», situado en la constelación Eridanus, a 300 años luz de la Tierra, con un campo magnético 14 millones de veces superior al del Sol. Según un estudio que se publicará en la revista *Astrophysical Journal*, el objeto estelar se trataba inicialmente de una estrella de tamaño similar al del Sol, que habría perdido su masa al interactuar con otra estrella. Su masa es «demasiado grande» para considerarlo un planeta, pero tampoco puede identificarse con una estrella.

# Respaldo unánime a la Ley contra la Violencia de Género

El Congreso en pleno vota a favor del nuevo texto, que comenzará a aplicarse en enero de 2005. Además de a las mujeres, ampara a otras víctimas «especialmente vulnerables»

• Rodríguez Zapatero afirma que la ley, la primera aprobada en la legislatura, es «un poderoso instrumento para derrotar al machismo criminal». Ahora será remitida al Senado.

M. FUENTES (FAX PRESS) / MADRID

El contador electrónico de votos se encendió por completo en color verde y estallaron los aplausos de sus señorías. El pleno del Congreso aprobó ayer por unanimidad el Proyecto de Ley Orgánica Integral contra la Violencia de Género en presencia del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien lo calificó de «un poderoso instrumento para derrotar al machismo criminal». El siguiente trámite será su remisión al Senado y previsiblemente entrará en vigor el 1 de enero de 2005. Se trata de la primera norma que recibe luz verde en la presente legislatura y el primer proyecto que lanzó el Ejecutivo, cumpliendo una promesa electoral.

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, fue el encargado de presentar las líneas generales del proyecto de ley en el que, según explicó, ha optado «por un derecho desigual para la igualdad», con la intención de perseguir «ese machismo que a veces deriva en conductas criminales» y «un modelo de violencia manifestada en un modo de conducta sociocultural que rechazamos, que nos repugna y que constituye su principal factor de riesgo», proclamó.

Aunque el texto recibió 320 votos a favor de los 320 diputados presentes en la Cámara, Zapatero y ocho de sus ministros incluidos, todos los grupos de oposición menos los socialistas coincidieron en criticar la urgencia en la tramitación de la norma, impidiendo disponer de más tiempo para el debate, habida cuenta de que se presentaron más de 400 enmiendas de todos los grupos, a excepción del PSOE.

Recogiendo el espíritu de algunas de esas propuestas, el grupo parlamentario socialista había presentado en el último momento en el dictamen aprobado por la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales una enmienda transaccional que contemplaba la inclusión de la protección a las víctimas consideradas «especialmente vulnerables» que convivan con el agresor, sean ancianos, niños, discapacitados, hombres etc.

Caldera advirtió sin embargo que se trata de una Ley que conserva su espíritu de «discriminación positiva» y que «ha salido mejorada» de su trámite en la Cámara Baja. Pero también admitió que el hecho de haber introduci-



Jesús Caldera es felicitado por el secretario general del grupo socialista en el Congreso, Diego López Garrido. / EFE

**Salvo el socialista, todos los grupos criticaron la urgencia con que se ha tramitado la norma**

do a última hora el apartado de víctimas «especialmente vulnerables» ha ayudado «a perfeccionar el consenso». Por ello, el titular de Asuntos Sociales aseguró que

«hoy es un día importante para la democracia española». Entre sus principales aspectos, el proyecto de Ley que ahora se remite al Senado contempla un agravamiento de las penas para delitos de lesiones, coacciones y amenazas leves cometidas por hombres; reconoce derechos laborales y de Seguridad Social a las víctimas, así como programas específicos para su reinserción laboral; la creación de juzgados especializados y formación específica de su personal, así como el sanitario, educativo, de las administraciones públicas y el propio maltratador. Además se va a crear Delegación del Go-

bierno contra la Violencia de Género y un Observatorio sobre esta materia.

El Instituto de la Mujer contabiliza en 82 las mujeres muertas por sus parejas o ex parejas en lo que va de año en España. Caldera incidió hoy en que ésta será «una ley contra el silencio y contra la impunidad», que permitirá «que algo que todavía se mantenía en el ámbito de lo privado pase al ámbito de lo público». Por su parte, en declaraciones en los pasillos del Congreso, el presidente Zapatero aseguraba tras la votación estar «muy satisfecho» con el apoyo obtenido.

## ► LAS DECLARACIONES

### ►PARTIDO POPULAR

«El texto carece de medidas efectivas»

Para la diputada Susana Camareo, el texto es «impreciso, lleno de declaraciones de principios y carente de medidas efectivas». «La tramitación ha sido precipitada e irrespetuosa con los grupos parlamentarios». «El diálogo que en su momento ofreció en esta Cámara el señor Caldera ha brillado por su ausencia», manifestó, añadiendo que todo ha sido una «operación de marketing» del Gobierno.

### ►IZQUIERDA UNIDA

«Marcará un antes y un después, pero no es la panacea»

La diputada de IV-IU-ICV, Carme García, señaló que la norma marcará «un antes y un después», aunque por sí sola no sea «la panacea ni garantice la desaparición de la violencia». Además, García indicó que su grupo quería una ley, pero «tramitada con más tiempo y análisis de reflexión» y señaló que IU celebra en especial la inclusión de la enmienda en materia penal y grupos vulnerables.

### ►ASOC. DE MUJERES

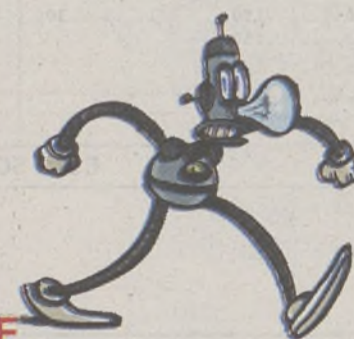
«La inclusión de otras víctimas desvirtúa la ley»

Las asociaciones de mujeres se felicitaron por la aprobación del proyecto a pesar de la «espinita» que, dijeron, supone la ampliación del agravamiento de las penas para aquellos casos en los que la víctimas pertenecen a un grupo vulnerable. Enriqueta Chicano, presidenta de la asociación Mujeres Progresistas, explicó que la ampliación supone desvirtuar el concepto de género exclusivo.

# Diario de Ávila



te regala el nº 1 de



El próximo **SÁBADO, 9 DE OCTUBRE**

los hijos de nuestros lectores podrán disfrutar de la nueva revista semanal para chicas y chicos, llena de historietas, pasatiempos, curiosidades y mucho humor.

**¡No te la pierdas!**

[www.revistamisterk.com](http://www.revistamisterk.com)

► SANIDAD

China promueve el preservativo para frenar el sida tras una década de prohibición

M. ZAMBRANA (EFE) / PEKÍN  
Tras una década de prohibición de publicidad para el preservativo, las autoridades chinas han dado un golpe de timón y ahora promueven su uso para frenar la creciente propagación del sida ante el pronóstico de que habrá 10 millones de afectados en el año 2010. «Creo que el Gobierno ha tomado las medidas adecuadas», declaró el representante de la Organización Mundial de la Salud en China. Pekín, que en 1989 prohibió cualquier tipo de publicidad sobre productos sexuales, «está enfrentándose a un problema que antes negaba».

BREVES

**TRÁFICO**  
**La DGT prevé cinco millones de desplazamientos durante el Pilar**  
■ La Dirección General de Tráfico (DGT) pondrá hoy en marcha un dispositivo especial con motivo del puente festivo del 12 de octubre, durante el que se prevé que se produzcan unos cinco millones de desplazamientos en automóvil.

**METEREOLÓGIA**  
**Una borrasca barrerá la Península el fin de semana**  
■ Entre hoy y el domingo, una borrasca barrerá el noroeste de la Península, con precipitaciones moderadas a localmente fuertes en Galicia y más débiles en el resto de la mitad occidental. El lunes se mantendrán las precipitaciones moderadas en Galicia y débiles en el resto del noroeste.


# Una clínica barcelonesa ofrece por primera vez embriones en adopción

El Institut Marqués de Barcelona cuenta con la autorización de los padres biológicos para disponer de 1.700 cigotos congelados

EUROPA PRESS / BARCELONA  
El Institut Marqués de Barcelona ofrecerá en adopción un total de 1.700 embriones congelados cuyos padres biológicos han dejado su destino en manos de la clínica. La iniciativa, pionera en el mundo, se pondrá en marcha a partir del próximo día 1 de noviembre, cuando empezarán a implantarse embriones en madres receptoras. El objetivo es que «estos embriones

puedan vivir y encontrar una madre, en vez de cederlos a la investigación», aseguró ayer la ginecológica de esta clínica, Marisa López-Teijón. El programa se llevará a cabo desde el Centro Internacional de Medicina Avanzado de Barcelona. Se calcula que en España hay un total de 80.000 embriones congelados, sobrantes de parejas que se han sometido a técnicas de fecundación *in vitro*. La Ley de Re-

producción Asistida establece cuatro posibles destinos para estos embriones. Pueden donarse a otras mujeres que los necesitan, implantarlos más adelante a la propia madre biológica, destruirlos o donarlos para la investigación científica. No obstante, «hay muchas parejas que no responden y dejan a manos de la clínica el destino de sus embriones», según López-Teijón.

| Lotería Nacional   |       | SORTEO DEL JUEVES |       | SORTEO DEL DÍA 07 DE OCTUBRE DE 2004 |       | Seis series de 100.000 billetes cada una |       | Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final |       | Estos premios podrán cobrarse hasta el día 07 de enero de 2005, INCLUSIVE             |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
|--|-------|-------------------|-------|--------------------------------------|-------|--|-------|---|-------|---|-------|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|--|--|
| SORTEO   |       | 81                |       | 04                                   |       |  |       |   |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
| 0  | 1     | 2                 | 3     | 4                                    | 5     | 6  | 7     | 8   | 9     |  |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
| Números  | Euros | Números           | Euros | Números                              | Euros | Números                                  | Euros | Números   | Euros | Números   | Euros |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
| 09100.....300  |       | 09101.....300     |       | 09102.....300                        |       | 09103.....330                            |       | 09104.....330   |       | 09105.....300   |       | 09106.....300 |  | 09107.....420 |  | 09108.....330 |  | 09109.....300 |  |  |  |
| 09110.....300  |       | 09111.....300     |       | 09112.....300                        |       | 09113.....330                            |       | 09114.....330   |       | 09115.....300   |       | 09116.....300 |  | 09117.....300 |  | 09118.....330 |  | 09119.....300 |  |  |  |
| 09120.....300  |       | 09121.....300     |       | 09122.....300                        |       | 09123.....330                            |       | 09124.....330   |       | 09125.....300   |       | 09126.....300 |  | 09127.....300 |  | 09128.....330 |  | 09129.....300 |  |  |  |
| 09130.....300  |       | 09131.....300     |       | 09132.....360                        |       | 09133.....330                            |       | 09134.....480   |       | 09135.....300   |       | 09136.....300 |  | 09137.....300 |  | 09138.....330 |  | 09139.....300 |  |  |  |
| 09140.....4.665  |       | 09141.....60.000  |       | 09142.....4.665                      |       | 09143.....330                            |       | 09144.....330   |       | 09145.....300   |       | 09146.....300 |  | 09147.....300 |  | 09148.....330 |  | 09149.....300 |  |  |  |
| 09150.....300  |       | 09151.....300     |       | 09152.....300                        |       | 09153.....330                            |       | 09154.....330   |       | 09155.....300   |       | 09156.....300 |  | 09157.....300 |  | 09158.....330 |  | 09159.....300 |  |  |  |
| 09160.....300  |       | 09161.....300     |       | 09162.....300                        |       | 09163.....330                            |       | 09164.....330   |       | 09165.....300   |       | 09166.....300 |  | 09167.....300 |  | 09168.....330 |  | 09169.....300 |  |  |  |
| 09170.....300  |       | 09171.....300     |       | 09172.....300                        |       | 09173.....330                            |       | 09174.....330   |       | 09175.....300   |       | 09176.....300 |  | 09177.....300 |  | 09178.....330 |  | 09179.....300 |  |  |  |
| 09180.....300  |       | 09181.....300     |       | 09182.....300                        |       | 09183.....330                            |       | 09184.....330   |       | 09185.....300   |       | 09186.....300 |  | 09187.....300 |  | 09188.....330 |  | 09189.....300 |  |  |  |
| 09190.....300  |       | 09191.....300     |       | 09192.....300                        |       | 09193.....330                            |       | 09194.....330   |       | 09195.....300   |       | 09196.....300 |  | 09197.....300 |  | 09198.....330 |  | 09199.....300 |  |  |  |
| 64200.....300  |       | 64201.....300     |       | 64202.....300                        |       | 64203.....330                            |       | 64204.....330   |       | 64205.....300   |       | 64206.....300 |  | 64207.....420 |  | 64208.....330 |  | 64209.....300 |  |  |  |
| 64210.....300  |       | 64211.....300     |       | 64212.....300                        |       | 64213.....330                            |       | 64214.....330   |       | 64215.....300   |       | 64216.....300 |  | 64217.....300 |  | 64218.....330 |  | 64219.....300 |  |  |  |
| 64220.....300  |       | 64221.....300     |       | 64222.....300                        |       | 64223.....330                            |       | 64224.....330   |       | 64225.....300   |       | 64226.....300 |  | 64227.....300 |  | 64228.....330 |  | 64229.....300 |  |  |  |
| 64230.....300  |       | 64231.....300     |       | 64232.....360                        |       | 64233.....8.130                          |       | 64234.....300.000   |       | 64235.....8.100   |       | 64236.....300 |  | 64237.....300 |  | 64238.....330 |  | 64239.....300 |  |  |  |
| 64240.....300  |       | 64241.....300     |       | 64242.....300                        |       | 64243.....330                            |       | 64244.....330   |       | 64245.....300   |       | 64246.....300 |  | 64247.....300 |  | 64248.....330 |  | 64249.....300 |  |  |  |
| 64250.....300  |       | 64251.....300     |       | 64252.....300                        |       | 64253.....330                            |       | 64254.....330   |       | 64255.....300   |       | 64256.....300 |  | 64257.....300 |  | 64258.....330 |  | 64259.....300 |  |  |  |
| 64260.....300  |       | 64261.....300     |       | 64262.....300                        |       | 64263.....330                            |       | 64264.....330   |       | 64265.....300   |       | 64266.....300 |  | 64267.....300 |  | 64268.....330 |  | 64269.....300 |  |  |  |
| 64270.....300  |       | 64271.....300     |       | 64272.....300                        |       | 64273.....330                            |       | 64274.....330   |       | 64275.....300   |       | 64276.....300 |  | 64277.....300 |  | 64278.....330 |  | 64279.....300 |  |  |  |
| 64280.....300  |       | 64281.....300     |       | 64282.....300                        |       | 64283.....330                            |       | 64284.....330   |       | 64285.....300   |       | 64286.....300 |  | 64287.....300 |  | 64288.....330 |  | 64289.....300 |  |  |  |
| 64290.....300  |       | 64291.....300     |       | 64292.....300                        |       | 64293.....330                            |       | 64294.....330   |       | 64295.....300   |       | 64296.....300 |  | 64297.....300 |  | 64298.....330 |  | 64299.....300 |  |  |  |
| Terminaciones  |       | Terminaciones     |       | Terminaciones                        |       | Terminaciones                            |       | Terminaciones   |       | Terminaciones   |       | Terminaciones |  | Terminaciones |  | Terminaciones |  | Terminaciones |  |  |  |
| 410.....150  |       | 731.....300       |       | 602.....150                          |       | 3.....30                                 |       | 4234.....1.230  |       | 2515.....750  |       |               |  | 07.....120    |  | 5818.....780  |  | 1109.....750  |  |  |  |
| 490.....150  |       |                   |       | 752.....150                          |       |  |       | 234.....480   |       | 315.....150   |       |               |  |               |  | 8.....30      |  | 4389.....750  |  |  |  |
|  |       |                   |       | 32.....60                            |       |  |       | 844.....180   |       | 795.....150   |       |               |  |               |  |               |  | 019.....150   |  |  |  |
|  |       |                   |       |                                      |       |  |       | 34.....180  |       |   |       |               |  |               |  |               |  | 899.....150   |  |  |  |
|  |       |                   |       |                                      |       |  |       | 4.....30  |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
| <b>ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS</b> |       |                   |       |                                      |       |  |       |   |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
|  |       | PREMIO ESPECIAL   |       | FRACCIÓN                             |       | SERIE                                    |       | PREMIO ACUMULADO  |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
|  |       | 1.170.000 €       |       | 7. <sup>a</sup>                      |       | 5. <sup>a</sup>                          |       | 1.200.000 €   |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
|  |       | Núm. 64234        |       |                                      |       |  |       |   |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |
|  |       | PRIMER PREMIO     |       |                                      |       |  |       |   |       |   |       |               |  |               |  |               |  |               |  |  |  |

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

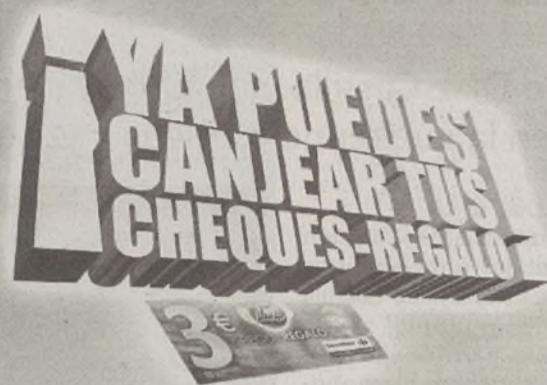


LUZ&WAT INSTALACIONES ELÉCTRICAS, S.L  
Pedro Fernández García  
Paseo de Santo Tomás, 19 Bajo Interior  
05003 -Ávila-

Energía solar y eólica  
Producción y venta de energía  
Viviendas, sondeos, etc  
Tramitación de subvenciones

Tel. y Fax: 920 25 12 11 / 659 08 45 95  
e-mai: luzwat@telefonica.net

# ABRIMOS EL DOMINGO DÍA 10 NUESTROS CENTROS DE CASTILLA LEÓN



- Procesador Intel® Pentium® 4 a 3,2 GHz
- Regrabadora de DVD en formato DUAL
- DOBLE CAPA
- 160 GB de disco duro



## CPU Packard Bell Imedia 5201

- 512 MB a 400 Mhz de memoria DDR
- Tarjeta gráfica ATI RADEON 9550 con 256 MB de memoria de vídeo y salida de TV
- Incluye teclado, ratón y altavoces
- Software incluido: Software Packard Bell Edition Classic

**849€**  
141.262 ptas.

**12** VECES  
**SIN**  
INTERESES

**LIBRE**



## TELÉFONO SIEMENS A52

- Sonidos polifónicos
- Vibración aviso de llamada

**49,90€**  
8.303 ptas.



XACOBEO 2004  
Galicia

**Carrefour**

con Carrefour es posible

[www.carrefour.es](http://www.carrefour.es)

Ofertas válidas del 8 al 18 de octubre de 2004

\*4,5 € de gastos de formalización. Financiación sujeta a la aprobación de la Financiera.

# La materia como hecho pictórico

Luciano Díaz-Castilla inauguró ayer en el Palacio de los Serrano, repartida por sus tres salas, una rica exposición en la que reúne 70 óleos y 32 colecciones de dibujos realizadas a lo largo de los últimos veinte años

DAVID CASILLAS / ÁVILA

UNA impresionante selección de la mejor obra pictórica creada por Luciano Díaz-Castilla a lo largo de los últimos veinte años, la mayor parte de ella nunca expuesta al público hasta ahora, se muestra desde ayer en el Palacio de los Serrano. La exposición, recordó ayer el artista, celebra que fue hace cuarenta años, en 1964, cuando expuso por primera vez en las dependencias de Caja de Ávila.

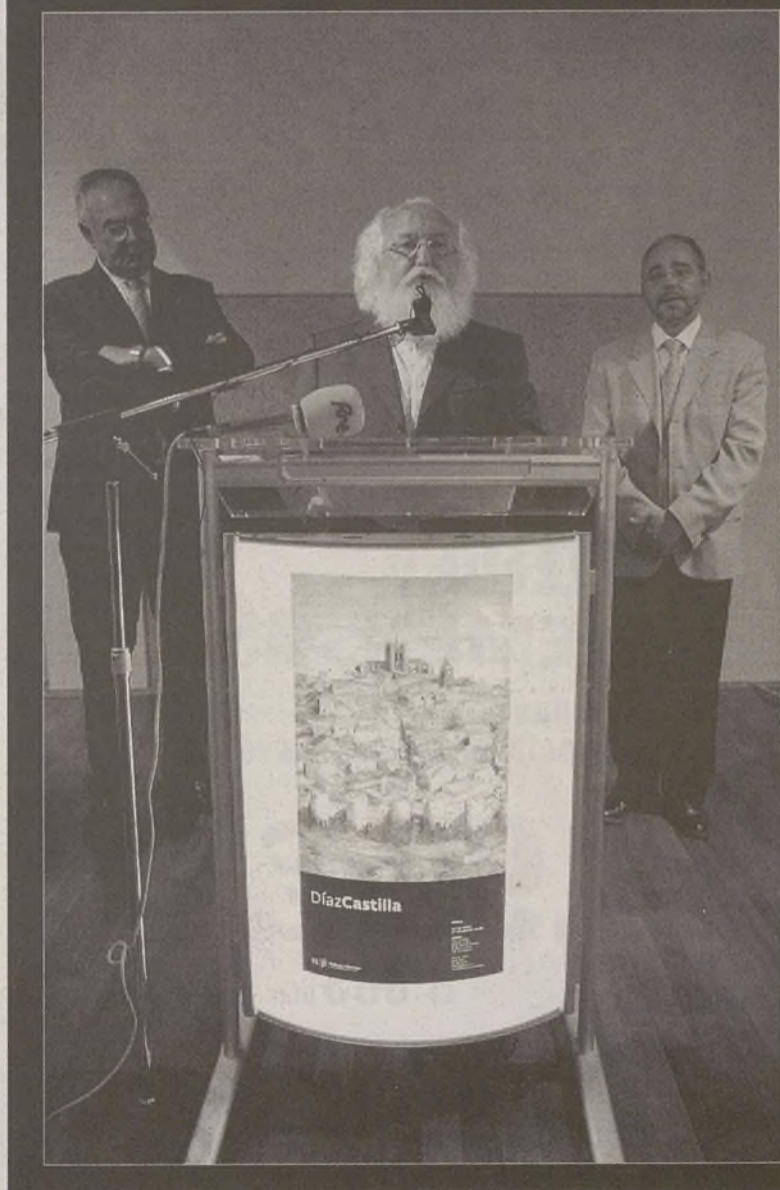
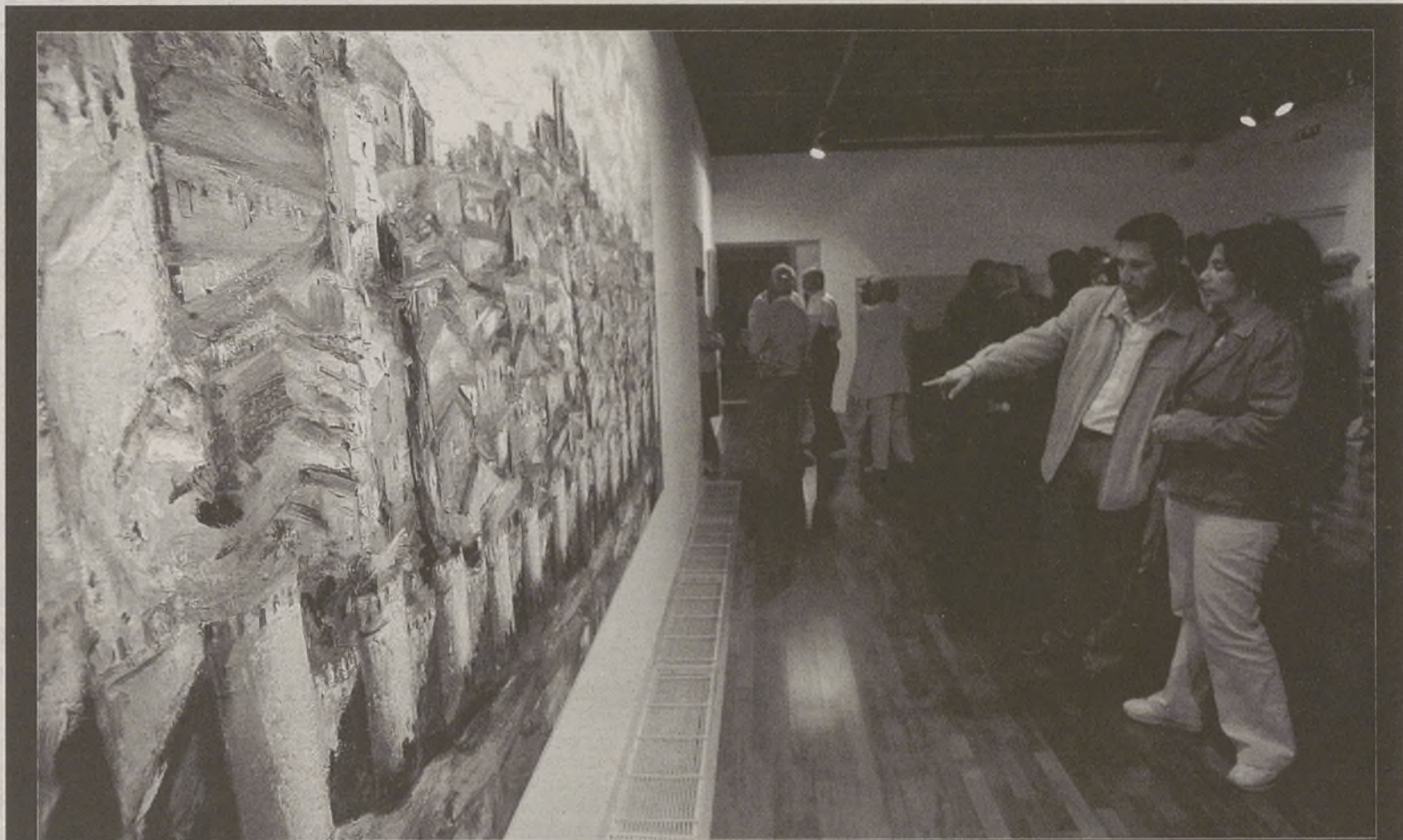
En las antiguas caballerizas del Palacio se muestran 32 colecciones de dibujos de temática diferente realizados a plumilla y a lápiz, todos ellos de una enorme fuerza expresiva, junto a las que se encuentran varios ejemplos de su colección de piedras pintadas.

En la sala Martínez Vázquez se acomodan una serie de 'pinturas negras' de corte pesimista, presididas por su *Gran retablo de la sentencia*, junto a una selección de lienzos que son perfectos ejemplos de ese soberbio dominio del color y del uso del dibujo que posee Díaz-Castilla, grupo en el que se encuentra, oliendo aún a pintura fresca, su última creación. La sala Benjamín Palencia, en el piso superior, la ocupa una generosa selección de pinturas entresacadas de sus muchas colecciones (*Pueblos abandonados*, *Poemas ilegibles*, *Cuadernos de la memoria...*) en las que se aprecia la fuerza y la maestría de un pintor que, por derecho propio, se cuenta entre los más importantes artistas avilenses de las últimas décadas. Suman entre estos dos últimos espacios setenta óleos, casi todos ellos explosivos de luz y color, que resumen y definen la trayectoria profesional de un artista muy personal que convierte muchos de sus lienzos en minuciosos trabajos de bajorrelieve esculpidos en gruesas capas de pintura.

Ayer, con la presencia del emocionado artista, se procedió a la inauguración oficial de la exposición, en un sencillo acto que contó con la asistencia de los principales responsables de Caja de Ávila, entre ellos su director, Antonio Martín; del alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto; del subdelegado del Gobierno, César Martín, y de numerosos artistas avilenses que de esa manera expresaban su reconocimiento por el valor de la obra del pintor de El Soto.

Gonzalo Jiménez, coordinador de la Obra Social de Caja de Ávila, ponderó la obra de un gran pintor cuya obra está determinada por la luz y el hombre, elementos de una cosmovisión que combina magistralmente para crear unas pinturas y dibujos de enorme fuerza expresiva.

Antonio Martín dio la bienvenida al Palacio de los Serrano de un pintor «que es un privilegio tener aquí», artista que ayer recordaba, emocionado y lleno de nos-



**Apoyo unánime.** Los máximos responsables de Caja de Ávila y de las principales instituciones avilenses, además de artistas plásticos, escritores y amigos, apoyaron ayer con su presencia a Luciano Díaz-Castilla, en la inauguración de una exposición que para su protagonista tiene un significado muy especial. / FOTO: DAVID CASTRO



talga, que fue hace cuarenta años cuando expuso por primera vez en Caja de Ávila.

Además de poder disfrutar de la generosa exposición, absolutamente recomendable para los amantes del mejor arte, el visitante tiene la oportunidad de ver una

película, de aproximadamente una hora de duración, en la cual se muestra el proceso de creación de un dibujo que sobre el cristal de su estudio realizó el propio Luciano Díaz-Castilla.

También se muestran al visitante, protegidos por vitrinas que

impiden que puedan hojearse, algunas reproducciones fotográficas de obras que ya no existen y varios de los cuadernos de trabajo del artista, entre los que se cuenta uno sobre Venecia y otro que tiene un enorme valor sentimental para él: la libreta en la que hizo sus

primeros dibujos cuando sólo tenía diez años.

La muestra, que puede visitarse de lunes a viernes, de 19,30 a 21,30 horas, y fines de semana y festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30, estará abierta al público hasta el día 7 de noviembre.



► GALARDONES DE LA ACADEMIA SUECA

# El Nobel premia la provocadora literatura de Elfriede Jelinek

La Academia se decantó hacia la autora de 'La Pianista', en detrimento de candidatos como John Updike y Mario Vargas Llosa

• La polifacética escritora austríaca, sumamente tímida, aseguró tras conocer la noticia que no esperaba el galardón y «tampoco estoy segura de que lo merezca».

AGENCIAS / ESTOCOLMO

La Academia Sueca no decepcionó a los que esperaban un Nobel de Literatura femenino este 2004 y se decantó por la austríaca Elfriede Jelinek, exponente de escritora rebelde y provocadora, que no deja pasar ocasión para denunciar la violencia sexual a la mujer y la hipocresía social. Jelinek, la escritora combativa que, de acuerdo a la tradición de Elias Canetti y Thomas Bernhard, ha dirigido sus lanzas contra el país en que nació, Austria, se convirtió ayer en la décima mujer tocada con el máximo galardón literario del planeta.

La Academia Sueca decantó hacia ella su veredicto, en detrimento de presuntos firmes candidatos como John Updike, Richard Roth y Mario Vargas Llosa. El jurado de Estocolmo valoró en Jelinek el juego de «voces y contravoces» de sus novelas y el «extraordinario entusiasmo estilístico que revela el absurdo de los clichés en la sociedad». La trayectoria de la escritora, que el día 20 cumple 58 años, es un fiel reflejo de esa actitud crítica y de búsqueda de una amplitud de horizon-

te, más allá de la sociedad burguesa de sus orígenes. Nacida en octubre de 1946, en la localidad austríaca de Mürzzuschlag, de padre judío-checo y madre de la clase acomodada vienesa, es autora de una gran obra lírica, narrativa y teatral y ganó el reconocimiento internacional tras ser llevada al cine su novela *La pianista* (1983).

**INFLUENCIA MUSICAL.** Jelinek explicó ayer que su formación musical «tiene una gran influencia» en su «manera de escribir» y que sus «obras son casi imposibles de traducir». La influencia de sus estudios musicales «es muy fuerte, trabajo con sonidos, con el tono, la entonación de las palabras, y también con el carácter ideológico del habla», aseguró la escritora desde su domicilio en Viena. Sumamente tímida, aunque expresando mucha convicción en sus palabras y en su tono de voz, Jelinek dijo que «no esperaba» el Nobel y «tampoco estoy segura de que lo merezca». La autora aseveró que no irá a recoger el premio a Estocolmo no porque esté enferma, sino porque «no puedo soportar esas ceremonias, verme observada por tanta gente, así que irá un representante en mi nombre». La polifacética escritora comentó que no siente «amor por Austria, no puedo decir que tenga un gran sentido patriótico» y agregó que sólo la une a su país el amor a sus amigos y algunos parajes de Estiria, su región natal.

## «No estaba en las quinielas»

La Feria de Fráncfort recibió ayer con sorpresa la noticia del Premio Nobel de Literatura 2004 para Elfriede Jelinek puesto que la escritora austríaca no estaba ni siquiera en las quinielas de sus propios editores. «La noticia me sorprendió y además se trataba de una constelación irónica, porque yo contaba firmemente con que el premio lo ganara este año Margaret Atwood, otra autora de nuestra editorial», dijo el editor de Berlin Verlag, Arnulf Conradi, que publica las obras de Jelinek desde hace cuatro años. «Estaba confuso», dijo Conradi que había apostado firmemente por la escritora canadiense lo que no cambió que en su «stand» se bebiera champaña después de que conocerse la noticia.

## ANUNCIO DE DISOLUCIÓN

La Sociedad Cooperativa "La Estrella de Montalvo Soc. Coop. Ltda." (C.I.F.: F-07140728) HACE SABER: que según consta en acta celebrada el 10 de marzo de 2004 por unanimidad de todos sus miembros, se acordó proceder a la disolución de dicha Sociedad Cooperativa en conformidad con lo dispuesto en el art. 90 de la Ley 4/2002 de 11 de abril de Cooperativas de Castilla y León, siendo su Activo equivalente a 44.811,27 €, y su Pasivo de 44.811,27 €.



La escritora austríaca Elfriede Jelinek, ganadora del Nobel de Literatura. / EFE

► MÚSICA

El grupo de jazz Orquesta Juvenil ofrece hoy un concierto en San Francisco

D. C. / ÁVILA

El Auditorio Municipal de San Francisco acoge hoy, a partir de los 20,30 horas, un concierto ofrecido por el grupo de jazz Orquesta Juvenil do Centro, conjunto formado por 158 jóvenes portugueses menores de treinta años que agrupa a seis orquestas de otros tantos distritos de Portugal. La actuación musical se incluye dentro del programa Fronteras imaginarias, puesto en marcha por la zona Centro de Portugal y de Castilla y León y enmarcado dentro de la iniciativa comunitaria Interreg III A España-Portugal. Veinte tipos de instrumentos diferentes son los utilizados por este plural grupo (fautas, fagots, clarinetes, bombardinos, guitarras, pianos, trombones, saxos...), que para su actuación en Ávila ha elegido un programa compuesto por una decena de obras de pop rock, swing, baladas y música filarmónica. Tras su paso por Ávila la Orquesta Juvenil do Centro ofrecerá su música en las ciudades de Béjar (día 9 de octubre) y Ciudad Rodrigo (10 de octubre).

pasarela de  
**MODA**  
otoño-invierno

7 y 8 de octubre  
a las 20:00 h.

este **DOMINGO**  
día **10 ABRIMOS**

**COPE**  
Ávila  
90.5 FM

**EL BULEVAR**  
CENTRO COMERCIAL  
Todo pasa por aquí

**Carrefour**

**P** gratuito  
1.100 plazas

1,3,4 y 5

Avda. Juan Carlos I, 45 - Ávila - Tel.: 920 21 90 00 - e-mail: gerencia@el-bulevar.com



El sol sale a las 08:22 y se pone a las 19:49

La luna sale a las 02:01 y se pone a las 17:28

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Aumenta la nubosidad.** La presencia de la borrasca va a marcar la recta final de la semana. De momento a lo largo del viernes las nubes van a aumentar en todas las comarcas. A lo largo de la tarde comenzarán las primeras precipitaciones, débiles, en las comarcas más occidentales de la región.

### AYER EN ÁVILA

TEMPERATURA  
 máxima 25,3  
 mínima 13,4  
 HUMEDAD: 38%  
 VIENTO: NE  
 \*LLUVIA: 0 L/M2  
\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.



### EN ÁVILA

**Bajan las temperaturas.** Tras la jornada de tregua de ayer, hoy a lo largo de la jornada llegarán más nubes como consecuencia de la entrada del frente. No serás activas en la provincia, aunque en las zonas de sierra no se descarta algún chubasco aislado. Las temperaturas diurnas dejarán valores más bajos.

### HOY

**Inestabilidad en el oeste.** La formación de una potente borrasca al noroeste del país reforzará el cambio de tiempo. El frente entrará por el oeste de la Península y ya por la tarde dejará precipitaciones en las comarcas más occidentales del país. Durante la noche las precipitaciones se extenderán hasta la mitad de la Península.

### MAÑANA

**Más nubes.** La borrasca no va a cruzar sobre la Península sino que se dirige hacia el norte y sólo rozará el noroeste del país. Aun así, hará llegar más nubes a la Península. Nubes que dejarán precipitaciones en la mitad occidental del país. Tanto las temperaturas máximas como las mínimas dejarán valores aún más bajos.

### SABADO



**Lluvia y más frío.** El frente atravesará la región, por lo que en general la jornada será muy nubosa. Dejarán precipitaciones principalmente en la mitad occidental de la región, aunque también alcanzarán puntos de la mitad este de la Comunidad. Temperaturas más bajas aún.

### DOMINGO



**Menos riesgo de precipitaciones.** La semana va a acabar con nubes. Se aleja el centro de la borrasca aunque las nubes van a aguantar hasta la recta final del día. Dejarán alguna lluvia débil en el oeste de la región. Las temperaturas tenderán al alza de manera muy discreta.

### HOY

8 de octubre

Faltan 87 días para que finalice el año.

### SORTEOS

|  |       |
|--|-------|
| <b>Cupón Pro Ciegos</b>                            |       |
| LUNES 4/10/2004                                    | 03292 |
| Serie  | 051   |
| MARTES 5/10/2004                                   | 36341 |
| Serie  | 009   |
| MIÉRCOLES 6/10/2004                                | 45442 |
| Serie  | 023   |
| JUEVES 7/10/2004                                   | 27665 |
| Serie  | 033   |
| REINTEGROS: LUNES A JUEVES PRIMERA Y ÚLTIMA CIFRA. |       |
| VIERNES 1/10/2004                                  | 73737 |
| Reintegro  | 7     |
| Serie  | 070   |

|                        |       |
|------------------------|-------|
| <b>Supercupón ONCE</b> |       |
| DOMINGO 3/10/2004      | 54106 |
| Reintegro              | 6     |
| Serie                  | 029   |

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| <b>Lotería Primitiva</b> |                   |
| JUEVES 7/10/2004         | 11-26-27-36-46-48 |
| C: 17 R: 0               |                   |
| SÁBADO 2/10/2004         | 9-11-25-31-35-39  |
| C: 45 R: 6               |                   |

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| <b>Bono Loto</b>    |                   |
| LUNES 4/10/2004     | 12-13-17-22-26-30 |
| C: 35 R: 4          |                   |
| MARTES 5/10/2004    | 1-11-12-39-44-48  |
| C: 32 R: 5          |                   |
| MIÉRCOLES 6/10/2004 | 3-5-16-22-27-43   |
| C: 20 R: 3          |                   |
| VIERNES 1/10/2004   | 5-6-17-20-25-48   |
| C: 35 R: 8          |                   |

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| <b>Gordo de la Primitiva</b> |                   |
| DOMINGO 3/10/2004            | 24-25-31-46-47-49 |
| C: 40 R: 8                   |                   |

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| <b>Lotería Nacional</b> |       |
| JUEVES 7 DE OCTUBRE     |       |
| Primer Premio           | 64234 |
| Segundo Premio          | 09141 |
| Reintegros              | 3-4-8 |
| SÁBADO 2 DE OCTUBRE     |       |
| Primer Premio           | 20140 |
| Segundo Premio          | 61471 |
| Reintegros              | 0-8-9 |

**Alta Moraña**  
 SOCIEDAD COOPERATIVA  
**TIENDA**  
 C/. Juan José Martín, 6 - Ávila  
 Teléfono 920 25 49 08

**AVILA TECNI-PAPEL S.L.**  
 SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA  
 Tienda: Paseo de San Roque, 32  
 Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90  
 Almacén y Oficina: Políg. Ind. "Las Hervencias",  
 C/. Río Tera 6 - 9 | ÁVILA  
 E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es  
**Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno**  
 Recogemos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

**i'm lovin' it**  
**salads plus**  
 sabor • variedad • vitalidad

**Rasil CEREMONIA**  
 Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

**VILLANUEVA**  
 Grupo Empresarial  
 Paseo de Santo Tomás, 8  
 05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

**PROMOCIÓN**  
**143 VIVIENDAS, GARAJES, TRASTEROS Y LOCALES**  
**CON PISCINA, CANCHA DE PADLE Y ZONA DE JUEGOS INFANTILES**  
**EN BARRIO DE LA UNIVERSIDAD**

ATLETISMO

XII MILLA INTERNACIONAL CIUDAD DE ÁVILA

## Trece carreras componen el cartel de la XII Milla Ciudad de Ávila

Las inscripciones para las pruebas populares, que van desde la benjamín hasta la veterana, permanecerán abiertas hasta el mismo día de la competición, el próximo martes día 12

• La prueba internacional masculina contará con once atletas, entre ellos el abulense Alberto Galindo, y la femenina con diez, con las locales Nuria Jiménez y Jacqueline Martín.

L.C.S. / ÁVILA

Un total de trece pruebas componen el cartel de la XII Milla Internacional Ciudad de Ávila que se celebrará el próximo martes 12 de octubre en la plaza de Santa Ana, dentro del programa deportivo de las Fiestas de Santa Teresa.

Once serán las pruebas populares, que van desde la benjamín hasta la veterana, y dos las internacionales, masculina y femenina, que pondrán el broche final a una actividad que comenzará a las 12,00 horas y finalizará sobre las 14,30 de ese día.

Las inscripciones para las pruebas populares permanecerán abiertas hasta el mismo día 12. Los interesados pueden inscribirse hasta el próximo lunes en el Área de Cultura y Deportes del Ayuntamiento de Ávila, y el



**Reyes Estévez y Carla Sacramento, las estrellas.** Aunque la organización anunciará hoy en la presentación oficial de la prueba la participación en las pruebas internacionales de esta competición, ya se conoce que en la categoría masculina el español Reyes Estévez, quien ya estuvo en Ávila en el 2003, será la principal atracción, mientras que la portuguesa Carla Sacramento lo será en la femenina. / FOTO: BEA

próximo martes una hora antes de cada prueba en la zona de salida de las diferentes competi-

ciones. Alberto Galindo, Nuria Jiménez y Jacqueline Martín serán los representantes abulenses en

las pruebas internacionales, donde Reyes Estévez y Carla Sacramento, serán las estrellas.

HÍPICA

CAMPEONATO DE ESPAÑA MILITAR

## Un abulense, el mejor jinete militar

Juan Ignacio Lasquetty, montando a 'Newdeal', se impuso en el Campeonato de España Militar, superando a competidores internacionales y olímpicos

• Carlos Redondo y Juan Queipo de Llano escoltaron al abulense en el podio de una prueba que valoró de forma muy positiva, «porque es muy difícil ganar un campeonato de estas características».

L.C.S. / ÁVILA

El jinete abulense Juan Ignacio Lasquetty se proclamó campeón de España militar al imponerse en el Nacional de esta categoría en la modalidad de saltos, celebrado en la Escuela Militar Ecuestre de Madrid. Lasquetty superó a Carlos Redondo y Juan Queipo de Llano,

segundo y tercero respectivamente, competidores de más experiencia y graduación que el joven abulense.

El Campeonato se celebró durante cuatro días. En el primero, celebrado bajo el baremo de caza, Lasquetty finalizó cuarto; en el segundo se disputaron dos mangas, en las que el abulense quedó tercero y segundo. En el tercero llegó la jornada de descanso, y en el cuarto y definitivo Lasquetty fue el ganador de la prueba, logrando de esta manera el título de campeón de España, al obtener la mejor puntuación en el global de los cuatro días de competición. De hecho, Lasquetty sólo realizó un derribo durante todo el campeonato, lo que indica la forma en la

que tanto el jinete abulense como su caballo 'Newdeal' realizaron la competición.

'Newdeal' cuenta con nueve años y suma a su palmarés este Nacional Militar, junto al Gran Premio de Zamora, el Gran Premio de Fuensaldaña y el Pequeño Gran Premio de Ávila del pasado mes de septiembre. El caballo forma parte de la yeguada Orion Horse y es hijo de un campeón olímpico en Atlanta'96. El zamorano Miguel Ángel Gutiérrez era su montador, antes de que pasara a serlo el abulense Juan Ignacio Lasquetty, de 21 años. Lasquetty valoró de forma muy positiva el triunfo conseguido en este Campeonato de España, ya que «es algo que no se consigue todos los días. Es un

triunfo muy importante porque en el Torneo había un nivel altísimo, con jinetes y caballos internacionales, algunos de ellos campeones del mundo y todos con un gran nivel en campeonatos de esta categoría».

**SOLDADOS Y OFICIALES.** El abulense quitó importancia el hecho de que «yo sea soldado y haya ganado a los oficiales», aunque es un hecho poco habitual debido a la mayor experiencia de otros jinetes, mayores que el abulense, quien sí destacó el hecho de que haya logrado este éxito, «con 21 años, ganando una competición a nivel absoluto como es este Campeonato Militar, que es muy importante».

FÚTBOL

## Tres bajas en el Real Ávila para jugar en Benavente

L.C.S. / ÁVILA

El Real Ávila cuenta con tres bajas al día de hoy para enfrentarse el próximo domingo al CD Benavente en partido correspondiente a la séptima jornada del grupo VIII de la Tercera División.

A las ausencias de la semana pasada de Juan Carlos, con un golpe en un tobillo, y Ruli, con una rotura muscular, se les une la de Kiko, también con problemas musculares, mientras que Joaquín es duda al no haber podido entrenar con normalidad durante esta semana debido a un proceso febril.

De esta manera, Luis Miguel Martín del Río realizará varios cambios para afrontar el choque en el campo de Los Salados, segunda salida consecutiva del conjunto abulense en esta temporada, en la que volverá a defender el liderato que aún detenta, ahora con un punto de ventaja sobre Real Valladolid y Promesas Ponferrada, y dos sobre Segoviana y Arandina, equipos que aspiran a ocupar el primer puesto tras la próxima jornada.

Después de la primera derrota de la campaña, cosechada el domingo anterior ante la Segoviana, el equipo abulense viaja a un campo donde no gana desde la temporada 1998-1999, cuando lo hizo por 0-2. Desde entonces ha realizado dos visitas más al conjunto zamorano, saldadas con un empate a dos en la campaña 2001-2002 y con una derrota por 2-1 en la temporada pasada. Ambos equipos han jugado cinco encuentros en Benavente, con dos triunfos para los zamoranos, dos empates y una victoria para los abulenses.

En la presente campaña el Benavente, que ocupa el decimosexto puesto con 4 puntos, ha disputado tres partidos en su estadio, venciendo por 5-3 al Almazán y perdiendo por 1-4 ante la Arandina y por 2-3 ante la Segoviana.

**SANCIÓN A LA SEGOVIANA.**

Por otra parte, el Comité de Competición de la Federación de Castilla y León de Fútbol ha decidido sancionar con 100 euros a la Gimnástica Segoviana por los incidentes leves de público recogidos en el acta arbitral durante el encuentro que el Real Ávila disputó en La Albuera el pasado domingo.

**BALONCESTO** 3x3

**Último día de inscripción para el 3x3 Fiestas de Santa Teresa**

La inscripción para el II 3x3 Fiestas de Santa Teresa se cierra hoy viernes 8 de octubre. Los interesados en participar tienen que dirigirse al Centro Comercial El Bulevar y rellenar allí el boletín de inscripción y depositarlo en una urna para entrar en el sorteo de equipos que deparará los enfrentamientos para esta competición, que se celebrará en el aparcamiento de ese centro comercial el próximo domingo a partir de las 9,30 horas.

**BALONCESTO**

**La Asociación Española de Entrenadores organiza un viaje a EEUU**

La Asociación Española de Entrenadores organiza el XII Viaje a Estados Unidos, que se celebrará del 4 al 12 de diciembre, en el que se incluye la presencia en directo de varios encuentros de la NBA y la Liga Universitaria, así como la asistencia de varios entrenamientos y conferencias. Los precios del viaje oscilan entre los 2.200 y los 2.450 euros, y los interesados pueden informarse en la sede de la Asociación, c/Jorge Juan 82, 5º, 1, teléfono 915753565, o en www.aeeb.es.

**VOLEIBOL** SUPERLIGA FEMENINA

**Luciana Marques, ex jugadora del Caja de Ávila, ficha por el CV Tenerife**

La jugadora brasileña Luciana Marques, que la temporada pasada militó en el Caja de Ávila Casa Social Católica, ha fichado para esta con el CV Tenerife, club al que se incorporará en breve. Marques recibió una oferta de renovación por parte del club abulense, pero no la aceptó debido a sus pretensiones económicas. El club tinerfeño ya cuenta con Magaly Carvajal, y espera la llegada tanto de Marques como de su compatriota Rosangela Correia.



Luciana Marques. / RAÚL SANCHIDRIÁN

**CICLISMO** CATEGORÍA PROFESIONAL

**Pablo Lastras participará en la clásica París-Tours el próximo domingo**

Pablo Lastras representará al ciclismo abulense en la clásica París-Tours que se celebrará el próximo domingo 10 de octubre. El conjunto Illes Balears-Banesto que acudirá a la próxima edición de esta prueba francesa estará compuesto por los corredores Chente García Acosta, Iván Gutiérrez, José Luis Arrieta, Unai Osa, Joan Horrach, Mikel Pradera, Pablo Lastras y José Antonio López. Estos ocho corredores estarán dirigidos en esta prueba por José Luis Jaïmerena.

**FÚTBOL SALA**



**El Restaurante Tropicana gana el Trofeo Emilio Perdiguero.**

El equipo del Restaurante Tropicana se proclamó campeón del Trofeo Memorial Emilio Perdiguero al imponerse por 1-0 en la final al conjunto del Azulejos Greda. En el partido por el tercer y cuarto puesto, la escuadra del Óptica Damián venció por 3-2 al Droguería Perdiguero. / FOTO: SONYA G.D.

**FÚTBOL** REGIONAL DE AFICIONADOS

**La Federación multa al Sotillo por los incidentes en su campo**

El encuentro del pasado domingo ante el Paredes se salda con 60 euros de sanción y tres jugadores con un encuentro de castigo

• La Federación de Castilla y León de Fútbol estimó las alegaciones del club abulense y calificó de leves los sucesos acaecidos en el campo sotillano.

L.C.S. / ÁVILA

Los incidentes acaecidos en el transcurso del encuentro entre el Sotillo y el Paredes, correspondiente a la cuarta jornada de la Primera División Regional de Aficionados celebrado el pasado domingo, se han saldado con una multa

de 60 euros por parte del Comité de Competición de la Federación de Castilla y León.

En su resolución oficial, este Comité acordó «estimar las alegaciones al acta formuladas por el CD Sotillo relativas a los dos incidentes recogidas por aquella, y examinadas las circunstancias concurrentes (trascendencia, medidas adoptadas por el club y actuación de sus responsables) se califican como leves, imponiendo una multa de 30 euros por cada uno de ellos».

El colegiado de este encuentro, el segoviano Matesanz Gómez,

anotó en el acta que en el minuto 74 del partido se produjo una invasión de campo, resultando agredidos el propio árbitro y uno de los jueces de línea por parte de un espectador. Además, aseguraba que el número cuatro del equipo del Paredes, fue empujado por algún espectador.

Además de esos 60 euros de sanción por hechos al final calificados como leves por parte de la Federación, tres jugadores del Sotillo, Javier Saugar, José Luis Coloma y Jesús Fernández, y otro del Paredes, Rubén López, han sido sancionados con un partido.

**BALONMANO** SEGUNDA DIVISIÓN

**El Asisa BM Ávila cierra la tabla tras la primera jornada**

El equipo abulense debuta en casa mañana ante el conjunto del Aula Cultural

L.C.S. / ÁVILA

El conjunto abulense del Asisa BM Ávila cierra la clasificación del grupo único territorial de la Segunda División Masculina tras la celebración de la primera jornada, en la que cayó por 15 goles de diferencia ante el BM Valladolid, primer líder de la competición.

El Asisa buscará mañana ante el Aula Cultural de Valladolid la primera victoria de la temporada en su debut en casa, a partir de las 18,00 horas en San Antonio.

En la clasificación adjunta no aparecen ni el Universidad de Burgos ni el BM Santa Marta, al no jugar su partido de la primera jornada.

**Resultados y clasificación**

| RESULTADOS   |   | PRÓXIMA JORNADA                                |    |    |    |     |     |
|--|---|--|----|----|----|-----|-----|
| CP Bejarano BM, 30 - Balonmano El Espinar, 34            |   | CD Universidad de Valladolid - CP Bejarano BM  |    |    |    |     |     |
| Universidad de Burgos - BM Santa Bárbara                 |   | ASISA BM ÁVILA - Aula Cultural de Valladolid   |    |    |    |     |     |
| Universidad de Salamanca, 35 - BM Nava Caja Segovia, 36  |   | BM Inzamac Zamora - BM Valladolid              |    |    |    |     |     |
| Aranga BM Soria, 30 - BM Inzamac Zamora, 29              |   | BM Nava Caja Segovia - Aranga BM Soria         |    |    |    |     |     |
| BM Valladolid, 36 - ASISA BM ÁVILA, 21                   |   | BM El Espinar - Universidad de Burgos          |    |    |    |     |     |
| Aula Cultural, 30 - Peugeot Aupasa Balopal, 23           |   | Peugeot Aupasa Balopal - Teconsa BM Arroyo     |    |    |    |     |     |
| Teconsa BM Arroyo, 35 - CD Universidad de Valladolid, 31 |   | BM Santa Bárbara - AD Universidad de Salamanca |    |    |    |     |     |
| CLASIFICACIÓN  |   | Ptos.  | G. | E. | P. | GF. | GC. |
| 1. BM Valladolid   | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 36  | 21  |
| 2. Aula Cultural de Valladolid                           | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 30  | 23  |
| 3. Teconsa BM Arroyo                                     | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 35  | 31  |
| 4. Balonmano El Espinar                                  | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 34  | 30  |
| 5. BM Nava Caja Segovia                                  | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 36  | 35  |
| 6. Aranga BM Soria                                       | 1 | 2  | 1  | 0  | 0  | 30  | 29  |
| 7. AD Universidad de Salamanca                           | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 35  | 36  |
| 8. BM Inzamac Zamora                                     | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 29  | 30  |
| 9. CD Universidad de Valladolid                          | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 31  | 35  |
| 10. CP Bejarano BM                                       | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 30  | 34  |
| 11. Peugeot Aupasa Balopal                               | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 23  | 30  |
| 12. ASISA BM ÁVILA                                       | 1 | 0  | 0  | 0  | 1  | 21  | 36  |

# Vísperas de cambio de ideas

La baja del bético Juanito ha precipitado la convocatoria del jugador del Atlético Pablo para el España-Bélgica

EFE / SANTANDER

Las vísperas del encuentro entre España y Bélgica, de clasificación para el Mundial de Alemania 2006, están marcadas por las numerosas lesiones que han afectado a ambas selecciones, la última, la del central bético Juan Gutiérrez, 'Juanito', que ha precipitado la primera convocatoria de Pablo Ibáñez, del Atlético de Madrid.

Pocas veces unos seleccionadores han tenido que cambiar tanto su idea de una convocatoria como para este partido de la segunda jornada del grupo 7 de clasificación mundialista.

Así, el seleccionador español, Luis Aragonés, que el lunes tuvo que descartar al deportivista Enrique Romero y al valencianista Vicente Rodríguez, la banda izquierda que alineó contra Bosnia, en su primer partido oficial, se vio privado ayer, del concurso del central bético, Juanito, que sufrió una elongación en el muslo izquierdo, durante el primer entrenamiento de la selección en Cantabria.

Así Pablo, internacional sub 21, llegó al Atlético de Madrid procedente del Albacete esta temporada, se incorporó ayer a los entrenamientos en Santander y podría debutar mañana en el partido ante Bélgica o el miércoles próximo ante Lituania, valederos ambos para el Mundial 2006.

Solo la confirmación de que el espanyolista Raúl Tamudo no sufre una fisura en el escafoide de la mano derecha y podrá jugar, cortó la mala racha española. Pero Aragonés no es el único que tiene motivos para quejarse.

De igual forma, el técnico belga, Aimé Anthuenis, ha debido recomponer su plantilla, sobre todo la defensa, donde ha perdido más elementos.

Anthuenis se quedó, en esa línea, sin Didier Dheedene, lesionado en el tendón de Aquiles, y, sobre todo, sin Tommy Simmons, el 'jefe' de la zaga belga, que sufre una lesión en la rodilla izquierda.

Por ese motivo, el técnico de los 'diablos rojos' recuperó, para la ocasión a Joos Valgaeren, que no jugaba con su selección desde que se enfrentase a Holanda, el 20 de agosto de 2003.

La actuación del zaguero del Celtic contra el Milán, en la Liga de Campeones, había convencido al técnico belga, que después de convocarlo supo, el pasado lunes, que una lesión en el abductor le impediría contar con Valgaeren.

Fue un caso similar al de Stefan Tanghe (Utrecht), que aguardó una convocatoria desde el 27 de marzo de 2002, cuando jugó contra Grecia.

**ARAGONÉS REPITE 'ONCE'.** Luis Aragonés, técnico de la selección española de fútbol, volvió a ensayar ayer con el mismo once titular del pasado martes, en el que incluye al barcelonista Xavi Hernández, junto al valencianista David Albelda, en el eje del centro del campo, y otras cuatro novedades respecto al último encuentro.

Luis Aragonés, prácticamente,



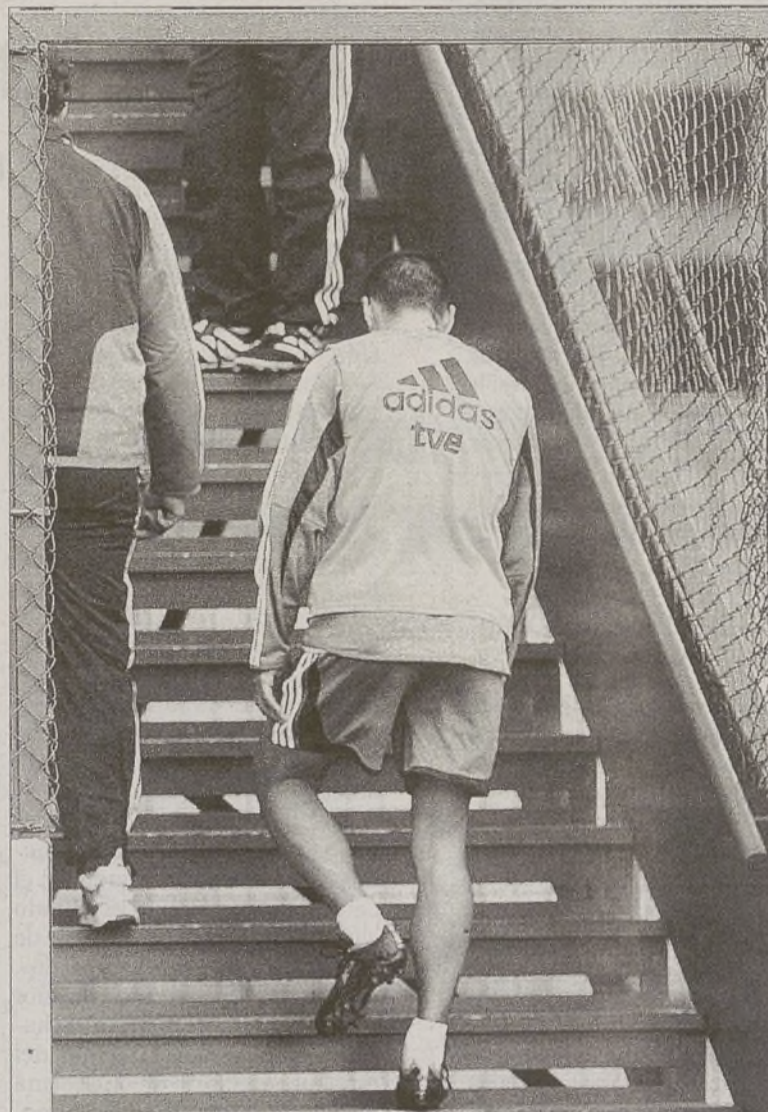
El primer y el segundo entrenador de la selección nacional, Luis Aragonés (dcha.) y Armando de Ufarte (centro), charlan con el delantero Raúl González. / EFE

**El seleccionador belga, Aimé Anthuenis, también ve mermada su línea defensiva tras las lesiones de Tommy Simmons y Didier Dheedene**

confirmó, durante el primer entrenamiento de la selección en el campo del Gimnasia de Torrelavega, qué equipo alineará mañana, frente a Bélgica, en el segundo partido de la fase de clasificación del Mundial de Alemania 2006, que se disputará en el estadio del Sardinero.

Si se cumple lo que mostró Aragonés en el partido de entrenamiento, la selección española estará formada por Iker Casillas, en la portería; Michel Salgado, Carlos Marchena, Carles Puyol y Asier del Horno, en la defensa; Joaquín, David Albelda, Xavi y José Antonio Reyes, en el centro del campo; y Raúl y Fernando Torres, en el ataque.

Respecto al once que empató, el mes pasado, contra Bosnia (1-1), serían novedades la presencia de Xavi, convocado por primera vez por Luis Aragonés, la del central Carlos Marchena, que se perdió el anterior partido, en el último momento, por lesión, y la de Joaquín, que no jugó en el estadio de Zenica y, posteriormente, se quejó de que el seleccionador hubiese situado a un zurdo (Vicente) por la derecha. También entra en el equipo Del Horno, para ocupar el lateral izquierdo en sustitución de Romero, y Fernando Torres, co-



Juanito se retira lesionado del entrenamiento en el Malecón. / EFE

mo acompañante de Raúl en el ataque, en lugar de Reyes, que pasa al centro del campo.

Con la entrada de Xavi en el equipo, Aragonés rompe el eje valencianista Albelda-Rubén Baraja y apuesta por el dúo que llevó el

juego de la selección sub'23 que conquistó la medalla de plata en Sydney 2000.

«No es ninguna novedad para nosotros, porque ya hemos jugado juntos muchas veces, en la selección olímpica y en la sub'21. Ca-

**La siesta más plácida de Pablo**

Pablo Ibáñez, central del Atlético de Madrid, fue despertado ayer de la siesta por la llamada de la selección nacional, en la que será el encargado de suplir en los dos próximos encuentros ante Bélgica y Lituania, clasificatorios para el Mundial de Alemania 2006, al lesionado Juanito, del Betis. «Estaba en casa echándome la siesta cuando me llamó el 'profe' Peiró -preparador físico del conjunto rojiblanco- para decírmelo y la verdad es que me puse loco de contento, porque es un orgullo poder representar a mi país», señaló Pablo.

El joven zaguero manchego, nacido hace veintitrés años en la localidad albaceteña de Madrigueras, no pudo ocultar su nerviosismo por una llamada, que pese a la premura, ya se rumoreaba desde ayer por la mañana. «Cuando me lo han dicho me he puesto un poco nervioso, no encontraba nada, ni tan siquiera el traje, pero supongo que allí todo se calmará un poco, todo será más normal», añadió el rojiblanco que viajó ayer por la noche a Santander.

da uno tiene sus características, pero nos complementamos bien», afirmó Xavi tras el entrenamiento. De igual forma, Albelda destacó que «lo más importante» es que el equipo «tenga muchas opciones en todos los puestos».

## SELECCIÓN SUB 21

## Iniesta lidera el equipo de Sáez que se mide a Bélgica

EFE / MURIEDAS (CANTABRIA) Andrés Iniesta, una de las revelaciones de la temporada, tendrá hoy (18,30 horas, La 2 de TVE) la oportunidad de liderar el equipo de Iñaki Sáez en el segundo partido de clasificación y ante un enemigo como Bélgica, rival directo de España para estar en la fase final del torneo. «Bélgica y Serbia serán nuestros competidores, por eso el partido de hoy es importante. En estos enfrentamientos directos se decidirá el grupo», dijo Iñaki Sáez.

La última baja esta semana fue el bético Melli. En Muriedas, Sáez confiará en el tándem que formarán Murillo, capitán del equipo, y Jarque. Cuenta Sáez con un equipo joven, en muchos casos por debajo de la edad exigida. Hay chicos de menos de 19 años que el seleccionador quiere ir viendo ya de cerca y sobre todo avisándoles de que confía en ellos.

Es el caso de David Silva, el interior zurdo canario propiedad del Valencia que está cedido este año en el Eibar. Es una de las demarcaciones, la del costado izquierdo donde Sáez ha encontrado más problemas.

Probó en Bosnia con Angulo, del Athletic de Bilbao, pero el chaval no tuvo su día en Sarajevo. Ahora confía en Silva, aunque también tiene en la otra banda a Juanfran, del Real Madrid y a Santi Cazorla, del Villarreal, que pueden cambiar de lado.

«Hemos convocado precisamente a 22 jugadores para ir viendo a gente muy joven, a futbolistas como Molinero, Zapater o Font que ya están jugando en Primera División», afirmó Sáez. El jugador del Arsenal, Cesc, tal y como ocurrió en Bosnia, en principio saldría en la segunda parte.

Para Sáez, Iniesta «es el conductor de este equipo, un chaval que tiene la cabeza en su sitio, un chico centrado, un profesional con quien es un placer trabajar con él». Iniesta jugará por delante de Vitolo y Gabi ante Bélgica, en un once titular muy similar al que debutó y ganó en Bosnia (0-2).

### LA MARUCA, AL COMPLETO.

El público llenará hoy el Complejo Deportivo La Maruca de Muriedas (Camargo), con capacidad para unos 2.500 espectadores. La gente quiere ver a Iniesta 90 minutos. En el Barcelona se conforma con media hora, pero ahora mismo es en la sub'21 el único sitio donde se le puede admirar un partido entero. Otro de los futbolistas que llegan en forma es el madrildista Juanfran.

Jugando en Segunda División B parte en desventaja frente al resto, pero en todos los partidos donde juega el Real Madrid B él siempre sale entre los destacados.

## PRIMERA DIVISIÓN

## BREVES

## BARCELONA

Eto'o regresa con cuatro kilos menos

■ El delantero del Barcelona Samuel Eto'o ha regresado a la Ciudad Condal tras pasar una noche ingresado en un hospital de París debido a una gastroenteritis vírica que le ha hecho perder cuatro kilos. «Eto'o ha llegado bien, pero cansado y débil», confirmó su abogado, Josep Maria Mesalles, quien le acompañó en su internamiento en París.

Un argentino de 12 años cobrará 120.000 euros

■ Erik Lamela, que tiene 12 años y es goleador de las divisiones infantiles del River Plate argentino, viajará la semana que viene a España para jugar en el Barcelona, que le pagará 120.000 euros al año. La transferencia ha generado polémica en Argentina, un país desde el que los futbolistas emigran cada vez más jóvenes en busca de un mejor horizonte económico, informa el diario deportivo *Olé* de Buenos Aires.

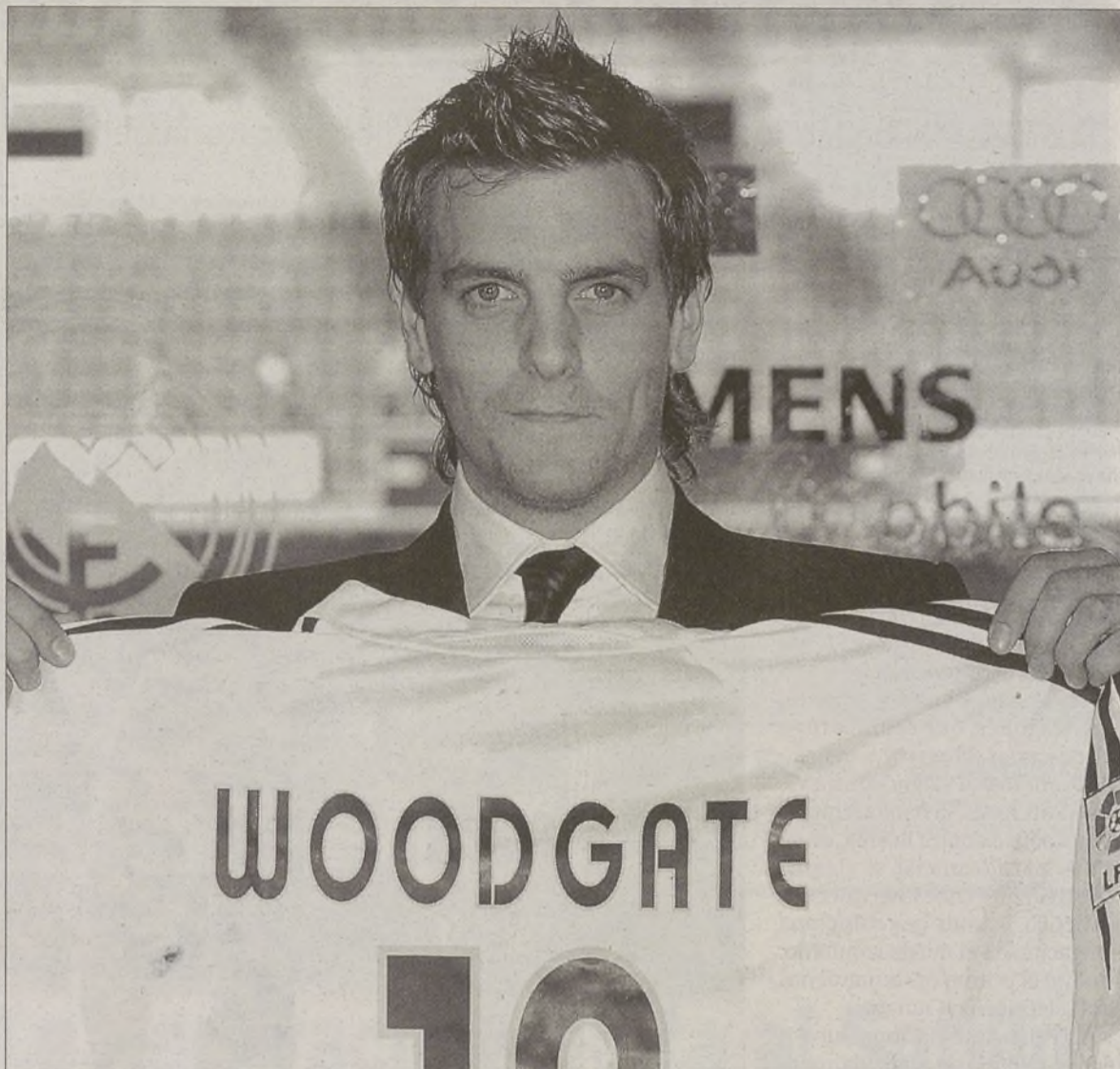
Laporta contacta con Desailly

■ El presidente del Barcelona, Joan Laporta, admitió que su club se ha puesto en contacto con el jugador francés de origen ghanés Marcel Desailly (7-9-68), actualmente sin equipo, para reforzar la plantilla azulgrana, mermada tras el cúmulo de lesiones. Desde la localidad francesa de Perpignan, el dirigente reconoció que «hemos tenido contactos con Desailly», pero negó que el Barcelona vaya a incorporar al medio centro francés en los próximos días. «No hay nada decidido, el tema de Desailly sería una solución de emergencia, y nosotros aún no estamos en esa situación. Es un magnífico jugador con un gran historial», explicó Laporta.

## ATHLETIC

Urzaiz evoluciona favorablemente

■ El delantero del Athletic Club Ismael Urzaiz evoluciona favorablemente de la torsión en la rodilla izquierda que sufrió en el entrenamiento de anteayer y, tras guardar reposo en la jornada de ayer, está previsto se incorpore al grupo de trabajo esta misma semana. Menos optimista es el pronóstico de Javi González, que tuvo el mismo contratiempo en su rodilla derecha. El lateral vizcaíno sigue aún con molestias en la articulación y los servicios médicos no concretaron en el parte de ayer un plazo para su vuelta al trabajo con el resto de sus compañeros. Quien sí apareció por los campos exteriores de Lezama fue Santi Ezquerro. El delantero riojano comenzó a realizar trabajo de carrera continua.



El defensa inglés Jonathan Woodgate muestra la camiseta de su equipo en su presentación, el pasado 20 de agosto. / EFE

## El central Woodgate sufre una recaída de su lesión

El inglés, que llegó al Real Madrid en agosto, aún no ha debutado

## EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Jonathan Woodgate, central inglés del Real Madrid, se retiró de la sesión en La Ciudad del Fútbol de Las Rozas al recaer de su lesión muscular en el partido de entrenamiento que disputó el primer equipo, sin internacionales, contra jugadores del filial.

Woodgate sufrió un pinchazo cuando el partido llegaba al minuto 20 en una jugada en la que probó su velocidad contra el delantero David Barral. Su carrera se frenó en seco al sentir el dolor y el central inglés se retiró a los vestuarios. Sufre «una recaída en la región cicatrizal del músculo recto anterior del muslo izquierdo».

Según informaron los doctores del Real Madrid en un parte médico exclusivo para Woodgate, el central inglés «ha sido explorado clínica y ecográficamente a pie de pista, comprobando dicha lesión».

Además señala que «el jugador continuará su protocolo de rehabilitación y fortalecimiento del músculo afectado de una forma más lenta, hasta su total recuperación».

Woodgate llegó al Real Madrid a finales del pasado mes de agosto procedente del Newcastle por 20 millones de euros y con una lesión que le impidió disputar con Inglaterra la Eurocopa de Portugal y que aún no le ha dejado debutar con su nuevo equipo.

Tras cuatro meses de baja por

una rotura de fibras en el recto anterior del muslo izquierdo, la recaída sufrida ayer rompen los planes establecidos en el Real Madrid para Woodgate. El central inglés iba a realizar el próximo martes su primera prueba seria en un parti-

**Mejía:**  
«La cesión ya se verá»

Álvaro Mejía, central del Real Madrid, trasladó al club la decisión sobre su futuro y afirmó que «en diciembre se verá si es mejor» salir cedido del club en busca de los minutos que tanto con José Antonio Camacho como con Mariano García Remón no le están llegando. Mejía solo ha jugado 90 minutos esta temporada, contra el Osasuna en el Bernabéu. Lo hizo como lateral, fuera del centro de la defensa, puesto donde se dio a conocer. «Ahora es estúpido pensar lo que puede pasar en diciembre. Es una cuestión que si interesa a todas las partes se hará y lo que ocurrirá siempre será lo que al club le convenga. Ya se verá si lo mejor es una salida o seguir aquí», afirmó. La ausencia de un lateral derecho nato ha llevado a Mejía a convertirse en el sustituto de Michel Salgado.

do amistoso que el equipo blanco jugará contra el Alcorcón en La Ciudad del Fútbol.

**OTRA PRETEMPORADA.** Desde su llegada al Real Madrid, Woodgate ha estado primero en manos de los doctores y fisioterapeutas del club para fortalecer la zona dañada y posteriormente con el recuperador José Luis Sanmartín, con quien ha realizado una particular pretemporada que ahora llegaba a su fin.

El pasado lunes el central inglés fue la novedad al incorporarse al resto del grupo a las órdenes del técnico Mariano García Remón, que tan solo ha podido contar en cuatro entrenamientos con su jugador.

La recaída de Woodgate llega tras varios días de sensaciones positivas en los entrenamientos del primer equipo blanco, en los que ha llegado a disputar dos partidos en reducidas dimensiones, de siete jugadores contra siete, en los que comenzaba a demostrar sus cualidades como central.

Ahora, el central inglés sufre un duro revés y debe empezar de nuevo a fortalecer el recto anterior del muslo izquierdo, para ir quemando etapas hasta su nueva incorporación al grupo.

Los doctores del Real Madrid no han querido establecer fechas para su vuelta a los entrenamientos con el equipo merengue.

## Reencuentro con el triunfo de los isleños ante un duro rival

**73** GRAN CANARIA  
**68** R. MANRESA

**GRAN CANARIA (25+12+18+18):** McDonald (18), Martínez (5), Udoka (10), Moran (10) y Savané (11) -equipo inicial-, Baldo (10), Klein (-), Camps (5), Guerra (2) y Hernández-Sonseca (2).

**RICOH MANRESA (15+21+16+16):** Oliver (7), Bravo (-), Laviña (9), Ricci (10) y Williams (15) -equipo inicial-, Esmoris (3), Martínez (10), Espil (12) y Rubio (2).

### ÁRBITROS

Hierrezuelo, Perea y Sánchez Monserrat. Fueron eliminados Williams (m. 39) y Baldo (m. 40).

### INCIDENCIAS

Unos 4.100 espectadores acudieron al Centro Insular de Deportes de Gran Canaria.

### EFE / LAS PALMAS

El Gran Canaria se reencontró con el triunfo ante un aguerrido Ricoh Manresa, que nunca permitió a los jugadores que entrena Pedro Martínez se tomaran un respiro en un choque de gran ritmo, en el que prevalecieron las defensas.

McDonald comienza a responder a las expectativas, mientras que Savané es el nuevo líder local. El inicio de partido de los anfitriones fue espectacular. Luego, las rotaciones realizadas por ambos técnicos en el segundo cuarto oxigenaron de ideas al conjunto catalán. En la reanudación, el Manresa metió el miedo en el cuerpo a la afición amarilla al pasar a dominar tanto en el juego como en el electrónico (38-32), pero la reacción del Gran Canaria no se hizo esperar.

Los isleños volvieron a tejer acciones eficaces en el último cuarto y recordaron al del comienzo del choque en la fase más determinante.

# Un Barcelona a medio gas se impone a un respetuoso Fórum

El internacional blaugrana Roberto Dueñas fue el principal referente defensivo y supo intimidar bajo los aros a los de Comas

**FÓRUM** **BARCELONA**  
**73** **80**

**FORUM VALLADOLID (10+21+17+25):** Corrales (6), San Emeterio (12), Radulovic (14), Alexander (21), Wright (6) -cinco inicial-, Montañez (8), San Miguel (2), Rejón (4), Santos y Alloati.

**BARCELONA (15+13+28+24):** Ilievski (11), Navarro (6), Bodiroga (19), Fúcka (12), Dueñas (2) -cinco inicial-, Trías (12) Drejer (5), De la Fuente (13) y Sada.

### ÁRBITROS

Amorós, Murgui y Terreros.

### INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la segunda jornada de Liga ACB, disputado en el pabellón Pisuerga ante unos 5.500 espectadores.

### EFE / VALLADOLID

El Fórum Valladolid respetó en exceso a un Barcelona a medio gas que tuvo como principal referente en el aspecto defensivo a Roberto Dueñas, que solamente cometió una falta personal y supo intimidar bajo los aros a los hombres de Manel Comas, que recibieron hasta siete tapones del jugador blaugrana.

El partido comenzó de forma flojísima por parte de ambos equipos, hasta el punto que los vallisoletanos no estrenaron el marcador hasta el minuto 2 -después de fallar cuatro ataques consecutivos- y el Barcelona no lo hizo hasta el minuto 3, gracias a los tiros libres de Bodiroga.

La falta de acierto fue la nota predominante en este primer cuarto, pero los numerosos cambios que Joan Montes hizo en su equipo dieron sus frutos y, de for-

ma paulatina, el Barcelona logra llegar al final del tiempo con cinco puntos de ventaja (10-15), que no suponían gran preocupación.

En el segundo cuarto, Corrales comenzó a entrar en acción y, gracias a sus asistencias y, sobre todo, a la gran labor defensiva y en el plano reboteador de Guillermo Rejón, los vallisoletanos volvían a recuperar confianza para llegar al descanso con una mínima ventaja de tres puntos (31-28).

Tras la reanudación del encuentro, se sucedieron los triples en ambas áreas. Los colegiados recibieron una gran pitada por el público vallisoletano, que no veía con buenos ojos que se mostrasen tan severos con su equipo y este contratiempo lo pagaron los pupilos de Comas, que fueron perdiendo confianza y moral, para ir a remolque de un Barcelona crecido.

El campeón de la Supercopa y vigente campeón de liga demostró, a pesar de no estar ni mucho menos al cien por cien, que es un claro favorito al título, al que los vallisoletanos pudieron haber ganado con claridad en este encuentro, pero no pudieron hacer frente al «gigante» Dueñas ni a un Bodiroga que fue de menos a más.

Los de Comas no hicieron una buena lectura del encuentro y, en lugar de lanzar desde una distancia prudente, se empeñaron en entrar desde la zona, donde ejercía un dominio absoluto el internacional español, pieza clave para la victoria de su equipo.



Radulovic, del Fórum, intenta frenar al jugador del Barcelona Bodiroga. / EFE

## El Granada vence en la prórroga un partido que Girona no supo rematar

**105** GRANADA  
**96** CASADEMONT

**GRANADA (19+27+15+27+17):** Romero (2), Ordín (-), Paraíso (10), Abrams (15), Eley (16) -cinco inicial-, Abbio (9), Rueda (20), Fernández (9), Pesile (24) y Gutiérrez (-).

**CASADEMONT GIRONA (19+19+24+26+8):** Conley (13), Thompson (16), Victoriano (14), Myers (25), Julián (15) -cinco inicial-, Sábata (2), Rogers (-), Espinosa (-), Grimau (-) y Dumas (11).

### ÁRBITROS

Pérez Pizarro, Conde y García León. Expulsaron por cinco personales a los locales Abbio, Abrams y Eley; y a los visitantes Conley, Victoriano y Myers.

### INCIDENCIAS

Partido de la segunda jornada de la Liga ACB disputado en el Palacio de los Deportes de Granada ante 5.700 aficionados.

### EFE / GRANADA

El CB Granada logró la primera victoria de la temporada de su retorno a la Liga ACB ante un Girona que no pudo rematar un parti-

do que tenía prácticamente ganado y que terminó cediendo en la prórroga (105-96).

Los granadinos forzaron un tiempo extra gracias a un parcial final de 6-0 y con un tapón de Paraíso sobre Myers en el último segundo del encuentro. En los cinco minutos añadidos, los visitantes se desfilaron y el Granada consiguió una amplia ventaja liderado por dos hombres de banquillo, Rueda y Pesile, con 20 y 24 puntos respectivamente.

El encuentro transcurrió con diferentes alternativas en el marcador. Los locales estuvieron casi siempre por delante en el electrónico durante el primer tiempo, pero en el tercer y cuarto periodos, el rebote ofensivo y la fuerte defensa ejercida por los catalanes permitieron al equipo de Edu Torres adelantarse en los guarismos.

## El Real Madrid se enfunda el mono de trabajo para ganar al Tenerife

Los blancos impusieron su ley en la lucha por el rebote

**68** TENERIFE  
**76** REAL MADRID

**UNELCO TENERIFE (16+23+8+21):** Bogojevic (6), Palladino (2), Racca (5), Hopkins (16) y Sellers (12) -cinco inicial-, Lábaque (3), Sánchez (2), Robles (13), Sims (5) y Toledo (4).

**REAL MADRID (14+21+20+21):** Bennet (3), Stojic (-), Herreros (4), Reyes (10) y Burke (3) -inicial-, Bullock (19), Sonko (8), Gelabale (9) y Bueno (20).

### ÁRBITROS

Mitjana, Gallo y Sacristán. Eliminaron por cinco faltas personales al jugador visitante Antonio Bueno (m.36).

### INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la segunda jornada de la fase regular de la ACB disputado en el pabellón Santiago Martín de La Laguna, ante unos 4.500 espectadores.

### EFE / LA LAGUNA (TENERIFE)

El Real Madrid consiguió ante el Unelco Tenerife una victoria que cimentó en su capacidad de sacrificio en defensa, ya que siem-

pre incomodó a los tiradores isleños e impuso su ley en la lucha por el rebote.

Sabedores de que ayer tocaba sufrir, los madrileños jamás dejaron que el partido se volviera loco y le dieron el toque de gracia a los insulares donde más flaquean, en el tercer cuarto, en el que un parcial de 8-20 echó por tierra una buena primera mitad del Unelco, que se fue al descanso por delante (39-35).

El primer cuarto fue un despropósito total, con mucha disciplina defensiva y poco acierto en ataque. Aranzana y Maljkovic -más el serbio que el vallisoletano- rotaron constantemente sus banquillos pero el recital de pérdidas de balón y errores en tiros fáciles seguía su curso.

Los jugadores de exterior del Unelco y del Real Madrid se pi-

caron al inicio del segundo cuarto, lo que dio otro cariz al partido, con menos ataques estáticos y algo más de ritmo.

Cuando parecía que el Real Madrid empezaba a marcharse, los locales encadenaron un parcial de 9-0 en cuanto fueron capaces de correr el contragolpe. Pero, como marca la tradición esta temporada, a los tinerfeños se le apagaron las luces en el tercer cuarto, ya que tras un 2+1 de Hopkins estuvieron siete minutos sin anotar. La defensa visitante fue buena, pero es que a los insulares se les encogió la mano de una manera alarmante. El 47-55 a los 30 minutos parecía una losa insalvable para el Unelco. Los de Maljkovic explotaron la inspiración de Bueno. Una antideportiva de Robles a cinco del final terminó por hundir a los de casa.

**HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila**

Válido desde 14-09-2004

| Clase           | Horario | Procedencia            | Destino (hora de llegada)      | Observaciones                            |
|-----------------|---------|------------------------|--------------------------------|--|
| Tren Hotel      | 0:03    | Madrid-Chamartín       | Coruña-Vigo-Pontevedra         | Diario                                   |
| Estrella        | 0:20    | Madrid-Chamartín       | Hendaya-Bilbao-Santander-Gijón | Diario (Domingo solo va a Hendaya)       |
| Estrella        | 1:35    | Bilbao                 | Málaga (11:15)                 | Sábado                                   |
| Estrella        | 5:15    | Málaga                 | Bilbao (10:35)                 | Lunes                                    |
| Regional        | 5:30    | Ávila                  | Madrid-Chamartín (7:23)        | Lunes a viernes                          |
| Estrella        | 5:42    | Irún-Bilbao-Sant-Gijón | Madrid-Chamartín (7:35)        | Diario (Domingos viene solo de Irún)     |
| Tren Hotel      | 5:57    | Coruña/Vigo/Pontevedra | Madrid-Chamartín (7:45)        | Diario                                   |
| Estrella        | 6:18    | Ferrol                 | Madrid-Chamartín (8:00)        | Diario (Excepto domingos)                |
| Regional        | 6:35    | Ávila                  | Madrid-Chamartín (8:24)        | Lunes a viernes                          |
| TRD             | 7:05    | Salamanca              | Madrid-Chamartín (8:27)        | Diario                                   |
| Regional        | 7:10    | Ávila                  | Salamanca-Alamedilla (8:45)    | Diario                                   |
| Regional Expres | 8:20    | Palencia               | Madrid-Chamartín (9:45)        | Diario (Excepto domingos)                |
| Regional        | 8:24    | Madrid-Atocha          | Ávila                          | Lunes a viernes                          |
| TRD             | 8:50    | Salamanca              | Madrid-Chamartín (10:08)       | Diario                                   |
| Regional        | 9:15    | Ávila                  | Madrid-Chamartín (11:06)       | Diario                                   |
| Talگو           | 9:22    | Madrid-Chamartín       | Gijón (14:15)                  | Diario                                   |
| Regional Expres | 9:53    | Madrid-Chamartín       | Vitoria (14:02)                | Diario                                   |
| Regional Expres | 9:55    | León                   | Madrid-Chamartín (11:28)       | Diario                                   |
| TRD             | 10:02   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (11:14)   | Diario                                   |
| Talگو           | 10:20   | Madrid-Chamartín       | Santander (14:35)              | Diario                                   |
| Regional        | 10:46   | Madrid-Chamartín       | Ávila                          | Diario                                   |
| Regional Expres | 11:15   | Vitoria                | Madrid-Chamartín (12:55)       | Diario (Excepto domingos)                |
| Intercity       | 11:21   | Madrid-Chamartín       | Hendaya (16:56)                | Diario                                   |
| Talگو           | 12:17   | Santander              | Madrid-Alicante                | Diario                                   |
| TRD             | 12:23   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (13:31)   | Diario                                   |
| Regional Expres | 13:03   | Madrid-Chamartín       | León (15:58)                   | Diario                                   |
| Intercity       | 13:38   | Irún                   | Madrid Chamartín (15:12)       | Diario (excepto sábados)                 |
| TRD             | 13:50   | Salamanca              | Madrid-Chamartín (15:15)       | Diario                                   |
| Talگو           | 14:10   | Gijón                  | Madrid-Alicante                | Diario (sábados destino Madrid)          |
| Regional Expres | 14:58   | Madrid-Chamartín       | Vitoria (18:52)                | Diario                                   |
| Regional        | 15:03   | Ávila                  | Madrid-Chamartín               | Diario (sáb y domig. sale a las 15:15)   |
| TRD             | 15:05   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (16:17)   | Diario                                   |
| Talگو           | 15:21   | Madrid-Chamartín       | Coruña-Vigo-Pontevedra         | Diario (domingos procede de Alicante)    |
| Regional Expres | 15:53   | Madrid-Chamartín       | León (18:45)                   | Diario                                   |
| Regional        | 16:02   | Salamanca-Alamedilla   | Ávila                          | Diario                                   |
| Regional Expres | 16:15   | León                   | Madrid-Chamartín (17:45)       | Diario                                   |
| Talگو           | 16:20   | Coruña-Vigo-Pontevedra | Madrid-Alicante                | Sábados                                  |
| Talگو           | 16:21   | Alicante-Madrid        | Gijón (21:25)                  | Diario (domingo procede de Madrid)       |
| TRD             | 16:55   | Salamanca              | Madrid-Chamartín (18:15)       | Diario                                   |
| Regional        | 16:56   | Madrid-Chamartín       | Ávila                          | Diario (sáb y Doming. llega a las 16,41) |
| TRD             | 17:02   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (18:14)   | Diario                                   |
| Regional Expres | 17:30   | Vitoria                | Madrid-Chamartín (19:12)       | Diario                                   |
| Regional        | 17:31   | Madrid-Atocha          | Ponferrada-Santander           | Viernes                                  |
| Talگو           | 17:52   | Alicante-Madrid        | Santander (22:00)              | Diario                                   |
| Regional        | 18:37   | Valladolid             | Madrid-Atocha (20:42)          | Domingos                                 |
| Regional Expres | 19:03   | Madrid-Chamartín       | Vitoria (23:05)                | Diario excepto sábados                   |
| TRD             | 19:20   | Salamanca              | Madrid-Chamartín (20:45)       | Diario                                   |
| Regional Expres | 19:35   | León                   | Madrid-Chamartín (21:10)       | Diario                                   |
| Talگو           | 19:50   | Santander              | Madrid-Chamartín (21:20)       | Diario                                   |
| Regional Expres | 20:00   | Madrid-Chamartín       | León (22:52)                   | Diario                                   |
| Talگو           | 20:03   | Coruña/Vigo/Pontevedra | Madrid-Chamartín (21:30)       | Diario (excepto sábados)                 |
| Regional        | 20:15   | Ávila                  | Madrid-Chamartín (22:06)       | Diario                                   |
| Regional        | 20:37   | León                   | Madrid-Atocha (22:23)          | Domingos                                 |
| Talگو           | 20:40   | Gijón                  | Madrid-Chamartín (22:12)       | Diario                                   |
| TRD             | 20:58   | Salamanca              | Madrid-Chamartín (22:20)       | Diario                                   |
| TRD             | 21:04   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (22:10)   | Diario                                   |
| Regional        | 21:25   | Madrid-Chamartín       | Ávila                          | Diario (Viernes continúa a Valladolid)   |
| Intercity       | 21:40   | Irún                   | Madrid-Chamartín (23:15)       | Sábados                                  |
| Regional Expres | 21:50   | Vitoria                | Madrid Chamartín (23:20)       | Diario                                   |
| Regional Expres | 21:53   | Madrid Chamartín       | Palencia (23:42)               | Diario (excepto sábados)                 |
| Regional        | 22:13   | Ponferrada-Santander   | Madrid-Atocha (23:58)          | Domingos                                 |
| Regional        | 22:37   | Madrid-Chamartín       | Ávila                          | Diario                                   |
| TRD             | 22:49   | Madrid-Chamartín       | Salamanca-Alamedilla (23:55)   | Diario                                   |
| Estrella        | 23:36   | Madrid-Chamartín       | Ferrol (8:54)                  | Diario (excepto sábados)                 |

**HORARIOS DE AUTOBUSES**

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

**ÁVILA**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| PEDRO BERNARDO/EL TIEMBLEO  | A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables).   |
| MADRID                      | A las 6:7/9,30/10,30/12/15,15/18 y 20 (L a V),9/11,30/13/16/18/20,30 Sábado.<br>10/12,30/16/18/20,22,15 Domingos y festivos.                         |
| SAN PEDRO/MADRIGAL          | A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)   |
| NARRILLOS DEL ÁLAMO         | A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17:00 horas los viernes. (Lab.)  |
| HOYOCASERO                  | A las 18:00 horas de lunes a viernes laborable.  |
| SERRANILLOS                 | A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.  |
| NAVALUENGA                  | A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.  |
| S. BARTOLOMÉ DE PINARES     | A las 15,45 h. lunes, martes y viernes.  |
| MADRIGAL/ALDEASECA          | A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Lab.)  |
| ARÉVALO/MINGORRÍA           | A las 11/13 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Lab.)  |
| MAGAZOS /TIÑOSILLOS         | A las 13 y 18 h. de lunes a viernes. (Lab.)  |
| ARENAS / CANDELEDA          | A las 15 h. de lunes a viernes Lab. A las 17:30 h., viernes del curso escolar  |
| BARCO/CEPEDA DE LA MORA     | A las 17:00 horas de lunes a sábados. Lab.   |
| ALDEANUEVA DEL CAMINO       | A las 09,45 y 17,15 de lunes a sábados. Festivos a las 09,45 h.  |
| BEJAR                       | A las 10 y 17,15 horas de lunes a sábados; Doming. a las 09,45 y 21,50 h.  |
| BARCO AVILA/PIEDRAHITA      | A las 09,45/13,00 y 17,15 h. de lunes a viernes. Sábados a las 09,45 y 17,15 y festivos a las 09,45 h.   |
| LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO | A las 17,15 h. de lunes a sábados laborables.  |
| SEGOVIA                     | A las 6,30/08,15/12,45/15,00/19,00 de L. a V. laborables.<br>10,15/19,15; sábados y festivos.  |
| SALAMANCA                   | 9,00/15,15/17 y 22 de lunes a jueves. Viernes: 9,00/15,15/17/18/19,30 y 22<br>Sábados: 10,15/17/19,15 y 22 h. Domingos: 10,15/17/00/19,15 y 22,00 h. |
| PEDRO RODRÍGUEZ             | A las 15 h. de lunes a viernes laborables  |
| VALLADOLID/BENAVENTE        | De lunes a sábados laborables a las 7,00 h.  |
| LEÓN                        | De lunes a viernes a las 7,30 h. Laborables; 13,00 h. sábados y festivos   |
| OPORTO-LISBOA               | A las 11,15 diario.  |

**VALLE DEL TIÉTAR**

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| ARENAS-ÁVILA                   | A las 7:20 h. de lunes a viernes. (Laborables).   |
| ARENAS-MADRID                  | A las 9' 10:45 /13' 16:30 /18 diario.<br>A las 20 horas domingos y festivos.  |
| ARENAS-TALavera DE LA REINA    | A las 8:30 horas de lunes a viernes (Laborables).   |
| CANDELEDA-ÁVILA                | A las 6:45 horas lunes a viernes (Laborables)   |
| CANDELEDA-MADRID (Sepulveda)   | A las 8:50 horas laborables y 17:50 horas diario.<br>A las 20:50 horas domingos y festivos.   |
| CANDELEDA-MADRID (Doald)       | A las 10 h., diario, excepto los sábados laborables.<br>A las 16 h., sábados laborables, domingos y festivos.   |
| CANDELEDA-TALavera DE LA REINA | A las 8:50 h., laborables y a las 17:50 h., diario.<br>A las 20:50 h., domingos y festivos.   |
| CASAVIEJA-MADRID               | A las 6:35 h., de L a V laborables y a las 19:20 h., de lunes a sábados lab.<br>A las 6:50 h. S lab. A las 9:20/13:20/18:20 h. diario. A las 20:20 h. D y festivos. |
| PEDRO BERNARDO-ÁVILA           | A las 6:15 h. de lunes a viernes laborables.  |
| PIEDRALAVES-MADRID             | A las 6:45 horas de lunes a viernes laborables. A las 7 h., sábados laborables.<br>A las 9:35/11:20/13:35/17:05 y 18:35 h. diario. A las 20:35 D y festivos.        |
| SOTILLO DE LA ADRADA-MADRID    | A las 7 h. de lunes a viernes laborables. A las 7 h. sábados laborables.<br>A las 9:45/11:30/13:45/17:15 y 18:45 h. diario. A las 20:45 h. D y festivos.            |
| MADRID-ARENAS                  | A las 10 h. de lunes a viernes lab. y 5 lab. A las 17/18 y 20:30 h. V lab.<br>A las 8:30/13/16 y 19:30 h. diario. A las 18 h. lab. A las 22 h. D y festivos         |
| MADRID-CANDELEDA (Sepulveda)   |   |
| MADRID-CANDELEDA (Doald)       |   |
| TALavera DE LA REINA-ARENAS    |   |

**CARTELERA, BINGO Y JUEGO**

**Cines Estrella**

Información: 920 219 060  
Reservas: 902 22 16 22

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| "El bosque"                   | 17:30; 20:00 y 22:45  |
| "Hasta que la ley nos separe" | 20:15 y 22:45         |
| "Mar adentro"                 | 19:45 y 22:30         |
| "Las crónicas de Riddick"     | 17:15                 |
| "La terminal"                 | 17:30                 |
| "El espanta tiburones"        | 17, 19, 21 y 23.      |
| "Diarios de motocicleta"      | 17, 19:45 y 22:30     |
| "Una chica de Jersey"         | 17:30; 20:15 y 22:45. |

**Cine T.L. de Victoria**

Información: 920 211 021  
Reservas: 920 250 623

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| "El fuego de la venganza" | 19:45 y 22:30        |
| "Hellboy"                 | 18:00; 20:30 y 23:00 |

**Cine de Arenas**

"La terminal": V y S: 23; D: 20:30; L: 22:30; M: 20:30 y X: 20 y 22:30.  
"Garfield": V: 21; D: 18:30; L: 18:30 y 20:30; M: 18:30 y 22:30 y X: 18.  
Miércoles día del espectador

**Cine de Sotillo**

"Spy Kids 3-D": V: 20:30; S: 18; D: 18; L: 18 y 20; M: 18.  
"La terminal": V: 23; S: 20:30 y 23; D: 20 y 22:30  
L: 20; M: 20 y 22.

**Bingo Abulense**

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

**Salón de Juego Las Vegas**

Máquinas Tipo B  
C/ Valladolid, 15  
Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche

**TELÉFONOS**

- Radio taxi: 920 35 35 45
- Renfe: 902 24 02 02
- Estación autobuses: 920 22 01 54

**FARMACIAS DE GUARDIA**

| Ávila  |  |
|--|--|
| <b>Viernes 8</b>                                   | Farmacia Vinuesa. Reyes Católicos, 31  |
| <b>Sábado 9</b>                                    | D.ª Henedina Lumbreras López. Ntra. Sra. de Sonsoles, 83                     |
| Arévalo  |  |
| Hdros. de Felipe Rogero Baró. Plaza del Arrabal, 1 |  |
| Valle del Tiétar                                   |  |
| <b>Viernes 8</b>                                   | Arenas de San Pedro (Hdros. de Sánchez Monge Carabias. Triste Condesa, 23)   |
|  | Candeleda (Farmacia Rico Moreno. Avda. Ramón y Cajal, 40)                    |
|  | Sotillo de la Adrada (D. José Manuel Gómez Lobo. C/ Cervantes, s/n.)         |
| <b>Sábado 9</b>                                    | Arenas de San Pedro (Hdros. de Sánchez Monge Carabias. Triste Condesa, 23)   |
|  | Candeleda (Farmacia Rico Moreno. Avda. Ramón y Cajal, 40)                    |
|  | Casavieja (D. Valeriano Rico Hebrero. C/ Mayor, 1)                           |
|  | Higuera de las Dueñas (D.ª Mª Soledad Trianes Núñez. Avda. Generalísimo, 36) |

**MISAS**

| ÁVILA                                 |                               | VALLE DEL TIÉTAR                         |                      |
|---------------------------------------|-------------------------------|--|----------------------|
| Catedral                              | Domingos y festivos           | ADRADA, LA: Parroquia                    | Domingos y festivos  |
| PARROQUIAS                            | 9:30 y 11                     | ARENAL, EL: Parroquia                    | 12 y 20              |
| San Pedro Apóstol                     | 11:30; 12:30 y 20             | ARENAS DE SAN PEDRO: Parroquia           | 13                   |
| Ntra. Sra. de Las Vacas               | 11                            | La Plazuela                              | 9; 11; 12:30 y 20:30 |
| S. Vicente, Sabina y Cristeta         | 10:30; 12; 13 y 19            | Residencia de Ancianos                   | 20                   |
| San Juan de la Cruz                   | 18                            | Sanctuario                               | 10 (X)               |
| San Juan Bautista                     | 12 y 18:30                    | Lourdes                                  | 11                   |
| San Esteban                           | 10:30                         | Carmelitas                               | 10                   |
| Santiago Apóstol (de martes a sábado) | 11 y 13                       | Santuario                                | 8:30                 |
| San Nicolás (*) Lunes: 7,30 tarde     | 10 y 12                       | CANDELEDA: Parroquia                     | 12                   |
| Inmaculado C. de María                | 8,00; 9:30; 11,30 y 18:30     | Convento HH. CC. Franciscanas            | 8:30                 |
| Santa María de Jesús                  | 10:30 y 12:30                 | Sagrada Familia                          | 12                   |
| Santo Tomás (PP. Dominicos)           | 10; 11; 12; 13 y 19:30        | Santuario de Chilla (1.º domingo de mes) | 20:30                |
| Sagrada Familia                       | 9:30; 11:30; 12:30 y 18:30    | CASAVIEJA: Parroquia                     | 18                   |
| San José Obrero                       | 11; 12:30 y 19                | CASILLAS: Parroquia                      | 11                   |
| S. Antonio (PP. Franciscanos)         | 11; 12; 13 y 20               | CUEVAS DEL VALLE: Parroquia              | 13                   |
| La Milagrosa (PP. Paúles)             | 11,30 13 y 19                 | FRESNEDILLA: Parroquia                   | 10:30                |
| San Pedro Bautista                    | 11:30 y 13                    | GAVILANES: Parroquia                     | 19                   |
| CONVENTOS: PP Carmelitas (La Santa)   | 9; 11:30; 12:30; 19:30; 20:30 | GUISANDO: Parroquia                      | 20 (S)               |
| MM. Carmelitas (Encarnación)          | 8:45 y 11                     | HIGUERA DE LAS DUEÑAS: Parroquia         | 11:30                |
| MM. Carmelitas (Las Madres)           | 8:30                          | HONTANARES: Parroquia                    | 11:30                |
| MM. Adoratrices                       | 8:30                          | HORNILLO, EL: Parroquia                  | 12                   |
| MM. Concepcionistas (Magdalena)       | 11                            | LANZAHITA: Parroquia                     | 19                   |
| MM. Agustinas (Gracia)                | 12                            | MIJARES: Parroquia                       | 21(S)                |
| MM. Clarisas (Gordillas)              | 8:45                          | MOMBELTRÁN: Parroquia                    | 11:30                |
| Siervas de María                      | 9                             | NAVHONDILLA: Parroquia                   | 13                   |
| Institución "Charitas"                | 8:30                          | PARRA, LA: Parroquia                     | 12:30                |
| MM. Cistercienses                     | 8:30 y 12                     | PEDRO BERNARDO: Parroquia                | 19:30                |
| SANTUARIOS Y CAPILLAS                 |                               | PIEDRALAVES: Parroquia                   | 19:30 y 20:30 (S)    |
| Hospital Provincial                   | 11                            | POYALES DEL HOYO: Parroquia              | 19:30                |
| Clínica de Santa Teresa               | 7:30                          | RAMACASTAÑAS: Parroquia                  | 13                   |
| Ntra. Sra. de Sonsoles (S. Social)    | 10 y 19                       | RASO, EL: Parroquia                      | 19:30                |
| Santuuario de Sonsoles                | 10; 12 y 18,00                | SAN ESTEBAN DEL VALLE: Parroquia         | 20                   |
| Ermita del Humilladero                | 13:30                         | SANTA CRUZ DEL VALLE: Parroquia          | 12:30                |
|                                       |                               | SANTA MARÍA DEL TIÉTAR: Parroquia        | 12:30                |
|                                       |                               | SOTILLO DE LA ADRADA: Parroquia          | 11:30 y 19           |
|                                       |                               | VILLAREJO DEL VALLE: Parroquia           | 10:30 y 19:30 (S)    |

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados



# POR PALABRAS<sup>65</sup>

DIARIO DE ÁVILA VIERNES 8 DE OCTUBRE DE 2004

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n.).

Horario de Verano: De 9,00 a 15,00 horas (De lunes a viernes)

Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros

Cada palabra de más 0,42 Euros

+ 16% IVA



## venta pisos

SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

VENDO PISO amueblado, nuevo, con garaje y trastero, económico, zona San Roque. 606 63 44 10.

VENDO PISO céntrico, 4 habitaciones, 2 baños, salón, cocina, garaje. 920 25.50.59.



### GESTIÓN INMOBILIARIA

• **PROMOCIÓN EN EL BARRIO DE LA UNIVERSIDAD DE PISOS Y APARTAMENTOS EXCLUSIVOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.**

• **PROMOCIÓN DE 24 CHALETS EN LAS HERVENCIAS.**

• **PROMOCIÓN DE 10 CHALETS EN EL BARCO DE ÁVILA. ENTREGA INMEDIATA.**

**C/ ESTRADA Nº 1 - 2º - 3 (JUNTO A LA COLONIAL)**  
**TELÉFONO: 920 25 20 95**



Don Gerónimo, 13-15 - 05001 Ávila  
Teléfonos 920 211321 - 920 213221

### PISOS EN VENTA

C/ DR. JESÚS GALÁN  
3 DORMITORIOS  
ÁTICO  
AMUEBLADO

C/ FONTIVEROS  
4 DORMITORIOS  
PLAZA DE GARAJE  
ZONA SAN ROQUE

PZA. DEL EJÉRCITO  
4 DORMITORIOS  
GARAJE/TRASTERO  
ZONA CENTRO

C/ PEDRO LAGASCA  
3 DORMITORIOS  
PARA REFORMAR  
AMUEBLADO

PSO. SAN ROQUE  
3 DORMITORIOS  
TODO EXTERIOR  
PARA REFORMAR

C/ VALLE DEL CORNEJA  
4 DORMITORIOS  
BAÑO/ASEO  
AMUEBLADO

C/VIRGEN ANGIUSTAS  
3 DORMITORIOS  
TODO EXTERIOR  
AMUEBLADO

C/ VIRGEN PORTERÍA  
5 DORMITORIOS  
GARAJE/TRASTERO  
TODO EXTERIOR

C/ BLASCO JIMENO  
2 DORMITORIOS  
REFORMADO  
ZONA CENTRO

C/ HORNOS CALEROS  
3 DORMITORIOS  
GARAJE/TRASTERO  
ZONA UNIVERSIDAD

PSO. SAN ROQUE  
3 DORMITORIOS  
REFORMADO  
MUEBLES EN COCINA

C/ VASCO ZARZA  
DÚPLEX  
4 DORMITORIOS  
GARAJE & TRASTERO

LE OFRECEMOS LAS MEJORES  
CONDICIONES PARA VENDER SU PISO



### Pisos en Venta

Paseo San Roque  
3 dormitorios  
Ascensor  
BUENAS VISTAS

CHALET PAREADO  
C/ Del Orégano  
4 dormitorios  
¡A ESTRENAR!

C/ Fontiveros  
5 dormitorios  
Garaje  
Totalmente Exterior

Avda. Inmaculada  
4 dormitorios  
Despensa  
EXTERIOR

C/ Padre Victoriano  
4 dormitorios  
Calefacción central  
PISCINA

C/ Ferreol  
Hernández  
1 dormitorio  
(Muy céntrico)

C/ Ntra. Sra. Sonsoles  
(junto Plaza Sta. Teresa)  
2 dormitorios  
Calefacción central

C/ Sto. Domingo  
3 dormitorios  
Patio, buhardilla, garaje  
DÚPLEX

920 22 50 35

Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA  
[www.pomar.info](http://www.pomar.info)

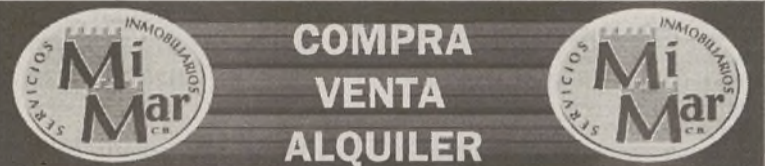
SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

VENDO piso dúplex, 300 m<sup>2</sup>, C/ Fivasa, 1. 6 dormitorios, 3 baños, 3 salones, etc. Se aceptaría piso parte de pago. Muy económico. Teléfono 610 56 66 67.

### anuncios por palabras...

## Diario de Ávila

la respuesta a su necesidad  
la encontrará aquí



## COMPRA VENTA ALQUILER

• TRABAJAMOS A NIVEL PROVINCIAL Y NACIONAL  
• TERRENOS RÚSTICOS Y URBANIZABLES

En exclusiva nueva  
promoción de chalets en  
Tornadizos y Piedrahíta

Apartamentos, bungalows y  
pisos de nueva construcción  
en Torrevieja (Alicante)

C/ Arévalo  
Centro Comercial Ávila 2 - local 4 - ÁVILA

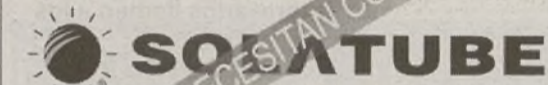
Tel.: 920 25 62 13  
móvil 665 76 89 39

## Anuncios POR PALABRAS Diario de Ávila

La respuesta a su necesidad la encontrará AQUÍ

## EL OASIS

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE:



Ilumina su hogar, oficina, negocio,  
con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

LUZ POR UN TUBO  
UNA IDEA CON LUZ PROPIA

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)  
Tel. y fax: 920 21 18 22  
Móvil: 609 45 24 36

## SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS

### ATENCIÓN INVERSORES

VENTA DE LOCALES Y  
VIVIENDAS EN MADRID,  
DISTINTAS ZONAS

HASTA UN 40% DE  
AHORRO SOBRE  
PRECIO DE MERCADO

INFORMACIÓN PERSONALIZADA



### Santa Teresa

FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS

C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9.  
TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| PISO ZONA SUR<br>REFORMADO.<br>81.000 EUROS   | PISO BARRIO UNIVERSIDAD.<br>NUEVO, 3 DORM., GARAJE<br>(2 COCHES) Y TRASTERO.<br>PATIO DE 120M <sup>2</sup> .<br>(OPORTUNIDAD) | COMPRA TU PISO<br>SIN ENTRADA.<br>CONSÚLTANOS<br>SIN COMPROMISO                                 | ZONA SUR, REFORMADO.<br>3 DORM., BAÑO CON<br>HIDROMASAJE.<br>BUEN PRECIO          |
| CHALET ZONA NORTE 168<br>M <sup>2</sup> , 4 DORM., 2 BAÑOS.<br>BODEGA, GARAJE PARA 2<br>COCHES, BUEN PRECIO | VENDE LOCAL ZONA SUR,<br>350 M <sup>2</sup> . ECONÓMICO.<br>IDEAL HOSTELERÍA  | VENDE PARCELAS<br>ALREDEDORES DE<br>ÁVILA. VARIOS PRECIOS<br>Y TAMAÑOS                          | COMPRA TU PISO<br>POR MENOS DE UN<br>ALQUILER                                     |
| FINANCIACIÓN 100%<br>SIN AVALISTAS  | PISO ZONA NORTE,<br>ECONÓMICO, 70 M <sup>2</sup> , 3<br>DORM. PARA ENTRAR A<br>VIVIR. ECONÓMICO                               | PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM.<br>ZONA CARREFOUR. VARIOS<br>PRECIOS. PISCINA, ZONAS<br>COMUNES, GARAJE | APARTAMENTO ZONA<br>PARADOR, 2 DORM.<br>GARAJE Y TRASTERO.<br>PISCINA COMUNITARIA |

VENDE CHALET 4 dormitorios, baño + aseo, 3 terrazas (2 cerradas) y cocina amueblada, garaje y bodega con chimenea, teléfono y televisión. C/ Palencia (Prado Sancho)

VENDE PISO totalmente exterior, 4 dormitorios, cocina amueblada con tendero, 2 baños, calefacción individual, amplia terraza, garaje y trastero. C/ Las Eras. Plaza del Rollo.

VENDE EXCELENTE LOCAL céntrico y acondicionado para oficinas junto a la Plaza de Santa Teresa. Superficie útil de 258 m<sup>2</sup>



### Multiservicio Inmobiliario

920 21 12 76

C/ Don Ferreol, 2- 05001 - ÁVILA

VENDE CASA de 2 dormitorios con terraza + garaje independiente dentro del casco urbano de Aldea del Rey Niño. Recién finalizada su construcción

ALQUILA PISO exterior de 4 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza, ascensor, garaje opcional. Pº de la Estación.

ALQUILA PISO exterior, 3 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza. Ascensor, garaje, una año de antigüedad. C/ Cronista Gil González Dávila.

## PACOPESCA

## DISTRIBUIDOR DE PESCADOS Y CONGELADOS PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

PESCADO FRESCO, PESCADO CONGELADO, PRECOCINADOS, MARISCOS,  
VERDURAS, AHUMADOS, FOIE MAGRET DE PATO

Pescados y mariscos recibidos diariamente de los mejores puertos de España

TIENDA / ALMACÉN: Avenida Juan Pablo II, 22 - Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 - ÁVILA

REPARTO DIARIO  
ÁVILA Y PROVINCIA

**Inmo - Avila**  
 Agencia de la propiedad inmobiliaria

**VENTA**

- Barrio de la Universidad, 3 dormitorios, 2 baños.
- C/ Las Eras, 3 dormitorios, 1 baño, terraza, reformado.
- Capitán Méndez Vigo, seminuevo, 3 dormitorios.
- Chalet en C/ Tordesillas, 3 dormts., patio 40 m2.
- Chalet Urbanización "Alondra", 4 dormitorios.
- Enrique Larreta, 2 y 3 dormitorios.
- Francisco Gallego, 1 dormitorio, seminuevo.
- Hornos Caleros, 3 dormitorios, garaje, 3 terrazas.
- Nave de 500 m2 parcela de 1.000 m2. Polígono Vicolozano.
- Piso en C/ Milicias, 3 dormitorios, 12 años, exterior.
- Rufino Martín, 3 dormitorios, 2 baños.
- Travesía de Cobaleda, 3 dormitorios y garaje.
- Vasco de la Zarza, dúplex 4 dormitorios. Seminuevo.
- Zona Carrefour, 3 y 2 dormitorios, garaje.

Tel./Fax: (920) 21 41 52  
 Avda. José Antonio, 9 - Ávila  
 www.galeon.com/inmoavila

**EMPRESA EN EL SECTOR HOSTELERO**

**PRECISA CAMAREROS JORNADA COMPLETA**

Interesados llamar a los  
 Teléfonos: 670 77 97 70  
 920 25 32 29

(en horario de oficina)  
 o enviar currículum a  
 Apartado de Correos, 371.

**ÁVILA**

**GRUPO AMENA-AUNA**  
 precisa para su delegación en Ávila

**VENDEDOR/A**

- Alta en la Seguridad Social
- Excelentes ingresos
- Jornada completa
- Imprescindible coche propio

Enviar C.V. con foto reciente a:  
**STEM COMUNICACIONES**  
 Avda. de Portugal, 25  
 05001 Ávila

**Clínica y Laboratorio Dental**  
**H & G**  
 ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS

C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A  
 ☎ 920 21 98 09 • ÁVILA

**C. DENTAL**

**H & G** Clínica dental asociada a Adeslas  
 Arreglo de prótesis en el día

**locales**

SE alquila oficina céntrica, 90 m2, planta baja, calefacción central, Plaza. Dr. Benigno L. Velázquez. Teléf. 920 25 15 00 (Antonio).

**SE NECESITAN CONDUCTORES PARA ÁVILA, ARÉVALO Y ALREDEDORES. AUTOCARES GASCH**

Plaza del Salvador, 7. ARÉVALO  
 Teléfono: 920 30 03 21

**SE NECESITA PERSONAL PARA CAPTACIÓN DE PROPIEDADES URBANAS EN ÁVILA CAPITAL ENVIAR CURRÍCULUM CON FOTOGRAFÍA RECIENTE APARTADO NÚM. 48 | 05080 ÁVILA**

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

**SE NECESITA MATRIMONIO**

Para finca en la Provincia de Ávila  
 Él para cuidar ganado y finca con tractor  
 Ella para limpieza de casa

Interesados llamen a los  
 Teléfonos:  
 (91) 364 10 25  
 699 82 35 67

Imprescindible informes

SE NECESITA camarera/camarero y personal de cocina, Restaurante San Millán (antiguo Copacabana). Teléf. 920 21 11 10.

EMPRESA radicada en Ávila en proceso de expansión, necesita diplomado en ciencias empresariales y auxiliar administrativo con conocimientos en informática. Interesados enviar curriculum vitae al apartado de correos 355. 05080 Ávila.

SE NECESITAN oficiales electricistas. Teléfono 920 27 31 58.

SE NECESITA camarero. Teléf. 609 26 09 86.

SUPERMERCADO en Ávila necesita chicos y chicas para charcutería, carnicería y caja. Teléfono 627 03 33 03.

SE NECESITA jefe de cocina y segundo cocina, con experiencia demostrables y título de Escuela de Hostelería, para restaurante de cocina española, situado en Madrid. Jornada completa y sueldo a convenir. Teléfono 628 70 50 64. Preguntar por María José.

ALQUILO plaza garaje. C/ Alférez Provisional, 8. Teléfono 920 25 22 70.

**ofertas de trabajo**

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 00 06 44.

SE NECESITA cocinera. Cafetería Hergós. Teléfono 920 22 95 55.

CONCESIONARIO oficial de las principales marcas, precisa persona joven menor de 20 años y sin experiencia para su departamento de recambios. Imprescindible FP. Interesados remitir curriculum a la dirección: Ctra. de Madrid, kilómetro 111. 05004 Ávila.

SE NECESITA personal para residencia de ancianos en Hoyos del Espino. Teléfono 920 34 92 69.

SE NECESITA chica o señora para acompañar a señora por las tardes, con urgencia. Teléfono 920 36 00 47.

**Centro Canino DE LA HORCA**  
 Adiestramiento - Residencia - Criadero

*Pedro Coello González*

- Golden - Labrador
- Bulldog Francés - Bulldog Inglés
- Pastor Alemán - Yorkshire Terrier
- Pincher - Chihuahua - etc, etc

CONSULTAR PARA CUALQUIER RAZA

Con garantía sanitaria, se entregan vacunados, desparasitados y con Pedigree. Servicio de Sementales

Teléfonos. 920 32 80 83 - 629 07 60 07 | 05200 ARÉVALO (Ávila)

INFORMACIÓN Y VENTA PROMUEVE

**GRUPO TRADINSA** TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

**NEW ARREVISCA** CONSTRUCCIONES, S.L.

**Promoción Chalets adosados en la Colilla**

Un lugar diferente para gente diferente

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila  
 Teléfono y fax **920 212 760**  
 Móvil 686 484 770 | e-mail: tradinsa@yahoo.es

**2ª fase a la venta**

**domésticos**

SE NECESITA empleada de hogar, interna. Teléfono 609 77 92 75.

**contactos**

905 44 70 03: CHICAS amateurs, sólo por placer.

CASADA sola en Ávila busca un buen amante discreto. 803 40 39 14.

GRABACIONES XXX 803 31 73 73 (minuto: 0,81 fijos, 1,22 móviles. Apartado 42008. 28080. Mayores 18).

GANAR dinero relacionándose con señoras adineradas. Máxima discreción. 902 36 55 80.

SEPARADA mujer, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803 51 71 39.

CHICO JOVEN busca pareja y señoritas. Teléfono 628 40 28 59.

MODELOS, ardientes, guapas, te esperan. Discretas. 626 42 56 21.

CHICA atractiva te brinda placer, no lo dude. Llámame. 690 26 26 91.

CINCO AMIGAS, rusas, españolas y latinas, domicilio, 24 horas. 920 25 15 83.

**Diario de Ávila** BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN **Diario de Ávila**

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día .... mes ..... año .....

PERIODO DE PAGO (1) .....  Trimestral  Semestral  Anual

FORMA DE PAGO .....  Recibo domiciliado (2)  Transferencia, cheque  Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO ..... OFICINA ..... CUENTA .....

ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRAN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACION AL VENCIMIENTO DEL PERIODO.

**TARIFAS (4% IVA INCLUIDO)** TRIMESTRAL: 92 Euros SEMESTRAL: 165 Euros ANUAL: 325 Euros

Nombre ..... Apellidos ..... D.N.I. .... Calle .....

..... e-mail ..... Localidad ..... Provincia ..... C.P. ....

..... Firma: .....

Rellene este cupón y envíelo a:  
 EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C./Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96



# MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)  
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41  
e-mail: morgardec@airtel.net



**SAINT-GOBAIN**  
**SEKURIT**  
CONCESIONARIO OFICIAL

**Cristalauto**

**Cristalería del automóvil**  
Reparación de impactos  
Tintado de lunas

920 25 73 93

**Taller y Centro de Atención:**  
Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila  
**Montaje de Vehículos Industriales:**  
Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5  
05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93  
Fax 920 25 00 72  
Móvil 639 115 326  
avila@cristalauto.net

motor

Autoexpert

todo nuevo en el usado

LA MARCA DEL VEHÍCULO  
DE OCASIÓN

| MODELO  | AÑO         |
|---|-------------|
| CITROËN XSARA 2.0 HDI (110 CV) EXCLUSIVE AZUL CELESTE FULL                    | 2003        |
| ALFA 156 1.8 TS VERDE MET (144 CV)  | 1998        |
| ALFA 156 SW 1.9 JTD PROGRESSION 110 CV  | 2001        |
| HONDA STREAM 2.0I ES SPORT HYTEC  | 2001        |
| HYUNDAI ELANTRA 2.0 CRDI 5 P. 112 CV (AAEE.CC, ETC.)                          | 2003        |
| LANCIA THESYS EMBLEMA   | KM 0        |
| ALFA 147 GTA 250 CV (XENON, GPS, ALARMA, ETC.) (R010)                         | KM 0        |
| HYUNDAI COUPÉ 2.0 FX 136 CV (AA. DA. EE. CC. EM. LL. ALARMA).                 | KM 0 VARIOS |
| ALFA 147 1.9 JTD MULTIJET 140 CV DISTINCTIVE (PM. LL 17" 215, FULL, ETC.)     | KM 0        |
| FIAT SCUDO 2.0 JTD ACRIALADA (DAEEAA, ETC.)                                   | KM 0 VARIOS |
| FIAT STILO 1.9 JTD DYNAMIC 3 P 115 CV (BIZONA, PM, CC, EE, ABS/ASR, CD, ETC.) | 2002 VARIOS |

**AUTOMÓVILES CERVERA, S.A.**  
Pol. Ind. Las Hervencias  
3ª Fase Parc. 4,7 Ávila  
Tel. 920 25 21 72

## Alquiler de Perreras

Un lugar donde tener sus perros a mano, limpios, cómodos y seguros. Con todos los servicios (luz, agua, alarma, etc.). Pudiendo disfrutar de ellos las 24 horas del día.

...Y LO MÁS IMPORTANTE  
Por un precio módico.

627 95 57 49

Menos de lo que te cuesta un café al día.

**MONY MADURITA**, simpática, cariñosa, piso lujo. Discreción absoluta. 10 a.m. 9 p.m. 645 40 61 84.

**RUBIA** y morena, hermanas, hacemos de todo. Ven conócenos. 680 19 77 32.

**LAURA Y BELEN**, españolas, 110 de pecho, muy morbosas. 920 25 15 83.

**FUNCIONARIO** busca chica de 25 a 35 para relación estable. 600 38 94 85.

tarot

905 44 60 75. El tarot más barato. 0,75 Euros por llamada.

varios

**COBROS El Zorro**. Le deben dinero porque usted quiere. 983 35 76 11.

**SE VENDE** equipo Mecanográfico, ideal para impartir cursos. En el medio rural (pantalla, método, máquinas de escribir). Interesados ponerse en contacto con el número 649 44 02 53.

**SE VENDEN** puestos para dos monterías en El Barraco. Durante el mes de Octubre. El día 10 en el Valle Iruelas y día 17 en La Cabrera. Precio por puesto 100 €. Mata-cuelga y comida. Llamar teléfono 615 31 86 75.

**VEHÍCULOS DE OCASIÓN**. Disponemos vehículos seminuevos. Todas las marcas y modelos. Totalmente revisados y garantizados. Visítenos sin compromiso. Teléfono 920 22 09 58. C/ Rufino Martín, 2. Taller Mecánico. Ávila.

alquileres

**ALQUILO** apartamento con patio, céntrico. Teléfono 651 74 59 60.

anuncios por palabras...

Diario de Ávila

la respuesta a su necesidad  
la encontrará aquí

INMOBILIARIAS  
ELVIRA

## COMPRAS, VENDES ó ALQUILAS?

ENTRADA ÚNICA 600 €  
SIN AVALISTAS

FINANCIACIÓN 100 %

| OCASIÓN   | OCASIÓN   | OCASIÓN  |
|---|---|--|
| Totalmente reformado<br>70m <sup>2</sup> . 3 dormitorios<br>1 baño. Terrazas.<br>Precio 17.500.000 pts. | piso 70m <sup>2</sup> .<br>4 dormitorios<br>1 baño. Salón<br>Precio 13.500.000 pts. | Piso nuevo<br>76m <sup>2</sup> . 3 dormitorios<br>2 baños. Garaje.<br>Precio 26.000.000 pts. |

**C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-**  
Teléfono: 920 25 75 90  
-05005 ÁVILA-

## Diario de Ávila

centro  
inmobiliaria

Plaza Santa Ana, nº2 Bajo  
tel. / fax: 920 228 696  
05001 · Ávila

SAN BARTOLO

- HOSTAL- 5 Dormt.
- Cafetería y terraza de verano.
- Muchas posibilidades
- Ideal Turismo Rural
- 5 años.

ZONA UNIVERSIDAD

- Dormitorios: 3 baños: 1
- Orientación este
- Cocina amueblada
- Excelentes vistas
- Economico 111.946 euros

ZONA CENTRO

- Dormitorios: 3 baños: 2
- Totalmente exterior
- Empotrados
- Reformado
- Garaje y trastero
- 261.209 Euros

PRADO SANCHO

- Sol todo el día,
- Excelentes vistas a la muralla
- Garaje para dos Coches y bodega.

ZONA HERVENCIAS

- Gran salon
- Parcela
- Chalet en 1 planta
- Dormitorios: 3 baños: 2

ZONA CENTRO

- Dormitorios:1 Baños:1
- Apartamento de lujo
- Cocina equipada
- Excelentes calidades
- 2 plazas de garaje cerradas opcional

## CARBONES Y LEÑAS "LAS BERCEAS"

TFNOS: 920 27 30 07 - 666 415 659

LA CAÑADA (ÁVILA)  
Antiguo ARGIMIRO MANGAS

▶ Servimos a los mejores restaurantes de Ávila

▶ Servicio a domicilio (cualquier cantidad)

GRUPO  
**Idea**  
PUBLICIDAD

www.ideapublicidad.com

FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.

CARTELERÍA GRAN FORMATO

CAMISETAS - MECHEROS  
BOLIGRAFOS

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92  
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

**AUTODEFINIDO**

|   |                          |  |   |  |  |   |  |   |  |                                      |
|---|--------------------------|--|---|--|--|---|--|---|--|--------------------------------------|
|   |                          | Conjunción<br>Matrícula<br>coche<br>Creador del<br>Dadaísmo        |   | Trapezoides<br>Relación<br>Castigólos        |  |   |  |   |  |                                      |
|   |                          |  |   |  |  |   |  |   | Consonante<br>Digno<br>Vocal                                     |                                      |
|   |                          |  |   | Nº romano<br>Hartar<br>Compositor<br>francés |  |   |  |   |  |                                      |
|   |                          |  |   |  |  |   |  |   | Vocal<br>Brasas<br>Consonante<br>Trampas                         |                                      |
|   | Argollas<br>Letra griega |  |   | Punto<br>cardinal<br>Calma<br>Distribuyas    |  |   |  |   |  |                                      |
|   |                          | Encañado<br>Del verbo<br>ser                                       |   |  |  |   |  |   |  | Bajo las<br>velas<br>Enfadais        |
|   |                          |  |   |  |  |   |  | Estrado<br>Recuerda<br>Nombre<br>consonante<br>Periodo tiempo |  |                                      |
|   |                          |  | Chillen los<br>gatos<br>Pl. consonante<br>Voz para<br>levantar un<br>peso |  |  |   |  | Desconfiar<br>Licor<br>Piezas<br>ajedrez                      |  |                                      |
|   |                          |  |   |  |  | Se<br>exasperan<br>Cierta tejido<br>Fragancia |  |   |  |                                      |
|   |                          | Estrujólos<br>Consonante<br>Hembra del<br>toro                     |   |  |  |   |  |   | Consonante<br>Espectacular<br>Capa de la<br>corteza<br>terrestre |                                      |
| Elevador de<br>pesos (PI)<br>Vencedora<br>Papel |                          |  |   |  |  |   |  |   |  |                                      |
|   |                          |  | Me vine abajo<br>Cervecería<br>Ala sin plumas<br>Contracción              |  |  |   |  |   | Vocal<br>repetida<br>Letra griega                                |                                      |
|   |                          | Ciudad espa-<br>ñola<br>Matrícula<br>coche<br>Aparecleras<br>Vocal |   |  |  |   |  |   |  |                                      |
|   |                          |  |   |  |  |   |  |   |  | Materia de<br>construc-<br>ción (PI) |
|   |                          |  |   |  |  | Fiel  |  |   |  |                                      |

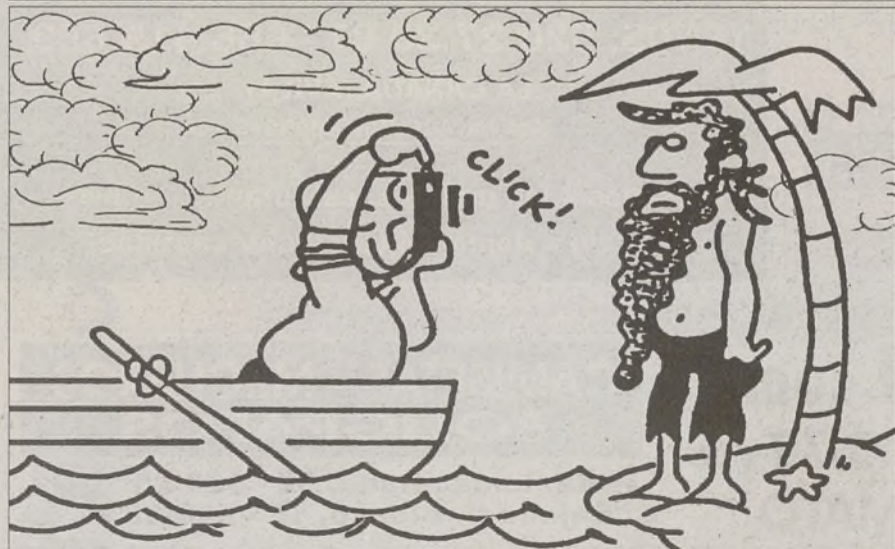
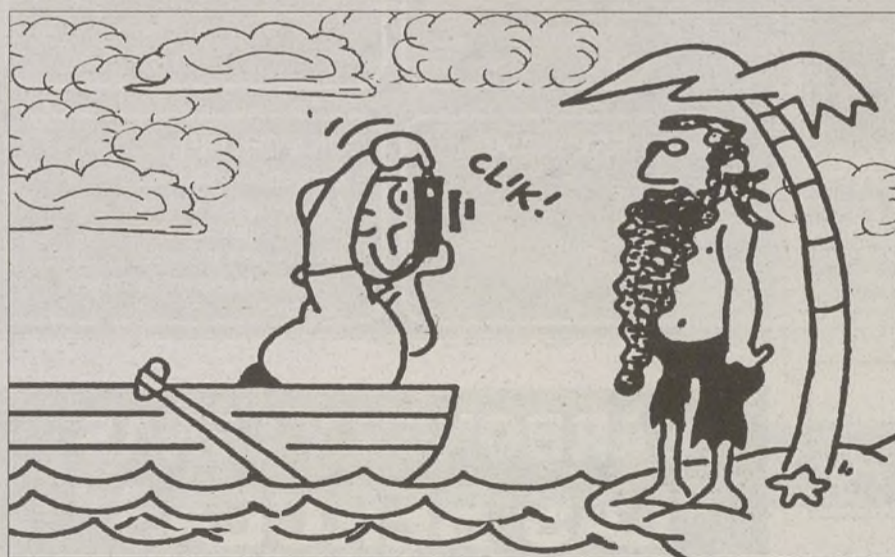
**CRUCIGRAMA**

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |

**HORIZONTALES:** 1: Nombre de uno de los libros de la tercera parte de la Biblia.- 2: Parte de la litosfera formada por silicatos aluminicos. Al revés, del verbo ir.- 3: Letra del alfabeto griego. Vocales. Al revés, daño.- 4: Provincia de Sicilia.- 5: Nombre de letra. Al revés, den segunda reja a las tierras de labor. Artículo.- 6: Al revés, agua helada que se desprende de las nubes. Mortífero.- 7: Nota musical. Alta meseta del centro de Asia. Nota musical.- 8: Sano, que tiene viveza y gallardía (PI).- 9: Hueso de la cadera. Altar. Lugar donde se trilla el trigo.- 10: Insignia usada por los comendadores de la orden de San Antonio Abad (PI). Rezar.- 11: Parte de la zoología que trata de las aves.

**VERTICALES:** 1: Atónito, pasmado.- 2: Hueso de la cadera. Nombre de mujer. Al revés, raspé la superficie de una cosa con un instrumento cortante.- 3: Al revés, pronombre relativo. Ciudad francesa, famosa por su catedral.- 4: Artículo. Al revés, hace conjeturas acerca de una cosa. Nota musical.- 5: Figurado, aflige cruelmente a uno.- 6: Inventan. Cierta mes.- 7: Alcaloide líquido, artificial, obtenido por transformación de la bencina procedente del carbón de la piedra.- 8: Consonante repetida. Antiquo poblador de la Península Ibérica. Vocal repetida.- 9: Corta árboles. Al revés, pasta formada por lo común de arcilla figulina y arena cuarzosa que emplea la alfarería.- 10: Período de tiempo. Artículo (PI). Raspé la superficie de una cosa con un instrumento cortante.- 11: Sirviera una cosa como símbolo de otra, por alguna relación o semejanza entre ellas.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

ba bi bo bu  
ta te ti tu

¿Quién falta?

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Y R Q S U = 23  
T Y X U Q = 27  
T R P Q X = 26  
S Q U Y T = 30  
Q U R V S = 19  
31 18 25 22 29 = 125  
11

Letras clave Q = 5; U = 7

**Foto Sistema**

www.fotosistema.com

**MI BODA**

FOTOGRAFIA  
VIDEO  
DVD

RESERVA DIA  
CON ANTICIPACION

Paseo de San Roque, 6 - Tel. 920 25 17 38 - ÁVILA

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**

**ERRORES:**

**SIETE ERRORES:**

**AUTODEFINIDO:**

**HORIZONTALES:** 1: Eclesiástico. 2: Sial. 3: Sial. 4: Sial. 5: Sial. 6: Sial. 7: Sial. 8: Sial. 9: Sial. 10: Sial. 11: Sial.

**VERTICALES:** 1: Sial. 2: Sial. 3: Sial. 4: Sial. 5: Sial. 6: Sial. 7: Sial. 8: Sial. 9: Sial. 10: Sial. 11: Sial.

### La 2 de TVE emite 'La playa de los galgos'

La 2 de TVE emite, a las 22.35 horas, una nueva edición del espacio de cine español que incluye un coloquio con invitados, *Versión española*, presentado por Cayetana Guillén Cuervo. El programa ofrecerá *La playa de los galgos*, dirigida por Mario Camus y protagonizada por Carmelo Gómez.



Leire Ochoa presenta 'Piérdete'.

### Propuestas para el ocio en Canal 4

Leire Ochoa presenta a las 1,00 horas *Piérdete*, un magazine con propuestas para el ocio. Además de la agenda de actividades, cultura y cine, el programa de esta noche incluye una visita a La huerta de Guadián, un rincón por descubrir en Palencia y un repaso a las exposiciones del Museo Thyssen.

### 'El coleccionista de amantes', en Tele 5

Telecinco emitirá a las 22:00 horas la película estadounidense de 1997 *El coleccionista de amantes*, una cinta del género de suspense dirigida por Gary Fleder. La película está protagonizada por Morgan Freeman (Alex Cross), Ashley Judd (Kate McTiernan) y Cary Elwes (Nick Ruskin).

### Récord en 'Aquí no hay quien viva'

La serie de Antena 3 Televisión *Aquí no hay quien viva* logró la noche del miércoles, en el estreno de su nueva temporada, la mejor audiencia de su historia, con 7.505.000 espectadores y una cuota media de pantalla del 41,2%. En algunos momentos, la serie llegó a ser vista por 9.917.000 espectadores.

## TELEVISIÓN 69

# Cruz y Raya regresan con 'Juan y José. Show' a La Primera

El Pirulí (Torrespaña) se transforma en una nave espacial que tendrá como pilotos del humor a estos dos humoristas. El programa incorpora esta temporada nuevos personajes

• El bailar Rafael Amargo será el primer invitado de este espacio en su estreno en la cadena. Los humoristas reconocen que se trata de su creación más personal.

EFE/MADRID

La Primera de TVE y a partir de las 22:00 horas de mañana, el dúo humorístico Cruz y Raya regresará con un programa nuevo que se titulará *Juan y José. Show*. A los habituales personajes creados por los humoristas, se sumarán nuevos sketches y decorados, donde los invitados son teletransportados.

El Pirulí (Torrespaña) se transformará en una nave espacial tripulada por dos expertos pilotos del humor como son Cruz y Raya.

La nave recorrerá los lugares más emblemáticos de Madrid para abducir a sus invitados que serán teletransportados al plató, que estará presidido por un ojo a las órdenes de Juan y José, y desde ahí se darán paso a los sketches que los humoristas han preparado para esta nueva temporada.

A los habituales parroquianos del bar -Canduterio, La Blasa, El Gitano, La Maruja o Los Abuelos (Tomás y Ramón)- se unirán otros que surgen del mundo del fútbol o del cine. Deportistas, cantantes, periodistas o personajes populares, como los protagonistas de la



Juan Muñoz y José Sánchez Mota -Cruz y Raya- regresan a La Primera con nuevos personajes y más invitados./RTVE

serie de TVE, 'Cuéntame, cómo pasó' serán protagonistas de imitaciones y participarán en el programa. El bailar Rafael Amargo será el invitado del primer programa.

Cruz y Raya son más Juan Muñoz y José Sánchez Mota que nunca. El popular dúo humorístico se presenta ya sin nombre artístico para aterrizar los viernes en La Pri-

mera de TVE con «el programa que queremos hacer, el más personal»: «Juan y José. Show».

En su esfuerzo por superarse cada temporada, han convertido el emblemático 'Pirulí', el centro neurálgico de la cadena pública en Torrespaña, en una nave espacial desde la que vertebrarán todos sus «sketches» y abducirán a

sus invitados. Juan y José se muestran especialmente satisfechos y agradecidos con el trabajo de decorados y producción de TVE, si bien reconocieron que han tenido que poner dinero de su bolsillo (50.000 euros) para la cabecera, una decisión que no les importa pasar por alto porque «repercute en nuestro trabajo», dijo Sánchez.

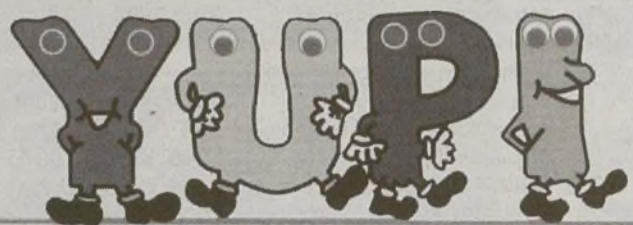
### ► BALONMANO

Canal 4 adquiere los derechos del Pórtland San Antonio en la Copa de Europa

SPC

Canal 4 Castilla y León retransmitirá mañana, sábado, por la tarde, desde Polonia, el primero de los partidos del equipo Pórtland San Antonio en la mejor liga del mundo de balonmano. Las televisiones del grupo Promecal, Canal 4 Castilla y León y Canal 6 Navarra, han adquirido los derechos del equipo Pórtland San Antonio en la Copa de Europa de balonmano. La Liga de Campeones es la competición donde se da cita el mejor balonmano del mundo. El Pórtland San Antonio ya fue Campeón de Europa en 2001 y afronta el reto europeo tras una espectacular actuación en la liga Asobal, donde continúan invictos.

Canal 4 retransmitirá mañana sábado a las 18:00 horas en directo, desde Polonia, el partido contra el Wisla Plock. El segundo partido de esta liga de campeones enfrentará en Navarra al Pórtland contra el Estrella Roja de Belgrado y la retransmisión en directo de este segundo encuentro será el sábado 19 a las 18:00 horas. Los espectadores castellano leoneses podrán contemplar cómo el Pórtland San Antonio intenta quitarse la espina del año pasado cuando perdieron la final en el último partido. Ahora, el Pórtland San Antonio cuenta con los dos mejores centrales de Europa y con Ivano Balic, considerado mejor jugador del mundo.



ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

Ven a recoger nuestro nuevo catálogo de

Vuelta al Colegio



INFORMATIVO



**Pasqual Maragall se baja a 'el ruedo ibérico'**

El presidente de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, será recibido esta mañana en el programa de Antena 3 *El ruedo ibérico*, que tendrá lugar en el Palau de la Generalitat. Montserrat Domínguez contará para la ocasión con los colaboradores Margarita Riviere, Antoni Franco y José Antich.

ANTEÑA 3. 09,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



**La tarde es de Moncho Borraro**

El actor Moncho Borraro se sienta en el sofá de Cristina Camell para hablar con ella, desde el magazine *La tarde es tuya*, de sus últimos trabajos y sus próximas novedades.

CANAL 4. 15,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

| TVE 1  | LA 2  | ANTENA 3  | CANAL 4   | TELE 5  |
|--|---|---|---|---|
| 06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b><br>Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.            | 07:30 <b>LOS LUNNIS</b><br>Espacio infantil presentado por Lucrecia y Sergio Mur en conexión con la luna, donde habitan los Lunnis. Incluye algunas de las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy:<br>-La banda de Mozart<br>-Arthur<br>-Fimbles                                | 06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b><br>Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.  | 07:00 <b>EL DESPERTADOR</b><br>07:30 <b>DIBUJOS ANIMADOS</b><br>08:45 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b><br>10:15 <b>TELEVENTA EHS @</b><br>11:00 <b>PASARELA DE LA MODA</b><br>En directo desde Burgos, las propuestas de moda de esta pasarela castellano-leonesa.<br>11:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> | 06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b><br>La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentecilla y Máxim Huerta.   |
| 07:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b><br>09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b><br>Espacio informativo de tertulia presentado por Pepa Bueno en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad. | 09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b><br>10:00 <b>TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER</b><br>11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b><br><i>Melodías de hoy</i> . 1960. 77 minutos. España. Dirección: José María Elorrieta. Intérpretes: Elder Barber, Celia Conde.<br>12:40 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b> | 09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b><br>Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se repasan las noticias que marcarán la actualidad de la jornada y se entrevista a un personaje destacado.<br>11:00 <b>CADA DÍA</b><br>Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por María Teresa Campos.<br>14:30 <b>LOS SIMPSON</b> | 12:00 <b>NO SON HORAS@</b><br>13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b><br>13:05 <b>NATURALEZA Y OCIO @</b><br>Cristina García se centra en el fabuloso y misterioso mundo de la pesca. Te lleva hasta el campeonato de pesca realizado en Soria y hasta Valladolid, para ver las últimas novedades.      | 09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b><br>Espacio informativo de tertulia presentado por Vicente Vallés.<br>10:45 <b>DÍA A DÍA</b><br>Magazine matinal presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye:<br>-Karlos Arguiñano: en tu cocina<br>14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> |

**¡VENGA A VISITARNOS! LE ATENDERÁ UN PROFESIONAL**



**GRANDES DESCUENTOS**

- COLCHONES
- SOMIERES
- NÓRDICOS, etc...

**TIENDAS BED'S ÁVILA:**  
Eduardo Marquina, 10  
Tel. y Fax: 920 22 88 82

Magazine matinal presentado por Inés Ballester que ofrece diferentes y entretenidas secciones y un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye:  
-Avance informativo de la mano de Ana Blanco.  
14:00 **INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN**  
Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad.  
14:30 **CORAZÓN DE OTOÑO**  
Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.  
15:00 **TELEDIARIO-1**  
Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional.  
15:55 **EL TIEMPO**  
16:00 **ANASTASIA**  
17:00 **PRISIONERA**  
19:00 **ESTO ES VIDA**  
Magazine vespertino  
20:00 **GENTE**

Remedios naturales para pequeñas dolencias de la mano de la 'abuela' Inés Almagro.  
13:00 **LOS LUNNIS**  
Espacio infantil con las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye:  
-Tom  
-Aventuras sobre ruedas  
-Digimon frontier  
15:15 **SABER Y GANAR**  
Concurso presentado por Jordi Hurtado  
15:45 **GRANDES DOCUMENTALES**  
15:50 *-Guías Pilot*  
16:55 **NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO**  
17:30 **LOS LUNNIS**  
Espacio infantil que incluye las series de animación:  
-Los Lunnis; la serie  
-Las tres mellizas  
-Cyberchase  
18:30 **FÚTBOL. SELECCIÓN SUB-21**  
Retransmisión del encuentro entre las selecciones:  
España-Bélgica  
20:30 **AMERICA'S CUP**

Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening.  
15:00 **ANTENA 3 NOTICIAS 1**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica para las próximas horas.  
15:45 **LA SOPA BOBA**  
Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco  
16:40 **A LA CARTA**  
Magazine vespertino con variadas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. Incluye:  
-Resumen de La Granja presentado por Jaime Bores  
19:00 **EL DIARIO DE PATRICIA**  
Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.  
20:15 **PASAPALABRA**

13:30 **DIBUJOS ANIMADOS**  
14:25 **CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS**  
Primera Edición presentado por Estefanía Ureña y Antonio Renedo  
15:00 **TELENOVELA "MI PRIMER AMOR"**  
15:45 **LA TARDE ES TUYA**  
El actor Moncho Borraro se sienta en el sofá de Cristina Camell para hablar con ella de sus últimos trabajos y sus próximas novedades.  
17:55 **AVANCE INFORMATIVO**  
18:00 **EL CIERRE DE LA BOLSA**  
18:15 **PASARELA DE LA MODA**  
19:15 **PROGRAMA LOCAL**  
19:45 **ACTUALIDAD ÁVILA**  
20:00 **AL SALIR DE CLASE**  
Cap. 199  
20:25 **CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2**  
21:00 **CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE @**  
Irene Abascal habla con miembros de la empresa Pegiform. Además, Nati Melendre entrevista en profundidad a Pascual Herrera.

Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.  
15:30 **AQUÍ HAY TOMATE**  
Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.  
16:30 **GRAN HERMANO**  
Resumen presentado por Óscar Martínez.  
17:30 **A TU LADO**  
Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad.  
19:35 **¡ALLÁ TÚ!**  
Concurso presentado por Jesús Vázquez.  
20:30 **INFORMATIVOS TELECINCO**

**GREDA** AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS **GREDA** Carretera de Valladolid - ÁVILA Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina.  
21:00 **TELEDIARIO 2**  
Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.  
21:55 **EL TIEMPO**  
22:00 **JUAN Y JOSE. SHOW**  
Espacio en clave de humor dirigido por Cruz y Raya  
22:45 **PACO Y VEVA**  
Serie  
01:00 **TELEDIARIO 3**  
Espacio informativo  
01:25 **LAS CAZARRECOMPENSAS**  
03:00 **DEBATE ELECCIONES EE.UU.**  
Especial debate entre George W. Bush y John Kerry  
04:45 **CANAL 24 HORAS**  
Espacio informativo

21:00 **TODO VA SOBRE RUEDAS**  
21:30 **MIRADAS 2**  
21:55 **SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO**  
22:00 **LA 2 NOTICIAS**  
22:25 **EL TIEMPO**  
22:35 **VERSIÓN ESPAÑOLA**  
23:00 *-La playa de los galgos (Acuérdate de mí)*. España. 2001. 100 minutos. Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Miguel Angel Sola, Ingrid Rubio, Gustavo Salmerón.  
01:00 *-Coloquio*  
01:30 *-Corto: El perro de Houdini*  
02:00 **CINE CLUB**  
*Fotos*. España. 1996. 91 minutos. Dirección: Elio Quiroga. Intérpretes: Simón Andreu, Miki Molina, Miguel Alonso.  
03:30 **LA BOTICA DE LA ABUELA (R)**  
03:45 **TELEDEPORTE**  
05:15 **EURONEWS**  
Espacio informativo

Concurso presentado por Silvia Jato.  
21:00 **ANTENA 3 NOTICIAS 2**  
Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica.  
21:45 **HOMO ZAPPING**  
Espacio de humor que parodia varios programas de televisión  
22:15 **¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?**  
Espacio de crónica rosa y social presentado por Jaime Cantizano  
02:30 **ANTENA 3 NOTICIAS 3**  
Resumen informativo de la actualidad de la jornada  
03:00 **DEBATES ELECTORALES EE.UU.**  
Debate entre George W. Bush y John Kerry, desde Missouri  
05:00 **REPETICIÓN DE PROGRAMAS**

21:30 **MÁS MADERA**  
22:30 **ACTUALIDAD ÁVILA @**  
Toda la información local y provincial de la mano de Patricia Carrera.  
22:45 **GALA ENTREGA DE PREMIOS INTERNACIONALES CRISTÓBAL GABARRÓN**  
Retransmisión íntegra de la III edición de estos premios. Más de mil invitados están presentes en esta entrega de premios celebrada en el Teatro Calderón de Valladolid.  
00:30 **CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS III@**  
01:00 **PIÉRDETE**  
Esta semana Manu Tenorio. Desde Salamanca la exposición explorafoto.  
01:30 **TELEVENTA**  
02:00 **MTV**  
03:00 **TELEVENTA**  
03:30 **MTV**

Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández.  
21:30 **PECADO ORIGINAL**  
22:00 **CINE 5 ESTRELLAS**  
*El coleccionista de amantes*. EEUU. 1997. 108 minutos. Dirección: Gary Fleder. Intérpretes: Morgan Freeman, Ashley Judd, Cary Elwes.  
00:25 **TNT**  
Late show presentado por Jordi González. Incluye:  
-Avance Informativo presentado por Álvaro Rivas.  
02:30 **MÁS QUE COCHES**  
02:45 **EN CONCIERTO**  
03:00 **DEBATES ELECTORALES USA: DESDE MISSOURI**  
Presentado por Vicente Vallés  
04:45 **INFOCOMERCIALES**  
05:30 **LA LÍNEA DE LA VIDA**  
06:00 **ENTRENAMIENTOS FÓRMULA 1 JAPÓN**

SERIE



**'Paco y Veva' dan el cante en ropa interior**

Está noche en La Primera, vuelve en su cita semanal *Paco y Veva*, serie de ficción producida íntegramente por TVE, que ofrecerá su cuarto capítulo de esta temporada, titulado *¿Nos conocemos?*, en el que la reconciliación de los protagonistas no avanza y cada vez se muestran más hostiles. Encima, él se mete a modelo de ropa interior.

TVE 1. 22,45 HORAS

ESPACIO CINEMATOGRAFICO



**Los tiburones también se asustan**

La última película de la factoría Spielberg, Dreamworks, es el trabajo de animación *El espantatiburones*, a la que *Magazine* de Canal + le dedicará un especial tras el éxito obtenido en Estados Unidos.

CANAL +. 15,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:05 **GOLF: PGA TOUR**  
Espacio deportivo

07:30 **GOLF: BIRDIE**  
Espacio deportivo

07:55 **LO + PLUS**  
Magazine de entrevistas.

08:45 **NOTICIAS CNN +**

09:00 **CINE**  
*Long time dead (Muertos del pasado)*. EEUU. 2002. Dirección: Marcus Adams. Intérpretes: Joe Absolom, Lara Belmont, Melanie Gutteridge.

10:30 **CINE**  
*Retratos de una obsesión*. EEUU. 2002. Dirección: Mark Romanek. Intérpretes: Robin Williams, Connie Nielsen, Michael Vartan, Dylan Smith.

12:05 **ESPECIAL C+**: *Todo sobre Ben Stiller*

**TELEMADRID**

07:00 **TELENOTICIAS**

07:30 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye:  
-Garfield  
-Musical Doremi  
-Doraemon

09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**  
Invitado: José Güemes, Consejero de Empleo y Mujer de la Comunidad de Madrid

09:30 **BUENOS DÍAS MADRID**  
Espacio informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva.

11:20 **ABIERTO POR LA MAÑANA**

13:15 **ALTO Y CLARO**

**Limabu** Limpieza de fachadas  
920 21 27 35

12:30 **CARA A CARA**

13:00 **LA HORA WIKI**

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

14:00 **MÁS DEPORTE**

14:50 **NOTICIAS CNN +**

15:00 **ESPECIAL C+**: **FRIENDS, DE UNO EN UNO**

15:30 **MAGACINE**

16:30 **CINE**  
*Señales*. EEUU. 2002. Director: M. Night Shyamalan. Intérpretes: Mel Gibson, Joaquin Phoenix.

18:13 **ESPECIAL C+**  
*Todo sobre Mel Gibson*

18:40 **DOCUMENTAL: El blues: los orígenes**, por Martin Scorsese

20:00 **LA HORA WIKI**

21:00 **CONTRARRELOJ**

21:30 **NOTICIAS CNN+**

21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**

22:00 **CINE ESTRENO**  
*El esmoquin*. EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt.

23:38 **CINE: Quiero ser como Beckham**

01:27 **SESIÓN PLAYBOY TV**

14:00 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.

15:00 **DEPORTES**

15:15 **CONTANTE Y SONANTE**  
Microespacio económico presentado por Noelia Atance

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**

16:00 **GRAN VÍA DE MADRID**

18:00 **MADRID DIRECTO**

19:30 **METRO A METRO**  
Concurso

20:30 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landente

21:15 **MADRID DESDE EL AIRE**  
*Los colores de Madrid*

21:55 **DE MODA**  
Serie protagonizada por Toni Cantó, Mar Regueras, Patricia Alcer y Nathalie Seseña y Mónica Estarreado.

23:00 **SUCEDIÓ EN MADRID**

00:00 **DIARIO DE LA NOCHE**

01:15 **MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO DE LA REALIDAD**

02:20 **EXPEDIENTE X**

**Casa Natura** C/ Alfonso de Montalvo, 12  
muebles auxiliares • regalos • decoración  
Teléfono 920 22 06 23  
05001 Ávila

01:58 **CINE X: Línea caliente**

03:27 **CINE: El refugio del mal**

04:58 **CINE: El caballero negro**

06:30 **ESPECIAL C+: FESTIVAL INTERNACIONAL DE PUBLICIDAD DE CANNES**

*El Matraz Erlenmeyer*

03:05 **CINE: UNA DE SUSPENSE**  
*Y llegó el amor*. Dirección: Juan José Campanella. Intérpretes: Aitana Sánchez-Gijón, Denis Leary.

04:35 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

La mejor del día  
LATELE 5 22:00

**EL COLECCIONISTA DE AMANTES**

Título original: "Kiss the Girls". EEUU. 1997. Dirección: Gary Fleder. Intérpretes: Morgan Freeman, Ashley Judd, Cary Elwes. 122 m. Geraldine Page, Elizabeth Hartman. 103 m.



Morgan Freeman, protagonista del filme de Gary Fleder.

*Amantes en conserva*

El detective de la policía Alex Cross tiene en su mano salvar las vidas de ocho hermosas mujeres secuestradas y amenazadas de muerte. En su caza del criminal cuenta con la ayuda de la testigo Kate McTiernan, que logró escapar de sus garras y con la que tratará de frenar los instintos asesinos de un tipo que se hace llamar Casanova y que se dedica a coleccionar mujeres, una de ellas la sobrina del propio Cross. Thriller de acción y suspense trepidante se enmarca en la línea de éxitos anteriores como 'Seven' o 'El silencio de los corderos'.

LA 2 11:00  
**MELODÍAS DE HOY**

España. 1960. Dirección: José María Elorrieta. Intérpretes: Elder Barber, José Luis, Celia Conde, Matilde Muñoz Sampedro. 78 m.

Una cantante, Magda Valeri, que participa en un festival de música moderna, conoce a un chico que resulta ser otro artista que se presenta en el mismo festival. Como él iba vestido con un mono de mecánico, porque estaba rodando una película, la chica le confunde con un técnico del motor y le ordena que arregle su coche, con el que acaba de tener un accidente. Musical español enmarcado en el entorno de Benidorm. Muy de la época.

Canal + 22:00  
**EL ESMOQUIN**

Título original: "The Tuxedo". EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Debi Mazar, Ritchie Coster, Peter Stormare. 94 m.

LA 2 23:00  
**LA PLAYA DE LOS GALGOS**

España. 2002. Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Carmelo Gómez, Claudia Gerini, Miguel Ángel Solá, Ingrid Rubio, Gustavo Salmerón. 127 m.

Un hombre, Martín Alcorta, que busca a su hermano perdido desde hace una década, se encuentra en su camino con una mujer enigmática que, al hilo de ciertos avatares desconcertantes, decide seguirle y, después de imponer su presencia, construirse la vida a su lado. En principio, el hombre desconfía, sin sospechar cuáles pueden ser las auténticas intenciones de su mujer. Tras un tiempo junto a ella, aplaca sus dudas y en su compañía emprende un largo viaje en busca de aquel hermano perdido.

LA 2 02:00  
**FOTOS**

España. 1996. Dirección: Elio Quiroga. Intérpretes: Mercedes Ortéga, Gustavo Salmerón, Miki Molina, Diana Peñalver. 92 m.

Azucena tiene 22 años y vive con su madre. La existencia de la chica está marcada por el miedo y se niega a cualquier tipo de relación sexual, refugiándose en su cerrado mundo personal y en la imaginaria religiosa que decora su cuarto. César, un artista plástico bisexual, siente por Azucena una atracción obsesiva y la acaba convirtiendo en el centro de su obra. Esto desespera a Jacinto, el desequilibrado amante de César.

Canal + 03:27  
**EL REFUGIO DEL MAL**

España. 2002. Dirección: Félix Cabeza. Intérpretes: Daniel Freire, Lucía Jiménez, Rosana Pastor, Juan Fernández, Nur Al Levi, Txema Blasco. 90 m.

Martín, atractivo joven de veintitantos años, llega a un misterioso hotel perdido en un frondoso bosque. Allí espera encontrar a su hermano, al que persigue por todo el país según las reglas de un extraño juego. Al no encontrarlo, cree que ha llegado antes que él y se dispone a esperarle tranquilamente alojado en tan extraño lugar. El deseo, el miedo y la desaparición de su hermano, acabarán obsesionándole.

Canal + 04:58  
**EL CABALLERO NEGRO**

Título original: "Black Knight". EEUU. 2001. Dirección: Gil Junger. Intérpretes: Martin Lawrence, Marsha Thomason, Tom Wilkinson, Vincent Regan. 95 m.

Jamal trabaja sin ningún entusiasmo en el Medieval World, un parque temático con pocos visitantes al que parece que no le han lavado la cara desde la Edad Oscura. Tras caer en el fétido foso del parque, Jamal aparece en la Inglaterra del siglo XIV, un mundo de caballeros con brillantes armaduras y doncellas en apuros. Forasteros en tierra extraña, Jamal se va a encontrar con un caballero libertino y una guapa mujer de ideas muy modernas.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**NAVAS**  
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA  
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02  
www.navascenter.com

**Radio CD Roadstar MP3**  
CD-303 MP  
P.V.P. 99€

**Reproductor VICETRONIC VIC23**  
Grabación Voz  
MP3/WMA  
P.V.P. 78€

**Home Cinema VICETRONIC VI-5005**

- DVD/CD/CD-RW/MP3/DVD+R/DVD+RW/DVD-RW
- Compatible con DivX
- Mando a distancia
- Salida Dolby Digital
- 5 Altavoces y 1 subwoofer (105W)

P.V.P. 179€

Oferta válida hasta el 30 de septiembre



La Semana Flamenca Caja de Ávila que arrancaba este miércoles, cuenta hoy con uno de sus platos fuertes. Se trata de la actuación del guitarrista Daniel Navarro, más conocido como Niño de Pura. Nacido en Sevilla en 1966, el músico ha grabado discos como *Orzo Romí* o *Por la bahía*.

LUGAR: AUDITORIO CAJA DE ÁVILA; 20,30 HORAS

ENTRE PARÉNTESIS



ANA AGUSTÍN

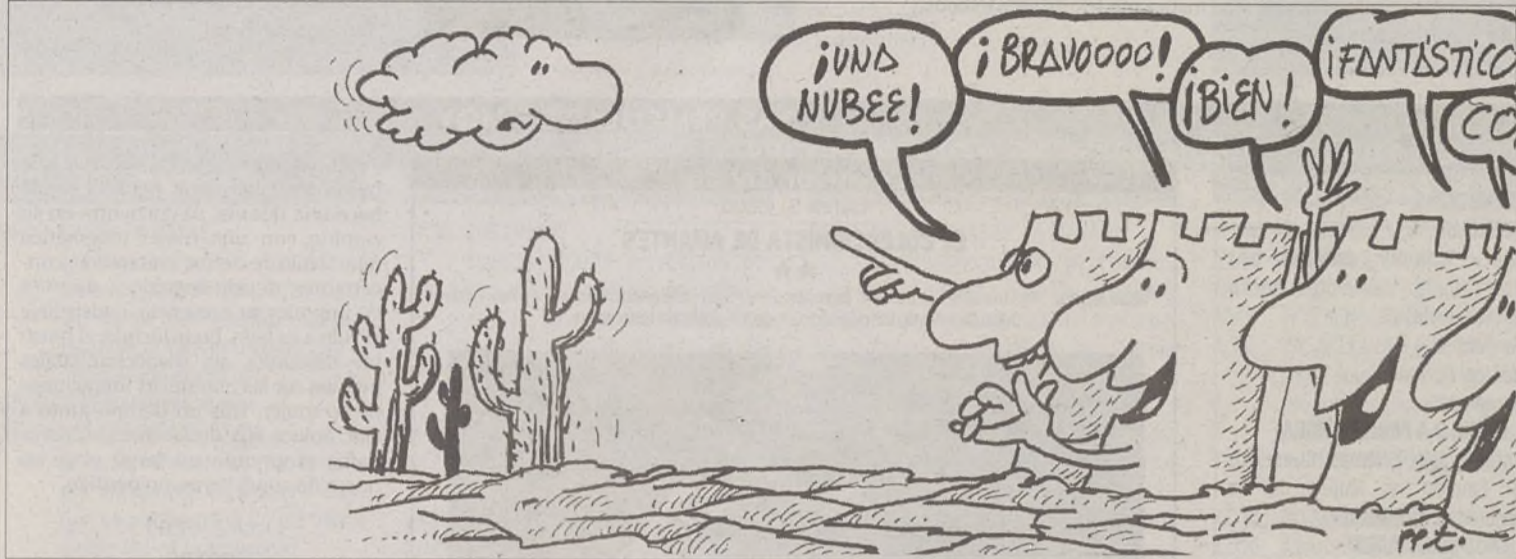
El color de los sueños

UNA incógnita siempre mantenida y puesta en evidencia por dispares teorías se refiere a si los sueños tienen color, si en ese periodo cercano al letargo - el más parecido a la muerte - el blanco y negro se apodera de nuestras mentes o, por el contrario, la descomposición de la luz lo inunda todo.

La respuesta nunca es muy segura, aunque hay quienes sostienen haber visto el rojo del vestido de la joven que se coló en sus noches sin causa aparente o el dorado de la pared que, como si de oro se tratara, crecía frente a sus narices o el verde intenso sobre el que intentaban, sin éxito, correr. A pesar de sus afirmaciones, una lo duda, porque en ese estado solemos mentirnos mucho, o dulcificar nuestros más negros pensamientos, aunque también durante el sueño sentimos con gran intensidad. La carga emotiva de la que con toda seguridad van cargados los sueños tiene que ver con el lugar del cerebro donde, según los entendidos, se generan, la meninge, culpable también de la emoción humana.

Así las cosas, tal vez el pintor se instaló en este área y dejó a su mano deslizarse a través de los colores más intensos y hermosos que hubiera visto jamás. Amarillos de oro, rojos como el fuego, verdes inmaculados, envueltos en un cielo sobrenatural del que surgen, en pleno misterio, árboles frondosos, siluetas montunas y ojos sobre expresivas texturas a través de las que parece asomarse el alma... Todas esas emociones fueron surgiendo en los lienzos y crearon series completas que amanezcan colgadas en paredes silentes; paredes que, repentinamente, conversaron conmigo, tan incrédula antes, tan segura ahora, y entendí el misterio de los colores de los sueños. El artista sonrió tras su larga y poblada barba blanca. Lo sabía desde el principio, desde que su mano inventó otro paisaje y un sol distinto, incombustible. El trance que le envuelve es como un tiempo onírico en el que la voluntad se confunde con el impulso y le posibilita para mezclar los colores y oler el aceite del óleo acariciando y engendrar la vida, casi el movimiento, en trazo puro. El pintor sueña en colores vivos y esperanzadores.

PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR



MODA

PASE DE MODELOS EN EL BULEVAR

¿Faldas extra largas o a la rodilla? ¿Jerseys gruesos o sencillas camisetas? ¿Pantalones pirata o pitillos? ¿Abundancia de complementos o sencilla 'de la muerte'? Para saber qué se llevará en la nueva temporada otoño-invierno nada mejor que acercarse a El Bulevar, donde entre ayer y hoy se presenta la ropa que marcará tendencias en los meses más fríos y lluviosos del año.

Pasarela Ávila

El Bulevar presenta entre ayer y hoy la moda de otoño-invierno que sus establecimientos proponen para los días más fríos del año

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA  
CON las imágenes todavía frescas en nuestras retinas de la Pasarela de la Moda de Castilla y León, que se celebra estos días en Burgos, llegan también a Ávila en este final de semana las tendencias que marcarán estilo en la nueva temporada de otoño-invierno. Y lo hacen de la mano del centro comercial El Bulevar, que ayer por la tarde presentaba con la presencia de modelos profesionales la moda que sus clientes encontrarán estos meses en sus establecimientos.

Minutos antes de que los seis modelos, dos chicos y cuatro chicas, saltaran a la pasarela instalada para la ocasión, Alicia Vidal, la estilista encargada del espectáculo, comentaba las pautas que habían seguido a la hora de seleccionar las prendas que se vieron sobre la pasarela. «A esta hora de la tarde no podemos sacar ropa muy atrevida», explicaba en el *backstage* de la pasarela. «Es ropa muy comercial, que a lo mejor no es la que se ve en las grandes pasarelas», comentaba, «pero es la ropa que se vende en los comercios del Bulevar y que es la que se pone la mayoría de la gente».

El desfile, organizado por el centro comercial El Bulevar y la Cadena Cope, mostró pues la ropa que este invierno veremos cada día por las calles de nues-

tra ciudad.: los modelos, tanto masculinos como femeninos, que se puede comprar a precio económico y que no va a faltar en las perchas y estanterías de estos comercios.

**UN GRAN ABANICO.** El pase de modelos, que arrancó con unos minutos de retraso, comenzó con la ropa deportiva de Décimas. Zapatillas de deporte, chandals, cazadoras de vivos colores... divertidos conjuntos que demostraron, como señaló la presentadora, que la moda no está reñida con el deporte.

Tras los modelos deportivos fue el turno de la Lencería Inés. Elegantes sujetadores y cómoda ropa de estar por casa que bien podría verse por las aceras de la ciudad dieron paso a la ropa juvenil de Happy y Eowyn.

Todos los modelos, que fueron peinados por Aura Peluqueros, llevaron zapatos de la zapatería Chocke. Como los que pudieron verse cuando llegó el turno de Mabara Sport, otro de los establecimientos de moda de El Bulevar.

Tras ellos llegó el turno de una de las tiendas de lencería preferidas por las jóvenes, Women Secret, que llenó la pasarela de ropa íntima de color.

Los últimos momentos del desfile estuvieron reservados para la ropa de dos clásicos del centro comercial: Carrefour y Leño. Al ritmo de la música que



Los seis modelos posan en una foto de grupo al finalizar el desfile. / D. CASTRO

animó en todo momento los pasos de los modelos, los seis maniqués mostraron a las decenas de personas que se congregaron a los pies de la pasarela la ropa que estos establecimientos ha

seleccionado para abrigar los fríos días de otoño e invierno.

Pará los que ayer no pudieron asistir al espectáculo, esta tarde, a las ocho, se repetirá de nuevo el pase de modelos.